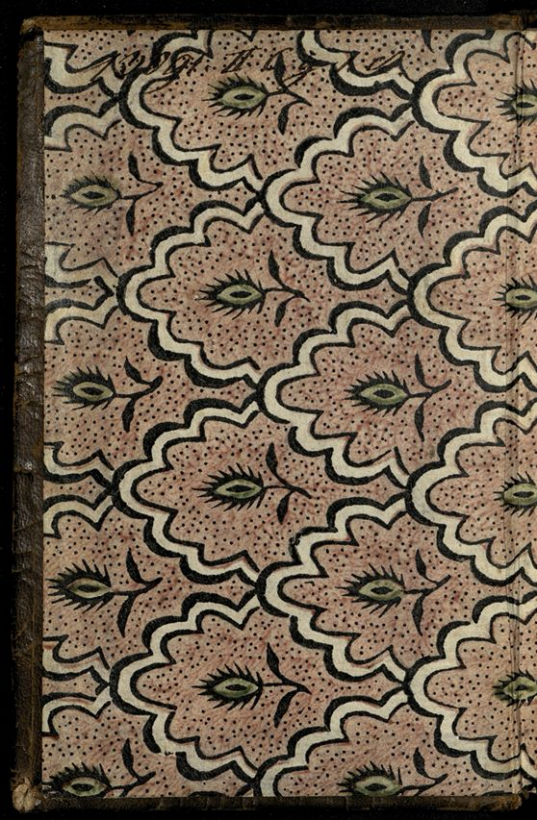
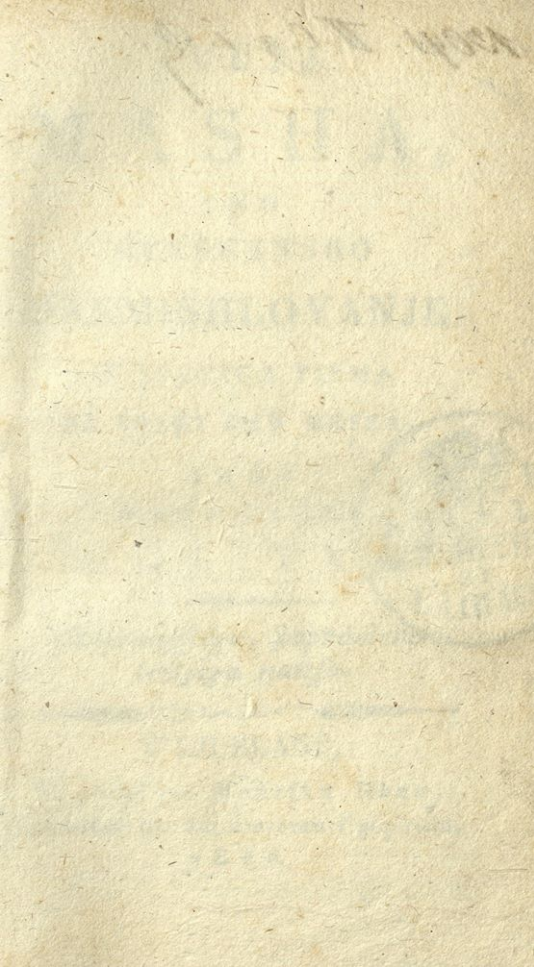


II
C 13094
1
9









✓ 13091. II. C. g. 1. 2,

S V É T A
M A S H A ,
I N O
K E R Š H A N S K O
P R E M I S H L O V A N J E

I S S V E T I G A P I S M A
S A V Š A K I D A N M Ě S Z A

t u d i
D R U G E L Ě P Ě
M O L I T V



*Shtirnajstiga, poprâolena
trétjiga natísa.*

V' L J U B L A N I ,

Na pródaj per Henríku Hònu,
bukvovésu ino kupzhovávzu f' popirjam,

1 8 2 0.

V' n'óvizh natísfniti. V' Ljublani
29 dan kosaperska 1819.

Mayer, m. p.

IN=030005195

PREDGÓVOR.

Ljubi bráviz! tukaj prejemesh te buk-
vize, pomnóshene, ino poprávlene. Po
shèljali vèzh brumnih ino vuzhènih du-
hóvnov smo psalme od pokóre is He-
bréjskiga prestávilí, to je, is tístiga je-
síka, ki so psalmi pervizh písaní v'njemu.
V'Latínskimu, is ktiriga so prestávlení
dosdájshni psalmi, je veliko nevumévni-
ga ino támhniga. Shé nekàdaj so to vidili
vsi vumni, ino si voščili jih dobiti bôl
na tánjko prestávlene is Hebréjskiga. S.
Hierónim je bil to délo na-se vsél. Pa,
nè drúsih bukuv sa-se, sa duhovne ino
zerkve omíshlováti, so psalmi s. Hieróni-
ma salesháli, ino perva prestáva deslih
flábshí, je med kristiani ostala do da-
nashniga dné, is ktíre so narejèni bili
tudi naši krájuski psalmi. Dán danáshni

jih imajo she v'vših jesíkih is Hebréjski-
ga: iméjmo jih tedaj tudi mi saj letéh
fédem do sdaj.

Kar she szèr tízhe te bukvize, smo si
persadéli krajnfski jèsik, kólikor je bilo
mogózhe, popraviti, ino vam ga ozhé-
jeniga, kakor se réf govórí med nami,
dáti v'roke. Torej smo tudi némshkim
ino drugim ptujim besédam, ktíre lépi
krajnfski jèsik lé kasé, slovó dáli, ino
jih s'právimi slovénfskimi, def líh po
nektírih krajih shé posáblenimi beséda-
mi namestíli. Takó postávim se právi
gmájna po slovénfsko, *opzhina ali op-
zhéstvo*, *regírati*, *vládati*; *fírshť*, *knés*:
shegnati, *blagosloviti ali blagodáriti*;
zvíblati, *dvómiti ali sumiti*; *vofer*, *dar*
ali *darituv*: *núzno*, *korístno*. Tudi po-
sablénno besédo *sláva*, po ktíri se samí
imenùjemo *Slovénzi*, smo povséli namést
beséde *zhást*: *sláva* je vézh ko *zhást*.

Tudi ima slovénfska beséda lépo last-
nóst, de se da gròsno skrájshati. Na-

mésti rēzhi tedaj: *De bomo, po tim ki bomo vshili teló ino pili krí svelizharja, s'nebēshkimi dobrótami napólneni, rezhemo lépsshi ino krájshi: De bomo vshivshi teló ino pivshi kri svelizharja napólneni s'dobrotami.* Namésti rēzhi: *Abraham je is dél opravizhen, ker je djál svojiga sina na altar, se rēzhe krajshi: Abraham je is dél opravizhen djavshi svojiga sina na altar.* Namést rēzhi: *Dusha, po tim ko se je v'svét vtopila, je posabila Bogá, se rēzhe krajshi: Dusha se vtopivshi v'svét je Bogá posabila.* Sem ter tje se she flíshi kaj enakiga. Pa vsi drugi Slovénci govoré, takó, ino takó so govorili nashí spředniki; sakaj bi mi ne sméli?

She drugázh krájshamo besédo. Namést rēzhi: *Zhlovek se pregreshi s'obrekvánjam, ker drugim ljudém gráje in madeshe perdéva, se rēzhe krajshi: Zhlovek se pregreshi s'obrekvánjam perdevaje graje ino madeshe drugim ljudém.* Kakor szér pravimo: *Petlaje sim pershel do Ljublane: Leshé sim jédel: Stojé sim spal.*

Dalej dāmo na sñanje, kaj rése po-
ménijo nad zhérkami. Imenujejo se vdár-
ki, ino káshejo, kam stopi vdár na besé-
do, ktira zherka v' besédi je potegniti,
ktira shiròko, ktira tèsno isgovoriti, ali
pa pogóltniti. Drugázh postavim se isgo-
vorí zherka (o) v' besédi *vòda*, drugazh
v' besédi *Bóg*; drugázh se isgovorí (e)
v' besédi *rèzhem*, drugázh v' besédi *jèm*,
drugázh se isgovorí (a) v' besédi *tlà*,
drugázh v' besédi *màti*; drugázh (i) v'
besédi *sír*, drugázh v' ravno ti besédi,
zhe právim: Dajte mi *síra*; drugázh (u)
v' besédi *krùh*, drugázh zhe *rèzhem*:
Dajte mi *krúha*.

To sim hòtel povédati, ljubi bráviz,
de bosh lóshej brál ino vuméval. Sdaj
pa béri ino mòli. Mòli tudi sa-me.

M. R.

SJUTRAJNE MOLITVE.

V' iménu Bogá Ozhéta † ino
Sina † ino Svetiga Duha. Amen.

Desiravno sim prah ino pepél;
vender bom s' svojim Bógam go-
vóril.

Pridi S. Duh, napólni vérník
ferza, ino vshgi v' njih ògnj svoje
ljubésni.

M O L I T U V.

O moj Bóg, ki sim prizho tebe,
molim te, svojiga stvarnika ino go-
spóda. Sahválim se ti sa vse do-
bróte, ktire sim prejél od tebe po
dušhi ino telésu; fosebno pa, ker
si me odréshil po Jesusu Kristusu
svojimu sinu. h'ker shánstvu pokli-
zal, ino mi zhaš dodélil, spokoriti

se svojih gréhov, ino vézhno shiv-
lenje saflushiti.

Obudi ob kratkim véro, vúpanje, ljubé-
sen, ino kàf ali shálost, rekózh :

Gospód! vérjem vsé, kar vérje
katólfhka zérkuv; poterdi me v'
moji véri. V' té postávim vse svoje
savúpanje, ne bom oframotèn. Lju-
bim te is zéliga serza: is ljubésni
v' té sovráshim ino zhertim vse svo-
je gréhe, ino gnádo te prósim, de
me ne pustífh danáfshni dan pásti
v' nobèn gréh.

Darúj dan Bogú, ino rèzi:

Ves sim tvoj, o moj Bóg! per
sazhétku tega dnéva se ti nóvizh
isrozhím; vse moje mífli, shelje,
beséde ino déla naj bodo oberne-
ne vse na tvojo zhaft. Is serza she-
ljím, de bi tí bil zhèshen ino hválen
s' vsim, kar dànsi pozhnèm.

Ponóvi obljúbo svétiga kersta takó:

Odpovém se hudízhu, njegóvimu napuhu, ino vsimujnegovimu djánju. Tebe samiga, moj Bóg! se hozhem dershati, ino shivéti sheljím dóber kristian. Vse obljube, ki sim jih per sadni spóvdi, ino sadnimu obhajílu storil, ponovím sdaj. K' nóvi spovdi, ino k' svétimu obhajílu prav se perprávití te prósim sa gnádo.

Ozhe nash i. t. d.

Zheslhèna si Marija i. t. d.

Vérjem v'Bogá Ozheta i. t. d.

M O L I T U V.

Gospód, vsigamogózhni Bóg! kti-ri si nam dal dóshivéti danashni dán; daj nam tudi mózh, de ne pádemo daní v' nobèn gréh, temuzh ravnámo po tvojih sapóvdih vse svoje govorjènje, misli ino djánje; ino de

spólnimo tvojo svéto vóljo per vsih
rezhéh : po Jesusu Kristusu gospó-
du nashimu, ktiri s'teboj shivi, ino
kraljuje v' edinosti svétiga Duhà,
Bóg od vékomaj do vékomaj. Amen.

MOLITUV PRED DÉLAM.

Hòdi nam, pròsimo te, o Go-
spód s' svojo gnado napróti per vsih
délih. Vuzhi nas, kaj nam je storí-
ti, ino pomagaj nam vse prav do-
stati, de bodo vse nashe besede ino
djanja od tebe sazhéte, ino od te-
be konzháne, po Jesusu Kristusu
Gospódu nashimu. Amen.

SVEZHÉRNE MOLITVE.

V' iménu Bogá Ozhéta † ino Sina
† ino svétiga † Duha. Amen.

Desiravno sim práh ino pepél,
vender bom s' svojim Bógam govoril.
Prídi svéti Duh, napólni vérnih

ferza, ino vshgi v'njih ògnj svoje ljubésni.

Vérjem, moj Bóg! de si prizhi-józh tukaj, ino povfót; ponísham se pred tebjó, o Bóg! ktiri si edin v' natóri, ino trójni v' pershonah. Sposnám te, de si ves vèlik ino mogózhni Gospód ino Bóg, jes pa sim práh ino pepél. Podvershem se tvoji bòshji oblásti, ki jo imash do mojiga shivlénja; tí si mi ga dál, ino tí ga bósh vsél, kadar ti bo vshézh.

Sdaj pomisli nekoljko sam per sebi; ktire gnáde si dànsi od Bogá prejél na dúshi ino telésu; po tim sahvali Bogá, rekózh:

Moj Bóg! ktiri me od mladiga vódish in shivísh! nevréden sim tvo-je milosti ino tóljka gnád, ki mi jih dájash bres kónza. Danashni dan, ino dnévi mojiga zéliga shivlénja mi sprizhujejo to. Sahválim tu sa-

nje is zéliga serza, ino prósim, bódi mi milostev she v' prihódno; daj mi prav obrazhati vse tvoje gnáde, de bom vréden nar vézhi gnado is vsih, to je, vézhno svelizhanje enkrat sadobíti.

Moj Bóg! vém, de sim gréfhni zhlòvek, de sim te velikrat ino slo rasshalil; pa sam is sebe svojih gréhov ne mórem sposnáti, nè obshalováti. Prósim te, rasfvétli mi dúsho, de prav sposnám svoje gréhe, slásti pa tiste, ki sim jih danši storil; daj mi nad njimi iméti pravo resnizhno shálost!

Na to ispráshaj svojo vést, zhe, ino s'ktirmi mislimi sheljami ino besédami, ino s' ktirim djánjam ali opushánjam svojih dolshnúst si Bogá rasshálil zhes dan; fosebno pa se ispráshaj tistih gréhov, ktirim si bol nagnen, ino premisli, zhe si dershal naprejsétje, ktiriga si davi storil. Po tim obúdi káf ali shálost takó:

Moj Bóg, ino moj òzhe! gresihíl
 fim nébu ino tèbi: vèzh nifim vréd-
 den tvoj sin imenován biti. Shal
 so mi isferza vfi gréhi, ki sim jih
 storil dánfi, ino zhaš svojiga shiv-
 lenja; ker si ti rasshalen nar vézhi,
 ino vse ljubésni vrédna dobróta,
 ktiri gréh od vsiga sovráshish.

Prósim te, odpústi mi jih savolo
 Jesufa Kristusa, ktiri je na krishu
 vmerel sa nas. Terdno fklénem
 persadéti si vfo fkerb, de svoje
 húdo nágnenje premágam, ino v'
 prihódno dershim svestó tvoje sa-
 póvdi. Daj mi svojo gnado, de
 ostanem stanoviten per tim fklépu,
 ino de se prav resnizhno spokorím.

Ozhe nash i. t. d.

Zhesheña si Marija i. t. d.

Vérjem v' Bogá ozhéta i. t. d.

M O L I M O.

Prósimo te, o Bóg, pridi v' na-
 she prebivalfhe, ino odverni dè-

lezh od nas hudòbo nashih sovráshnikov. Svojim svétim angelam rèzi per nas biti, ino nas v' tvoji-mu miru ohraniti. Amen.

Odverni nozójshino nózh, o Gospód, skufhnjáve hudizhove od nas: ino daj, de v' tvoji ljubésni ostánemo: po Jesusu Kristusu nashimu gospódu. Amen.

O Bóg, vsmili se svoje svéte zérkve. Dodéli svojo gnádo ino pomózh nashimu papeshu, shkófu, ino vsm nashim duhóvskim ino deshél'skim gospé'skam. Tudi starishov nashih, brátov, séster, ino blishnih se vsmili.

Svéta Marija, divíza ino máti boshja, ino vsi svéti angeli ino svetniki, prósijo naj Boga sa nas, de bomo vrédni obvarovani biti s'njegóvo pomózhjo; ktiri shivi ino kralúje od vékomaj do vékomaj. Amen.

M O L I T U V.

PRED SVÉTO MASHO.

Vérjem, o moj Bog, de svéta máfha je nekerváva daritva tvojiga Sina Jesusa Kristusa, ino spomin kervave daritve, ktiro je oprávil na krishu.

Darújemo ti to svéto daritvo, po nji skasat tebi, svojimu visihimu gospódu, vézhnimu shivimu Bogá, spodóбно zhášt, shavalit te vrédno sa prejéte dobróte ino gnade; prósimo te po nji, odpusti nam nashe gréhe, ino podeluj s'he v' prihodno potrebné gnade na dusi ino teléfu. Tudi sebe ti dámo v'dar po Jesusu Kristusu ino s'njim vréd. Prósimo te, vsámi nas v'dar tebi vs'hézh, de bomo tebi samimu shivéli v'prihodno, ino dopólnili tvojo voljo per vsih rezhéh.

Daj mi gnádo, de bom vrédno,
 spod bno ino s'ljubésenjo vprizho
 per tim darénju: ozhísti mi dúsho
 od vřiga húdiga poshelénja. Shal
 so mi vři moji gréhi: sa odpúshen-
 je te prořim: várovati se jñh řklé-
 nem, ino tebe is řerza ljubiti.

SVETA MASHA

KAKOR JO MASHNIK BERE.

Máshnik od altarja řtopívřhi, sazhne s'
 řlúshabnikam, ktiri mu naméřt ljudí
 odgovárja, molitve řvéte mářhe takó:

V'iménu Ozhéta † ino řina †
 ino řvétiga † Duhá. Amen.

M. řtópil bom k' bòřhjimu altárju:
 řl. řred Bogá, ki rasveřeluje mo-
 jo mladóřt.

42. P S A L M.

M. Sódi me, o Bóg, ino rasfodi
mojo rézh nad nesvétim na-
ródam: réshi me od krivízhniga
ino sapelíviga zhlovéka.

Sl. Ker tí, o Bóg, si moja mózh:
sakaj si me odvergel? ino sakaj
mórem shaloften hoditi, satàrt
od sovráshnika?

M. Pòshli svojo ljúzh ino resnízo,
de me peláte ino perpelate na
tvojo svéto goró, ino v' tvoje
prebivál'she.

Sl. Stópil bom k'bóshjimu altarju,
pred Bogá, ki rasveselúje moja
mladóšt.

M. Hválil te bom s' zitrani, Bóg,
moj Bóg. Zhimú si sháloftna
moja dúsha? ino zhimú me
mótish?

Sl. Savúpaj v' Bogà: she ga bom
hvalil: pomózh moja, Bóg je
on moj.

M. Zhaſt bodi Bogú Ozhétu, Sinu
ino ſvétimu Dúhu:

Sl. Kakor mu je bila ob sazhétku,
sdaj ino vsaki zhaſ, od vékomaj
do vékomaj. Amen.

M. Stópil bóm k' bôshjimu altarju:

Sl. Pred Bogá, ki rasveſelúje
mojo mladôſt.

M. V' iménu Bogá je naša po-
mózh.

Sl. Ktiri je vſtváril nebo ino sèmljo.

M. Ispovém ſe Bogú vſigamogózh-
nimu, ſveti Mariji, divizi vſélej,
ſvétimu Mihélu Arhangelu, ſvé-
timu Jánesu kerſtníku, ſvétima
apoſtelnama Petru ino Pavlu, vſim
ſvetníkam, ino vam, brátje, de
ſim greſhíl veliko s' miſljo, be-
ſédo ino djánjam. Kriv ſim, kriv
ſim, ſilo ſim kriv. Torej próſim
ſvéto Márijo, divizo vſélej, ſve-
tiga Mihéla Arhangela, ſvétiga
Janesa kerſtníka, ſvéta apoſtel-
na Petra ino Pavla, vſe ſvetníke,

ino vaš, bratje: mólití sa - me
per Gospódu našimu Bógu.

Sl. Vsmíli naj se te Bóg všigamogózhni: odpústi ti tvoje gréhe,
ino te perpélaj v' vézhno shivlènje.

M. Amen.

Sl. Ispovém se Bogú všigamogózhnimu, svéti Mariji, divízi vsélej, svetimu Janesu kerštníku, svetima apostelnama Petru ino Pavlu, všim svetníkam, ino tebi, Ozhe, de sim veliko greshíl s' mísljo, besédo ino djanjam. Kriv sim, kriv sim, silo sim kriv. Torej prósim svéto Marijo, divízo vsélej, svétiga Mihéla Arhangela, svétiga Janesa kerštníka, svéta apostelna Petra ino Pavla, vse svetníke, ino tebe, Ozhe, moliti same per Gospódu našimu Bógu.

M. Vsmíli naj se vaš všigamogózhni Bóg: odpústi vam vašhe gréhe, ino vaš perpélaj v' vézhno shivlènje.

Sl. Amen.

M. Milost, odvéso ino odpushtenje
nasih gréhov nam daj vsigamo-
gózhni ino vsmileni Bóg.

Sl. Amen.

M. Bóg! obernil se bósh po nas,
ino nas oshivel.

Sl. Ino veseljilo se bo tvoje ljudstvo
v' tebi.

M. Bóg, skáshi nam svojo milost:

Sl. Ino dodélji nam svoje sve-
lizhanje.

M. Bóg, vslíshi mojo molítuv.

Sl. Ino naj dójde k' tebi moje
vpitje.

M. Bóg s' vami.

Sl. Ino s' duham tvojim.

Máshník gredé k' altarju rězhe:

M O L I M O.

Odvsàmi nam, prósimo, o Bóg,
nashe pregréhe, de bomo vrédni
stopiti s' zhísto dúsho k' presvétí
svetòbi: po Jesusu Kristusu Go-
spódu nashimu. Amen.

Máshnik kúšhne altar, ino rèzhe:

Prósim te, o Bóg, po saflushè-
nju tvojih svetníkov, ki so njih
svetínje tu, ino po saflushènju vsih
svetníkov, de odpustísh mílostlivo
vse moje gréhe. Amen.

Máshnik bèrè na dèsní strani altarja ne-
ktére beséde, ki se jim introit, to je
perstóp pravi, postavim, te tukaj is
129 psalma:

Bóg, zhe bošh odgóvor hòtel
iméti sa pregréhe; Gospód, kdó
bo is-hajal?

Pf. Is globozhíne vpijem k' tebi,
o Bóg: Bóg, vslišhi moj gláf.

Zhášt bódi Ozhétu, Sinu i. t. d.
Bóg, zhe bošh i. t. d. *kakor poprej.*

M. Gospód, všmíli se naf.

Sl. Gospód, všmíli se naf.

M. Gospód, všmíli se naf.

Sl. Kriste, všmíli se naf.

M. Kriste, všmíli se naf.

Sl. Kriste, všmíli se naf.

M. Gospód, všmíli se naš.

Sl. Gospód, všmíli se naš.

M. Gospód, všmíli se naš.

Zhe sdaj mášhnik nekoljko zhasa stojí
na frédi altarja, moli: *Gloria ali*
Slava Bogú, takó:

Slava Bogú po všhávah, ino
mír ljudém na semlji, ktiri so prave
vólje. Hválimo te, zháštimo te,
mólimo te, povíšhújemo te, hva-
léshni smo ti nad tvojo veliko
zhaštó. Gospod, Bóg, nebéshki
králj. Bóg všigamogózhni Ozhe!
Gospód Jesus Kristuf, edino rojení
Sin! Gospód, Bóg, Jagne bòshje,
Sin Ozhéta! ktiri gréhe odjem-
lešh svetá, všmíli se naš; ktiri gré-
he odjèmlèsh svetá, vsàmi našho
pròshnjo; ktiri sedíš na desnízi
Ozhéta, všmíli se naš. Ker sam
tí si svét; sam tí Gospód; tí sam
nar vikšhi, Jesus Kristuf s' svétim
Duham vréd v' zhašti Bogá Ozhéta.
Amen.

Máshnik se próti ljudém oberne, ino rězhe

M. Bóg s' vami.

Sl. Ino f' tvojim duham.

Máshnik móli molítuv, ktira je tukaj,
ali kako drugo, kakor je zerkveni
dan, ino rězhe:

M O L I M O.

O Bóg, ktiri vėsh dōbro, de
per svoji zhlovėshki slabōsti tōljkim
nevárnoštim, v' ktirih smo, ne mó-
remo oditi, pokrepzhaj naš na du-
shi ino telėsu, de prestánemo
s' tvojo pomozhjō, kar móremo
savoljo svojih grėhov terpėti. To
prōsimo po Jesufu Krīstufu Gospō-
du našimu. Amen.

Máshnik list bère. Tīstikrat bèri tīga lė
ali tīstih ktiriga, ki so sádi po másh-
ni pėsmi:

*Brànje is lista S. Pavla apóstel-
na do Rimlanov v' 12. post. 9. v.*

Sovrashíte húdo, ino dershíte
se dobriga. Ljubíte se s' brátov-

Iko ljubésenjo méd sebój: s' pozhašténjam pridite eden drugimu napróti. Ne bodite léni v' skerbi. Bodite gorézhi v' duhu: flushíte Gospódu. Bodite veselí v' vupanju: v' nadlógah poterpeshlívi: v' molívi stanovítmi. Podeljíte Svétim v' potrebah: ptuje radi pod strého jemlite. Dobro, ktiri vas' pregánjajo, jim voshíte: dobro voshíte, ino nikar ne kolníte. Vefelíte se s' veselími, ino s' jokajózhimi jokájte.

Sl. Hvala Bogú.

Máshnik v' frédo stópi, ino rězhe:

Ozhísti mi serze ino vústa vfigamogózhni Bóg, ktiri si vústa preróka Isaija ozhístil s' shívím óglam! takó me ozhísti s' svojo nesaflúsheno mílostjo, de tvoj svéti evangélj vrédno osnanújem: po Jesusu Kristusu Gospódu nashimu. Amen.

Blagoflòvlaj me, Gospód!

Gospód bodi v' mojimu serzu ino v' mojih vústih, de vrédno ino spodóbno osnanújem njegov evángelj. Amen.

Máshnik stópi na lévo strán, ino rězhe:

M. Bóg s' vami.

Sl. Ino s' tvojim duham.

Máshnik sakrisha S. evangélj, ino sebe, rekózh:

Beséde svétiga evangélja po spísku s. Matévsha.

Sl. Slava tebi, o Gospód!

Máshnik bère evangélj. Bèri evangélj S. Matévsha is 5. post. 3. v. ki je tukaj, ali pa tistih ktiriga, ki so po máshni pésni.

Tisti zhas je Jesus rékel svojim vuzhénzam: Srézhni vbógi v' dúhu; sakaj njih je nebéshko kraljéstvo. Srézhni so krótki: sèmljo bodo po-

fédli. Srézhni so, ktiri so pravíze lázhni ino shéjni: nasítení bodo. Srézhni so milostlivi: mílost bodo doségli. Srézhni so, ktiri so zhistiga serza: Bogá bodo glédali. Srézhni so mírni: otrózi boshji bodo imenováni. Srézhni so, ktiri savolj pravíze preganjanje terpé: nebésfko kraljéstvo je njih. Srézhni ste, kádar vas bodo kléli, pregánjali, ino vas vsíga hudíga polashnívo obrekovali savoljo mene: veselíte se, ino poskakújte od veselja, ker vashe plazhílo je obílno v' nebésih.

Máshnik kúshne S. evangelj, ino rězhe:

M. Isbrífane naj bodo s' evangéljskimi besédami nashe pregréhe.

Sl. Hvala tebi, Kriste.

Máshnik stópi v' srédo, ino móli ob nedéljah, ino vézhih prásníkih véro, rekózh:

Vérjem v' eníga samíga Bogá, Ozhéta vsígamogózhniga, stvárníka

nebés ino sèmlje, vsih vidnih ino
 nevidnih rezhí. Ino v' eniga Go-
 spóda Jesusa Kristusa, Sinú bòsh-
 jiga edino rojèniga, ktiri je ròjen
 is Ozhéta od vékomaj, ktiri je Bóg
 od Bóga, ljúzh od ljúzhi, pravi
 Bóg od práviga Bogá, ktiri je rò-
 jen ino nèstorjèn, ktiri je s' Ozhé-
 tam vrèd eniga bitja, od ktiriga
 je vse stvárjeno; ktiri je savoljo naš
 zhlovékov, ino savoljo našhiga sve-
 lízhanja is nebés prishel (*tukaj se
 perpogne s' désnim koljénam*), ino
 je po svétimu Duhu is Marije diví-
 ze mesó na-se vsél, ter se vzhlo-
 vézhil. Tudi kríshan bil sa našpod
 Ponziam Pilatusham, terpel, ino
 bil v' gròb poloshen. Trétji dan pa
 je vstal od smerti po besédah pí-
 mov. Shel je v' nebésa. Na desní-
 zi sedí Ozhéta, ino bo spet prishel
 s' zhaštjó sódit shive ino mertve:
 njegoviga kraljéstva ne bó kónza.
 Vérjem v' svétiga Duha, Gospóda

ino oshivlávza, ktiri is Ozhéta
ino Sina is-hája. Ktiriga s' Ozhé-
tam ino Sinam vrèd, ino enako
mólimo, ino zhaštimò: ktiri je
is prerókov govóril. Vérjem zér-
kuv, eno, svéto, katólfhko ino apo-
stólfko. Sposnám èn kerst v' od-
pušhánje gréhov. Vérjem vstajènje
mertvih: ino prihódno shivlènje.
Amen.

Mášnik se oberne próti ljudém, inò
rèzhe:

M. Bóg s' vami.

Sl. Ino f' tvojim duham.

Mášnik rèzhe: Molímo. Ino bèra besé-
de, ktirim se ofertór, to je, daré-
nje právi. Postavim, té:

Gospód, osrì se, ino ríšhi mojo
dušho: savoljo svojiga všmílenja me
otmi.

Kadar sklédizo v' ròkah dershé krùh
darúje, isréka:

Vsàmi, svéti Ozhe, všigamogózh-
ni, vézhni Bóg, ta prezhisti dar,

ktiriga jes tvoj nevrédni flushábnik, darím tebi svojimu shívimu ino právimu Bogú sa svoje bresfhtevílné gréhe, samére, ino saníkarnosti, ino sa vse prízhijózhe, pa tudi sa vse vérne krístiáne, shíve ino mertve. Daj, de bo mèni, ino njim v'svelízhanje, ino vézhno shivlénje. Amen.

Máshnik vlíje vína v'kelh, káne nekoljka vode vméš, ino móli takó:

Bóg, ktiri si zhúdno stvaril zhlovéka v'shlahtrnimu stánu, ino greshívfhiga she bol zhúdno prenóvil: daj nam po skrivnósti te vode, ino tega vína, sdrúshením biti s'tíftiga bòshjo natoro, ki se je vrédniga storil nášhe zhlovéfhke biti deléshen; Jesus Krístus, tvoj Sín, Gospód náš, ktiri s' teboj shíví ino kraljuje v'edínosti svétiga Duha, Bóg, od vékomaj do vékomaj. Amen.

Kadar masľnik kélh darúje, móli:

Darújemo tí, Gospód, kélh svelízhanja, tvojo milost prosijózh, de gré pred oblízhe tvojiga boshjiga velizhástva v' prijetni dár sa nashe, ino sa svelízhanje vsiga svetá. Amen.

V' duhu poníshnosti, ino s' shalovítnim serzam stòjimo pred tebój; vsàmi nash dár, o Gospód, ino godí naj se pred tvojim oblízham takó dànsi nasha darítuv, de ti bo vs'hézha, o Gospód Bóg!

Pridi posvezhnik, vsigamogózhni vézhni Bóg, ino posvéti ta dar, perprávlèni tvojimu svétimu iménu.

Mášnik si vmíva perste, ino rězhe is
25. psalma:

V' nedólshnosti bom svoje roke vmíl, ino tvoj altar obdajal, o Bóg, de poslúsham gláf tvoje hvále, ino osnanújem vše zhúdeshe tvoje. O Bóg, ljúbim lepòto tvoje híshe, ino prebiválshe velizhástva tvojiga. Ne

pogúbimoje dushe s' hudobn'imi, o
 Bóg, ino ne vmòri me s' shèljn'imi.
 kerví, ki je krivíza v' njih rokah,
 ino njih defniza pólna podkupfhine.
 Jes pa hózhem v' svoji nedólshno-
 sti shivéti. Otmí me, ino vsmíli se
 me. Na právimu stojí moja nòga,
 v' sberálfhíh te bom hvalil, o Bóg.

Zhašt bodi Ozhétu, Sínu, ino
 svétimu Dúhu, kakor mu je bila v'
 sazhetku, sdaj, ino vsaki zhašt, od
 vékomaj do vékomaj. Amen.

Po tím se v' frédi perklóne, rekózh:

Vsàmi, svéta Trojiza, to darít-
 vo, ktiro ti darújemo v' spomín ter-
 plénja, vstajènja, ino vnebohoda
 Jesusa Kristusa Gospóda nashiga,
 ino na zhašt svéte Maríje, v'fèej-
 shne divize, svétiga Janesa kerstní-
 ka, svétih apostelnov Petra ino
 Pavla, njih, ino vsíh drugih svet-
 níkov. Naj bo njim h' zhašti, nam
 pa k' svelízhanju, ino prósijo naj

v' nebéših sa naf, ki obhajamo spo-
mín njih na sèmlji. Po ravno timu
Kristusu Gospódu nashimu. Amen.

Mášhnik kúšhne altar, ino se próti lju-
dém oberne, rekózh:

Molíte, bratje, de bo moja ino
vasha darítuv priyétna per Bógu,
všigamogózhnimu Ozhétu.

Slushabnik odgovorí v'iménu ljudi:

Vsáme naj Bóg ta dar is tvojih
rók na hválo, ino zhašt svojiga imé-
na, tudi h' prídu nashimu, ino vse
svoje svéte zérkve.

Mášhnik odgovorí: Amen.

Potim máshnik móli to, ali kako drugo
molítuv, kakor je létni zhašt.

Posvéti, o Bóg, to darítvo, ki
ti jo darújemo, naf pa ozhísti na-
šhíh gréhov. Po Gospódu nashimu
Jesusu Kristusu svojmu Sinu, ktiri

s'tebój shiví ino kraljúje v'edínosti
svétiga Duha Bóg.

Tukaj gláf povsdigne, rekózh:

M. Od vékomaj do vékomaj.

Sl. Amen.

M. Bóg s' vami.

Sl. Ino s' tvojim duham.

M. Nakvíshko serza!

Sl. Imamo jih k' Bógu.

M. Hvalímo Gospóda svojiga Bogá.

Sl. Spodóbi se, ino dolshnóšt je.

M. Ráf je spodóbno, ino dolshnóšt,
práv ino dòbro, de ti hválo dája-
mo vselej ino povsót, svéti Gospód,
vfigamogózhni Ozhe, vézhni Bóg!
ktiri si s' svojim edíno rojènim Si-
nam, ino svétim Duham en Bóg,
en Gospód, nè v'edínosti ene per-
shóne temozh v'trojízi eniga bitstva.
Kar po tvojimo rasodènju vérjemo
od slave tvoje, to bres vfiga ras-

lózha od Sína tvojiga, to od
svétiga Duha mislímo, takó, de v'
právimu ino vézhnimu Bógu móli-
mo trí resnízhne perfhóne, ino
edíno bitstvo, ino enáko velizhástvo.
Ktirimu hválo dájajo angeli ino ar-
hangeli, Kerubi ino Sérafi, ter ne
jénjajo hrúp gnáti vsaki dán, ino
s' enim glasam rèzhi: Svét, Svét,
Svét.

Gospód Bóg Sabaot. Polno je
nebo ino semlja tvoje slave. Hofana
po vishávah! Bódi zhesfhèn, ki pri-
de v' Gospodóvimu iménu. Hofana
po vishávah!

Máshnik se perklóne, ino móli:

Te tedaj prófimo poníshno, ne-
ismérno vsmíleni Ozhe, po Jesusu
Kristusu tvojimu Sinu, Gospódu
nashimu, de vsamesh ino posvetish
te ponúdbe, te darí, te bres má-
desha svéte posvétke, ktire ti darú-

jemo slasti sa tvojo svéto katólsko
zérkuv, de ji mír das, jo várjes, jo
ohránis v' edínosti, ino vládas
po všim svétu: pa tudi sa tvojiga
slushabnika nashiga pápesha I. ino
nashiga shkófa I. ino nashiga ze-
sárja I. ino sa vse, ktiri se práve
katólske apostolske vére dershé.

Spomín sa shive.

Spómni se, o Bóg, svojih slu-
shabnikov, ino slushábniz I. I. (*tu-
kaj se spomín storí, sa ktire ho-
zhemo darovati,*) ino vših prizhi-
józhih, ktirih véro posnáš, ino
vídiš brúmnošt: sa ktire ti daruje-
mo, ali ktiri ti darújejo ta hvál-
ni dar sa - se, ino sa vse svòje, v' od-
reshenje svojih dúš, ino pa de
doséshejo svelizhanje ino várnost,
ktiri ti poshílajo svoje sheljé, tebi,
vézhnimu, shívimu ino právimu
Bógu.

Skléneni (ti ga darújemo) s' všo ópzhino isvóljenih, ino njih spomín obhajózh; fosebno zhaštíte vselej divíze Marije, mátere našhiga Bogá ino Gospóda Jesusa Kristusa, pa tudi tvojih svétih apóstelnov ino márternikov: Petra ino Pavla, Andréja, Jákoba, Janesa, Tomáša, Jakoba, Filípa, Jernéja, Matevsha, Shimna ino Tadeja, Lina, Klèta, Kleména, Kfista, Kornélja, Zipriána, Lorenza, Krisógona, Janesa ino Pavla, Kósma ino Domiana ino vsih tvojih svetníkov; daj nam po njih saflushènjú ino pròshnjah, de bomo v'savétju tvoje pomózhi obvárvani per vsih rezhéh. Po Jesusu Kristusu Gospódu našhimu. Amen.

Máshnik dersí roke nad darènim kruham ino darènim kélham, ino móli:

Próximo te tedaj, o Bóg, vsàmi potoláshen ta dár, ki ti ga darúje-

mo tvoji hlapzi, ino s' nami vrèd
vša tvoja dershína: daj nam preshi-
vétí v' tvojimu míru svoje dní; otmi
nas od vézhniga pogublènja; ino
daj, de smo med tvoje Isvóljenze
shtéti. Po Kristusu Gospódu na-
shimu. Amen.

Daj, prósimo te, o Bóg! de bo
ta dár ves posvezhèn, vsét, poter-
jen, resnízhen ino priyéten, de nam
bo v' teló ino krí spreménen tvojiga
preljubiga Sina, Gospóda nashiga
Jesusa Kristusa.

Ktíri je pred svojim terplénjam
ta dán kruh vsél v' svoje svéte ino
zhaštíte roké, ino vsdignivshi ozhí
proti nébu k' tebi svojimu vsigamo-
gózhnemu Ozhétu, te sahválil, ga
posvétil, raslòmil ino dal svojim
vuzhénzam, rekózh: Vsamíte,
ino jéjte vsi od tiga: Sakaj
tó je moje teló.

Mášnik perpogne koléno pred teléfam
Jesusa Kristusa, ga povsdigne, de naj
ga mólijo, ino potlej rězhe:

Rávno takó je vsél po vezhěrji
tudi ta prezhúdni kélh v' svoje své-
te ino zhaštíte roké, te spet sahva-
lil, ga posvétíl, ino dal svojim vu-
zhénzam, rekózh: Vsamíte ino
píte vsi is njega: Sakaj
kélh je ta moje kerví, nò-
ve ino vézhne savése,
(skrivnost vére!) ktira bo sa
vas ino sa njih velíko pre-
líta v'odpušhánje gréhov.
Koljkorkrat bote to déla-
li, storíte k' mojimu spo-
mín u.

Mášnik perpógne koléno pred svéto
kervjó Jesusa Kristusa, jo povsdigne,
pokáshe ljudém, de naj jo mólijo, ino
potlej rězhe:

Po temu povělju tedaj obhájamo,
o Gospód, mí tvoji hlapzi, ino sveti

tvoj ljúd, spomín presvétiga terplénja, od smerti vstajénja, ino zhasítiga vnebohodá ravno tiga Krístusa, Sína tvojiga, Gospóda nashiga, ino darújemo tvojimu prez húdnimu velizhástvu od tvojih daróv ino dáj ta zhísti dár, ta svéti dár, ta bresmádeszni dár, svéti kruh vézhniga shivlénja, ino kelh vézhniga svelízhanja.

Stori se vrédniga poglédati na te darí s' potoláshenim ino milostlivim oblízham, ino vséti jih: kakor si se bil vrédniga storil vséti darí svojiga hlapza, pravízhniga Abelná, ino darítvo nashiga ozhaka Abrahama, ino svéto darítvo ino bresmádeshno posvézhbo, ktiro ti je Melkísedek daríl, tvoj vélki duhóven.

Máshnik se globòko perklóne, ino rězhe:

Poníshno te prófimo, vsigamogózhni Bóg, rězi perněsti te darí

po rokah svojiga svétiga angela na tvoji víshki altar pred tvoje bòshje velizhástvo, de vsi, kar naš bo deléshnih tiga altarja, ino savshílo presvéto teló, ino presvéto krí svojiga Sína, napólneni bomo s'všó nebéshko dobróto ino gnado. Po ravno temu Kristusu Gospódu našimu. Amen.

Spomín sa mertve.

Spómní se tudi, o Bóg, svojih slushabnikov ino slushábniz I. I. (*tukaj se spomin stori sa mertve, sa ktire spomnújemo*), ki so shli pred nami s'snámenjam vére, ino so v' míru saspáli.

Prósimo te, o Bóg, de té, ino všè, ktiri so v' Kristusu saspáli, dénefh v' kraj hladú, ljuzhi ino miru. Po ravno temu Kristusu Gospódu našimu. Amen.

Mášhnik se terzhi na perši, ino móli bòl glasno:

Tudi nam gréshnikam, svojim flushábnikam v' tvoje veliko vsmílenje savúpnim, daj délesh ino drúshbo s' tvojimi svetimi apóstelni ino marterniki: s' Janesam, Shtefanam, Matijam, Barnabam, Ignázam, Aleksandram, Marzelínam, Petram, s' Felízito, Perpètvo, Agato, Luzijo, Néshe, Zeziljo, Anastásjo, ino s' všimi tvojimi svetníki. Prósimo te, nè po nashimu saflushènjú, ampak po svoji persaneslívosti nam daj priti v' njih drushbo. Po Kristufu, Gospódu nashimu. Po ktirimu tí, o Bóg, všelej té dobre vse stvárish, posvetish, blagoslòvish ino nam jih podelish. Po njemu, s' njim ino v' njemu se tebi, Bogú Ozhétu vsigamogózhnimu v' edínosti svétiga Duhá, godí vsa zhást ino hvála.

Máshnik persdígne nekoljko kélh s'sve-
to hóštjo vréd, ino rëzhe na gláf:

M. Od vékomaj do vékomaj.

Sl. Amen.

M. Molímo.

S'svelízharjovo sapóvdjo opomí-
njani, ino podvuzhèni s'njegovim
bòshjim navúkam vúpamo si rëzhi:

Ozhe nash, kir si v'nebésih.
Posvezhèno bodi tvoje imé. Pridi
k'nam tvoje kraljéstvo. Isgodi se
tvoja vólja, kakor v'nebésih, takó
na sèmlji. Daj nam dànsi nash vsak-
dánji kruh. Ino odpusti nam na-
she dólge, kakor tudi mí odpúsha-
mo svojim dolshníkam. Ino nas ne
vpélaj v'skushnjávo.

Sl. Temozh réfhi nas od sléga.

M. Amen.

Réfhi nas, prófimo, o Bóg, od
vsih slégov pretèklih, sídájnih

ino prihódnih, ino na pròshnjo svete, zhaštíte, všelej divíze ino boshje matere Marije, svojih svétih apoštelnov Petra ino Pavla, Andréja, ino vsih svetníkov, daj mir všmileno v'našhíh dnévih, de bomo, s'pomozhjo tvoje milosti podpérani, všelej bres gréha, ino od vse smóte obvárovani. Po ravno temu Jesufu Kristufu, Sinu tvojimu, ktiri s'tebòj shiví ino kraljúje v'edínosti svétiga Duha, Bóg, od vékomaj do vékomaj.

Sl. Amen.

M. Mír Gospódov bodi védno s'vami.

Sl. Ino s'tvojim duham.

Mášhnik déne kófizhik, S. hóštje v'kélh, ino rězhe:

Ta sméf ino posvézhba teléfa ino kerví Gospóda našhiga Jesufa Kristusa nam bódi, ki jo prejmemo, v'vézhno shivlěnje. Amen.

Jagne bòshje, ktiri gréhe svetá
odjèmlesh, všmíli se naš.

Jagne bòshje, ktiri gréhe svetá
odjèmlesh, všmíli se naš.

Jagne bòshje, ktiri gréhe svetá
odjèmlesh, daj nam mír.

Gospòd Jesuf Kristuf, ktiri si ré-
kel svojim apostelnam: Mír vam
sapustím, svoj mír vam dam; ne
gléj mojih gréhov, ampak svoje
zérkve véro, ino daj ji po svoji
vólji mír ino edínošt, ktiri shivísh
ino kraljújesh, Bóg, od vékomaj do
vékomaj. Amen.

Gospòd Jesuf Kristuf, Sín shivi-
ga Bogá, ktiri si po Ozhétovi vólji,
s' svétim Duham vrèd, svét s' svojo
smertjo v' shivlènje obúdil: réfhi
me s' tem svojim presvétim teléfam,
ino svojo presvéto kervjó, od vših
mojih gréhov, ino od vših slégov.
Daj, de se všelej tvojih sapóved
dershím, ino ne dopústi, de bi se

kàdaj lózhil od tebe. Ktiri shivísh
ino kraljújesh s' ravno tem Bógam
Ozhétam ino svétim Duham, Bóg,
od vékomaj do vékomaj. Amen.

O Gospód Jesus Kristus! vshítik
tvojiga teléfa, ktiriga se jes pre-
dersnem nevrédni zhlovek prejéti,
ne bódi mi v' sòdbo ino pogúbo,
ampak bo naj mi po tvoj dobróti
bramba ino sdravje dushe ino te-
léfa. Ktiri shivísh ino kraljújesh s'
Bógam Ozhétam v' edínosti svétiga
Duha, Bóg, od vékomaj do veko-
maj. Amen.

Sadno molítvo mólijo lé ti-
sti, ktiri so per obhajilu per ti
mashi.

Máshnik poklékne pred svéto hóštjo, vstá-
ne, ino rězhe jo v' roke jemlózhi :

Krùh nebéshek bom prejél, ino
klízal v' Gospódovo imé.

Mášhnik se trikrat terka na perši, ino
rèzhe trikrat:

Gospòd nifim vréden, de grésh
pod mojo strého, pa rèzi lé s'
besédo, ino moja dusha bo osdrav-
lena.

Potlej storí krísh zhes - se s'svéto hóšt-
jo, ino rèzhe:

Teló Gospóda nashiga Jesufa Kri-
stusa pervári mojo dúsho sa vézhno
shivlènje. Amen.

Teló Gospódovo savshívshi, poklékne,
vstáne, ino kélh príme, rekózh:

Kaj bom povernil Gospódu sa
vse, kar mi je dal? svelízhni kélh
bom vsél, ino klizal v'Gospódovo
imé. Klizal bom va-nj, njegovo
hvalo osnanujózh, ino v'savétji bom
pred svojimi sovráshniki.

Mášnik vsáme kélh v'déno rokó, ino storí zhes - se krish s'njim, rekózh:

Krí Gospóda nashiga Jesufa Kristusa pervári mojo dúsho sa vezhno shivlènje. Amen.

Mášnik savshíje svéto krí, poklékne, vstáne, ino jih obhája, zhe jih je kaj. Potlej podá kélh po nekóljko vina, ino pije, med tím sa-se, ino sa vse obhája-ne takó molijózh:

Kar smo s'vústmi prejéli, o Gospód, naj nam bo f' zhistim serzam savshíto, ino ta zhasni dar bódi nam vézhno sdravílo.

Potlej vsáme nekóljko vina ino vode v' kélh, ino pije, rekózh:

Tvoje teló, o Gospód, ki sim ga savshíl, ino krí tvoja, ktiro sim píl, naj se po mojimu oferzhju rasshiví, ino daj, de ne bo nizh pregréshniga mádesha v'meni, ker sim f' zhistimi ino svétimi skrivnostími po-

krepzhán. Ktíri shivífh ino kralju-
jesfh od vékomaj do vékomaj.
Amen.

Mášhnik stópi na défno stran, ino bère
beséde, ktirim se pravi obhajilo, po-
stavim té lè:

Gotóvo vam povém, kar kòlj
bote v' molítvi prošili, perjéli bo-
te, zhe bote vérovali.

M. Bóg s'vami.

Sl. Ino f'tvojim duham.

M O L I M O.

Oslobódi nas, o Bog, s'svojimi
daróvi, ki smo jih prejéli, od po-
svetnih sheljá: ino ne jénjaj nas po-
novlati f'timi nebéshkimi vshítki.
Po Gospódu nashimu Jesusu Kristu-
su, ktíri f'teboj shiví i. t. d.

Sl. Amen.

M. Bóg s'vami.

Sl. Ino s' tvojim duham.

M. Idite, minila je masha.

Sl. Hvala Bogu.

Máshnik na frédi perklónjen móli:

Naj ti, o svéta Trojiza, opravi-
lo moje slúshbe dopáde, ino dàj,
de bo darítva, ki sim jo nevrédni
zhlòvek pred ozhmí tvojiga veli-
zhaštva daríl, tebi prijetna, sa-me
pa, ino sa vse, ki sim jo sa-nje
oprávil, správna is mílosti tvoje.
Po Kristusu Gospódu nashimu.
Amen.

Máshnik kúshne altar, se oberne proti
ljudem, ino jih blagoslávla, rekózh :

Blagoslávlej val vsigamogózhni
Bóg † Ozhe, ino † Sín, ino † své-
ti Duh.

'S. Amen.

Máshnik stópi na lévo strán, ino rezhe:

M. Bóg s'vami.

Sl. Ino s'tvojim duham.

M. Sazhétik svétiga evangélja po spísku f. Janesa.

Sl. Slava tebi, o Gospód!

M. V'sazhétku je bila Beséda, ino Beséda je bila per Bógu, ino Bóg je bila Beséda. Ta je bila v'sazhetku per Bógu. Vse je po nji storjèno, ino bres njé ni nizh storjèno, kar je storjèniga. V' nji je bilo shivlènje, ino shivlènje je luzh bilo ljudi. Ino luzh v'tmi svéti, ino tmà je ní sapopadla. Zhlovek je bil poslán od Boga, ki mu je Janes bilo imé. Ta je prishel v'sprizhovánje, de je prizhoval od luzhi, de bi vsi vérovali po njemu. On ni bil luzh, ampak de bi prizhoval od luzhi. Práva luzh je bila, ki rasvetlí vsaziga zhlovéka, ktiri pride na svét. Na svétu je bila,

ino svét je po 'nji storjèn, pa svét je ni spòsnal. V'svojo lastino je prishla, ino njèni je niso sprejéli. Koljkor pak jih jo je sprejélo, jim je oblást dala biti bòshjim otròkam, njem, ktiri vérjejo v'njèno imé: ktiri niso po kervi, nè po vólji mesá, nè po vólji mosha, ampak po Bógu rojèni. Ino beséda (*tukaj se s'děsnim kolénam poklékne*) se je vzhlovézhila, ino je med nami prebivála (ino vidili smo velizhástvo njé, velizhastvo kakor edíno rojèniga od Ozhéta) pólna gnade ino resníze,

Kadar se búkve prenesèjo, ino maslnik bère drugi evangelj namést tiga, se smé tistih evangéljov ktiri vséti, ki se sádi po maslni pésmi.

K R A J S H I M O L I T V E

f v é t e M a f h e.

Kadar máshnik per spódni stòpnji pred altarjam[†] stoji ino móli, mòli svoje gréhe obshalováje takó:

Moj Bóg! framòta me obhája, ino kómaj si vúpam ozhi povsdígniti proti tebi, ker mi glavo preséga mojih gréhov shtevilo, ino do néba stópajo moje pregréhe. Moj Bóg! tebi sim greshil, ino pred tebój hudó storil! — pred nébam ino sèmljo sposnám. — Pa míloste v si, o Bóg, ino odpustísh jim gréhe, ktiri te prošjo sa odpushènje is zeliga serza. Vsmili se me, ino vslíshi me. V' té vpíjem v'svoji révshini, ino v'samo tvojo mílost postávim savupanje. Daj se omezhíti s'molítujo svoje zérkve, ktira gnado prosi meni ino vlim gréshnikam. Ober-

ni spèt ozhí na-me, ino daj mi shivlènje.

Kadar maschnik k'altarju gré.

O Bóg, pòshli mi svojo lúzh, ino resnízo, de me vódi ino perpelá v'tvoje svéto prebiválshe. Sbríshi moje hudobíje, de prídem s'zhištim serzam v'tvoje svetínjshe. Po saflushènju vsih tvojih svetníkov te prósim, o Bóg, slásti tistih, ki so njih svetínje v'temu altarju, odpústi mi vse moje gréhe. Po Jesusu Kristusu Gospódu našimu. Amen.

H'kirje eléjson.

Gospód,	}	vsmíli se naš.
Kriste,		
Gospód,		

Osri se mílostlivo na svojo véрно ljudstvo, ki vupa v'tvojo dobróto, pa prósi sa odpushènje svojih gréhov.

Kadar se Gloria móli.

Sláva tebi, o Bóg v'nebesih, ino mír ljudém po sèmlji, ktiri so dobre tebi vdáne vólje. Mólimo te, hválimo te, o Bóg, vfigamogózhni Ozhe! Ino tebe, o Gospód, Jesuf Kristuf, edino ròjeni Sín bòshji, jágne bòshje, ki odjèmlesh gréhe svetá, ki sedish na desnizi vfigamogózhniga Ozhéta. Vsmíli se naš, kir sam si svet, sam Gospód, sam nar víshi s'svétim Duham vrèd v'zhàsti nebéshkiga Ozhéta. Amen.

Kadar máshnik móli na desni strani s' raspétimi rokami.

Daj, vfigamogózhni Bóg, s'svojo gnado, de ráse v'naš véra, vupanje ino ljubésen; daj nam samo ljubíti, kar tí sapovésh, ino takó saflushíti, kar si nam obljudil: Po Jesufu Kristufu Gospódu našhimu. Amen.

Med lístam se vsáme berílo is f. písmo ,
ki je sa ta dán odlózheno , ino najiti
po masłni pésmi.

Préden gre masłnik na lévo strán altar-
ja , se móli .

Postáva , o Bóg , ki si nam jo
dal , mi je ljúbshi od drage igle ino
od slatá : daj mi gnado jo ljubiti
smíraj ból , ino véf dán premíshlo-
vati . Amen .

Zhe shè ni evangelj , se pervsáme to :

Ozhísti mi , o Bóg , serze ino vu-
shéfa s'ògnjam svoje ljubésni , de
belédo tvojiga svétiga evangélja
svestó poslúsham , ino spólnim v'
djánju . Amen .

Kadar masłnik evangélj bère , bèri evan-
gélj , ki je sádi po masłi odlózhén sa
ta dán .

Kadar masłnik po evangélju v'srédi
altárja *kredo* ali *vérc* móli , se rězhe :

Vérjem v'eniga sámiga Boga ;
v'ozhéta , vsigamogózhniga , ktiri

je vſtvaril vſè rezhí: ino v'Jesufa
 Kríſtufa njegoviga edíno rojènega
 Sina, ktiri ſe je ſavoljo naſ vzhlo-
 vézhil, ki je na kríſhu vmereſ,
 od mertvih vſtal, v'nebéſa ſhel,
 ino ki bo priſhel od ondód ſódit
 ſhive ino mertve. Vérjem tudi v'ſvé-
 tiga Duha, naſhiga poſvezhníka,
 ktiri is-hája is Ozhéta ino Sina.
 Vérjem èno, ſvéto, katólfhko zér-
 kuv, odpuſhánje gréhov, vſtajènje
 mertvih, ino vézhno ſhivlènje.

Vſe te reſníze vérjem, o Bóg,
 ſató, ker ſi jih tí raſodél ſvoji
 zerkvi po Jesufu kríſtuſu. Oſhívi
 mojo véro, o Bóg, ino daj, de bodo
 tudi moje déla po moji véri. Amen.

Per darovánju.

Shgávni daróvi, o Bóg, ti niſo
 vſhézhi, temozh tebi priyétni dár
 je poníſhni dúh: potertiga ino po-
 níſhaniga ſerza ne boſh ſavergel,
 o Bóg!

Nebéfhki Ozhe! darimò ti po
 maschnikovih rokah krùh ino víno,
 ki bode obóje spreménjeno v'teló
 ino krí Jésusa Kristusa, Sina tvoji-
 ga. Vsàmi to darítvo òd nas, ki
 jo dénemo poníshno ino svoje
 gréhe obshalováje pred te. Do-
 páde naj ti.

Darújemo se ti s'njó vrèd sami.
 Ne saversi nas, defirávno smo sa-
 voljo svojih gréhov nevrèden dár,
 temozh stóri nas vrédne po daru,
 v'ktiriga se ti je na krishu Jesuf
 dal, ino ki se ti po nashih altarjih
 va-nj dája. Po temu daru odpúshash
 gréhe nam, ino všim ljudém. Pridi,
 o vřigamogózhni Bóg, ino posvéti
 to darítvo, ki je h'zhasti tvojiga
 iména perprávljena. Amen.

Kadar maschnik roké vmíva.

Omí me, o Bóg, bòl ino bòl,
 ozhísti me od vših mojich gréhov
 s'svojo gnado, de ti zhísto ino

všhézho darítvo darújem per vših
svojih délih.

Méd drugimi máshnikovimi molitvami
po darènju.

Vsàmi darítvo, persvéta Trojíza,
ki jo h'zhašti tvojiga iména pred-
te sa svoje svelízhanje dénemo, ino
sa vfo zérkuv, v'špomín terplé-
nja, od smerti vstajènja, ino vnebo-
hodá nashiga Gospóda Jesufa Kri-
stusa. Tudi ti jo darújemo, sahvá-
liti te sa vse gnade, ki si jih ská-
sal divizi Mariji, ino všim svetní-
kam, ino sahváliti te sa zhašt, f'
ktiro si vénzhal ino povernil njih
dòbre delà, de, ki njih spomin na
sèmlji obhájamo, prosijo per tebi
v'nebéših sa naš, po Jesufu Kristu-
su Gospódu nashimu. Amen.

Préden je „Sanktus.“

Sdvígni, o Bóg, k'sebi našhe
ferza, de jih vtégnemo posémli-
skimi rezhém, ino sklénemo s'ne-

béshkimi duhóví, de te s'njimi vred
mólimo, s'njimi vred hválimo, s'
njimi vred zhástimo po Jesufu Kri-
stufu nashimu Gospódu, ino gláf
shenèmo s'njimi vrèd: Svét! Svét!
Svét, Bóg, Stvárník, Gospód vših
rezhí! nebó ino sèmlja je tvoje sláve
pólno. Sláva mu po všihávah, ki
príde v'Gospódovimu iménu.

Po Sanktusu do povsdigovánja.

O nebéshki, mílostlivi Ozhe! pred
tvojim sédesham popádamo na tlà,
ino po Jesufu Kristufu te prófimo
poníshno, de posvetíš te tebi dá-
rène darí, pa vsámešh sa všo svojo
svéto zérkuv, sa papesha, sa na-
shiga shkófa, sa druge duhóvne
pastirje, sa zelárja, ino sa vse go-
spófske; sa nashe staríshe, nášho
shláhto, sa nashe dobrótnike, pri-
jatle, sovráshnike, ino sa všè, kar
jih je tukaj, ino ti to darítvo daré.

Naj ti bo všhézh ta naša flúsh-
ba, ktiro ti oprávlamo, sklénení

ſ'preſveto divízo Marijo ino ſ'vſimi ſvetníki, ktiri kralujejo ſ'teboj v'nebéſih. Naſhi brátje ſo, ino vudje ravno tiſtiga teléſa, ravno tiſte zérkve. Ljubijo naſ, ino hrepeníte ſhelje imajo v'té, de daſh nam právo pokóro, míloſt ino ſvelízhanje. Naj naſ tedaj njih ljubéſen podpéra v'naſhi révſhini ino nadlógi; ino daj nam po njih pròſhnji povſót obzhútiti tvojo mogózhno pomózh, ino enkrat ſe ſ'njimi vrèd per tebi v'nebéſih veſelíti.

Med poſvezhovánjam krúha.

Po máſhnikih ſvoje zerkve poſvezhujeſh krùh ino víno tukaj na altárju, o Bóg, de ſe nam k'svelízhanju njih ſpremémba godí v'teló ino krí tvojiga perſerzhniga Sina Jeſufa Kriſtufa, kakor ſe je per vezhérji pred njegovim terplénjam godíla ſ'njegovo vſigamogózhno beſédo. Vſél je per-nji krùh v'ſvoje roke, ga poſvétíl, ino dal ſvojim

vuzhénzam, rekózh: *Vsamite ino jejte: sakaj to je moje teló, ktiro bo dano sa vas.*

Per povsdigovánju s. réshniga telésa:

Zhesfhèno bódi presvéto, réshno teló, ki si bilo is Marije divíze rojèno, ino na kríshu sa nas vmor-jèno!

Med posvezhovánjam vina v'kélhu:

Jesuf Kristuf je tudi kélh prijel, posvétil, ino dal svojim vuzhénzam, rekózh: *Pite vsi is njega: sakaj nova savésa je ta kélh v' moji kervi, ktira bo prelita sa vas.*

Med povsdigovánjam s. réshne kervi:

Zhesfhèna bódi svéta réshna krí! omí me od vsih mojih gréhov, ino ozhísti takó, de bom vézhniga shiv-lénja vréden.

Po povsdi govánju.

Darújemo ti, o Bóg, nebeshki Ozhe, ta presvétí dar, ki je na krishu bil darèn, v'spomín vsih skrivností, slasti smerti, vstajenja ino vnebohoda tvojiga Sína Jesusa Kristusa, nashiga svelízharja. Poglej, Ozhe dobrótni! na tega svojiga bòshjiga Sína, ki se darúje na altarju sa nas. Naj ti dopáde nasha darítva ino nasha molítuv, kakor ti je darítva dopádlá pravizhniga Abelna, ozháka Abrahama, ino daritva Melkisedeka, vélkiga duhovna: naj bo nesèna po ròkah tvojiga svétiga angela na tvoj víshki altar pred zhaštiti tvoj sédesh v'nebéša, de bomo, vshívshi teló ino pívshi krí svojiga svelízharja, s'nebéshkimi dobrótami ino gnádami napólneni.

Kadar máshnik drúgizh rèzhe: *Memento.*

Prósimo te tudi, o Gospód, vsmíli se nashih brátov, ki so v'vézh-

nošt odsihli, ino tam zhákajo odre-
shènja; slasti pa I. I. (*se imenuje-
jo, sa ktire spomnujemo.*) Daj
jim is neskònzhne zéne tiga darú
vézhni mir ino pòkoj.

Tudi nam révnim gréshnikam,
ki stávimo samó v'tvojo milost savu-
panje, daj gnádo, de bomo v'
drúshbo tvojih svetníkov vséti, nè
is svojiga saflushènja, temozh po
saflushènju Jesusa Kristusa. Po
njemu samó vupamo sadobiti, kar
nam obétash, kakor te po njemu
samó, ino s'njim, ino v'njemu hvá-
limo ino zhástimo na vékomaj.
Amen.

Sdaj se móli Ozhenàsh, ino na kònzú
perstávi:

Réshi nas s'svojo mílostjo, o
Gospód, ino na prošhnjo svéte vse-
lej divíze Marije, ino vsih svetníkov
od vsiga sléga pretèkliga, sedáj-
niga ino prihódniga. Réshi nas

od gréhove súšnosti, ino súšnosti
 nashiga spázheniga poshelénja,
 ino daj nam mir, notrájni ino vu-
 nájni, po Jesufu Kristufu, Gospódu
 nashimu. Amen.

K'agnus Dei, ino potlej.

Jagne bòshje, ktiri odjèmlesh
 gréhe svetá, vsmíli se nas, ino daj
 nam mir. O Jesuf, ki si nam s'svo-
 jo smertjo saflúshil na kríshu gna-
 do, mílost ino mír: ne gléj nashe
 nevrédnosti, temozh véro svoje
 zérkve, ktira te prósi. Daj nam ob
 temu svojimu svétimu sakramentu
 mír, kakórh'niga ne móre dati svét.
 Vári nas v'liga gréha ino sléga.
 Daj nam dershati se stanovítno
 tvojih sapóved, ino nè od tebe
 lozhíti se.

Kadar máshnik s. teló v'roke vsáme.

O Bóg! daj, de vselej ta nebésh-
 ki krùh vrédno vshijem, ino klí-
 zhem v' Gospódovo imé.

Na to se rězhe trikrat:

O Gospód! nifim vréden, de grěsh pod mojo strého, pa rězi s'besédo, ino osdrávljena bo moja dusha.

Kadar máshnik savshiva:

Moj Bóg, ino Gospód! ktiri si právi kruh shivlěnja, ki je prishelis nebés, de tisti, ki ga vshívajo, ne vmérjejo, temozh imajo vézhno shivlěnje, bódi hrána, shívesh moje dushe, daj, de ob mòzhi tvojiga telésa ostánem jes v'tebi, ino tí v'meni, de sgubím neródnó vefělje nad posémlifskimi rezhmí, ino shívím sámimu tebi, kakor si ti svoji-mu nebéshkimu Ozhétu sámimu shivel na sèmlji.

Napój me, moj svelízhar, s'svo-jo kervjó, ki je prelita bila sa-me na krishu. Pogafí naj v'meni shéjo

po stvaréh, ino vshíga bôl ino bôl
sheljé ſteboj ſklénenimu biti, ſ
teboj vékomaj shivéti, ino te bres
kónza hvaliti.

Po savshivánju.

Kaj bom povernil Bogú ſvojimu
Gospódu sa vse te gnáde, ktire mi
je ſkásal? Neprenéhama mu bom
daroval; od velikiga vesêlja bo
hválo pélo Gospódu moje ſerze,
ino klizal bom s' savupanjam v'nje-
govo imé, ker me je s'dobrótami
obſúl.

Kadar máſhnik na déſnimu móli:

O Bóg, ktiri ſi naſ v' zhaſnimu
shivlénju ſteléſam ino kervjó ſvoji-
ga edíniga Sína naſítil: daj nam
gnado, de bomo vrédni ob temu
sakramentu vséti biti v'vézhno shiv-
lénje, kjer te bomo vekomaj glé-
dali ino vshiváli. Próſimo te sa to
gnado po Jesusu Kristusu, Gospódu
naſhimu. Amen.

Kadar máshnik v'frédi perklónjen móli:

Daj nam gnado, svéta Trojiza, de
sád darítve doféshemo ino obder-
shimo, ki smo ti jo oddarováli, po
Jesufu Kristufu. Amen.

Kadar mashnik krísh storí, se prekrishaj
ino rézi:

V'iménu Bogá, Ozhéta i. t. d.

Med sádnim evangéljam.

V'sazhétku je bila Beséda, ino
Beséda je bila per Bógu, ino Bóg
je bila Beséda. Vse je po nji stor-
jèno, ino bres njé ni nizh storjèno,
kar je storjèniga. INO BESEDA SE
JE VZHLOVEZHILA, ino je med nami
prebívala, ino vídili smo njé veli-
zhaſtvo, velizhaſtvo kakor edíno
rojèniga od Ozhéta, ino Beséda je
bila polna gnáde ino refnize.

P E S E M

p e r f v é t i m á f h i.

*K' s a z h é t k u.*

1.

Pred tabo na kolénih,
 O Bóg, te mólímo,
 In pólni shèlj ognjénih,
 K'teb' sdihújemo.
 Darítvo svete mashe
 Si daj, o Bóg, dopásti,
 Ino sdihvánje nashe
 Povíshaj tvojo zhást.

2.

Ko Jესuf se je lózhil,
 Je per vezhérji tam
 Prelòmí, in isrózhil
 Ta krùh prijátelam.

Posvétíl je to vínu,
 Ter ga vuzhénzam dal,
 To k' mojimu spomínu
 Storíte, je perdjal.

3.

Teló je tó, vsamíte,
 Teló, in moja kri.
 Nigdar ne posabíte,
 Kaj Jesuf vam storí.
 Sa vas on hózhe vmréti,
 (O zhlòvek pómni tó!)
 De dá ljudém shivéti,
 De jim odprè nebó.

4.

To nashe darovánje
 Vsám', o Róg, od nas,
 Vflíshi sdihovánje,
 In nashe pròshnje glása
 Teléta so ozháki
 Dajáli nékadaaj,
 Sdaj dári niso táki,
 Nash dár je Kristuf sdaj.

H' G l o r j i.

1.

Zhašt, slava, no hvaléshnost

Je tvoja bla, in bo.

Nepòkoj, no betéshnost,

O Bog! odverni jo.

Daj nam mirú, no tebe,

Bog! védno 'dershat se;

V'teb' jískati sebe,

Vesél' zhaštiti te.

2.

Sa nashe hudobije,

Sa nas se pokoríšh,

Smert ta nam gréh odmije:

Tud' gréha mik pobrísh'.

Bod' hvala svét'mu Dúhu,

Tud' njemu zhašt gre shè,

Sbudeau serze glúhu,

Svoj ògenj v'njemu vshgè.

Pred Evangeljam.

1.

S'vušt boshjih se is-hája

Svet evangelium,

V'serzé se nam vsája,
 Nam rasvetluje vum.
 Bog govori, Bog vézhen,
 Per Bógu ni lashí,
 O frézhén, trikrat frézhén,
 Katir se ga dersbí.

2.

Beséde boshje véra
 Nam kashe pravo pót,
 Gotóvo stés, katéra
 V'nebésa gré od tód.
 Ohráni to povèlje
 In návuk svoj per nas:
 Daj nam po tem vesèlje
 Sebój na vézhni zhas.

H K r e d o.

1.

Bog Ozhe, mí sposnámo,
 De vse je tvoja stvár,
 Kar je, in kar imámo,
 Dobróte tvoje dár.
 Od tebe, Ozhe! íde
 Sin ròjstva vézhniga.

'Spozhetje njega pride
Od Dúha svétiga.

2.

Maríja je rodíla
To bòshje déteze,
Divíshstva ni sgubíla
Ne préd, tud'pòtlej ne.
Nash greh je njega vmóril,
Sa gréh je bil prodán,
In kakor je govóril,
Je vítal on trétji dàn.

3.

Na défni ròk' Ozhéta
Je v'svét'mu ráju sdaj,
'Shè príde, to obéta,
'Samó ne vémo, kdaj.
Pa kadar se isíde
Sa svét odmérjen zhas,
Pové nam, de spet príde
Ozhítno sódit nas.

4.

'Sofésko kersheníkov,
Al zérkuv vérjemo,

Tud'óbzhestvo svetníkov,
S-edínstvo v'en'telo.

Tud'gréhov odpushánje

Na tému svétu sdaj,

Shivòta réf vstajánje,

Po tem pa svéti raj.

K' Darovánju.

1.

Naj, Bóg, dopáde tebi,

Kar ti darújemo;

Szèr krùh je sám na sebi,

In víno sgól samo;

Pa's krúha ino vína,

Bo kmalo, kar sdaj ní,

Edín'ga tvoj'ga Sína

Teló, in práva krí.

2.

To nashe darovánje.

O Bóg, ne sversi ga,

Vsè míšli, ino djanje,

Vse serza v'dar jih ná!

O daj, de bomo svésti,

Ti Ozhe, v'svojih dnéh,

Odsám'snad nashe vésti.
Teshíla vřih pregréh.

3.

Vse nashe premoshènje,
Ves shívesh in telo,
Blagó, ino shivlènje,
Vse to naj tvoje bo.
Daj nam po svoji volji
Sdaj desh, sdaj sónzhni séj,
Pokáshe se na pólji
Dobróta tvoja nàj.

K' S a n k t u s u.

1.

Povsdígnimo, kristjani,
Vři svojo pésem sdaj,
Sapójmo skúpaj sbráni,
Svét Svét, na vékomaj.
V'nebesih, in na sèmlí
Se vidi njega mózh.
Nevérzam, Bóg, pojèmlí,
Odsám' jim vuma nózh.

De svéto lúzh, katére
 Dosdaj ne vídijo,
 Sposnájo, vudje vére
 S'nam'tvoje bódejo:
 De zhašt mu skup pojèmo,
 K'nebó ga dá med nas.
 Hrup mo vesél shenèmo
 S'angelzi vši v'en glas.

O povsdi'gvánju.

1.

Molímo klezhijózhi
 Bogá sakrítiga,
 Okó ga ne raslózhi,
 Pa véra snat, ga da.
 Sdaj tukaj bres pogléda,
 O Bóg, te vídimo.
 Sadòsti je beséda,
 De tèbi vérjemo.

2.

Na léfu nék'daj krísha
 Je Bóg sagernen bil,

Sdaj, véra naš prevísha,
 Je zhlòvek tud' se skril.
 Ta dár dobróte tvoje,
 Kruh tvojih angelov,
 Opomni míšli moje,
 De, Bóg! si sa-me vmrov.

3.

Naj spère dúsho mojo,
 O Jesuf, tvoja kri,
 Dodéli milost svojo,
 Ti, mórje milosti!
 Kar sdaj te nám sagerne,
 Naj sgíne, o Bóg! spred naš.
 Naj enkrat se odgerne
 Nam, glédat te v'obras.

K' Savshivánju.

1.

Vel'k zhudesh se odkríva,
 Vel'k zhudesh se godí,
 Gospód se sdaj vshíva:
 Tud' véra má ozhí.

Podóba je szèr vína,
 Podóba kruha vša,
 Ne víd' se nízh spremína,
 Teló in krí je pa.

2.

O frézhen, kdor verjáme,
 De túkaj jagne je,
 Katéro nam odsáme
 Télk' gréhov bútare.
 Leto je jed, to véra
 Kristjane podvuzhí,
 (Ljubesni neísméra!)
 Od ktire dúsha sh'ví.

3.

Zhe ga na kònz' shívlènja
 Po vrèdnim vshíjemo,
 Se smertniga strashènja
 Vèzh bál' ne bódemo.
 Teshàve, in britkósti
 Se tist' ne bóde bal,
 Katérmu bo v' slabósti
 Ta krùh pomózh mu dal.

4.

O Jesuf, zhášt ino hvála,
 Naj ti povsótna bó:
 Ljubésen nam je dála
 Ljubésen tvojo tó,
 Ta vshítik, Bog! teléfa,
 Ino tvoje te kerví,
 Shívlènje, no nebéfa,
 Vesèlje v'vézhnosti.

5.

Daj téga nam sheléti,
 Gorétivšim v'njega!
 Daj prav nam ga prejéti,
 Ko pride lózhíba:
 De bódemo s'temístim
 Na pót se vsdígñili;
 Ino vsi s'serzam zhištím
 V'nebéfa, va-nje, shli.

K' ite Missa est.

1.

Ker smo sdaj mašho svéto
 Spodóbno slíshali,

Povs'mímo zhašt odpéto,
 Ino hválo s'angelzi.
 Dopáde naj mu djánje
 Oprávlén'ga darú,
 Svírk gnád bod tó darvánje
 Nam, dolshna zhašt Bogú.'

2.

Dershímo pómoz'h'bóshje
 Se skos ino skos terdno,
 Letá naj nam oròshje
 Pred vsó hudòbo bo.
 Bres gréha dá naj státi
 Pred sòdbo sádni dán;
 Po angelih naf sbráti
 Na njega déšno strán.

DRUGA PEŠEM
PER
'SVÉTI MAŠHI.

K i r j e.

1.

Pred stòlam tvoje mîlosti
Tvoj véрни ljuđ klezhí:
In tebe, Bóg, v'poníshnosti
Svojgà serzá zhaští.
Stor' mîlost jim, katér' shelé.
V' folsàh oprát' lašné dolgé.
Odpúšti, Ozhe, gréšnikam,
In skáshi se dobrótliv nam,
Dobrót — liv — nam
Dobrótliv skáshi nam.

2.

Ob dáre tvoje smo prishli,
Kakor sgubléní sín:

In kakor òvze smo sashli,
 Sgubíli tvoj spomín.
 Al Ozhe vřiga vřmílenja
 Na serza pólne sgrévanja
 S'dopadajènjam dòl poglèj,
 In svojo gnado sópet dej,
 In gná — do — dej,
 In gnado sópet dej.

3.

Smo délo sej vši tvojih rók,
 In tvoja lastna řtvár:
 Oprì slabósti svoj'h otrók
 Ti vélki gospodár.
 Sa spràvo sda, darujemo,
 Tvojgà, Sinú srozhújemo,
 O Bóg řkos njega řvéto krí
 Vše našhe gréhe nam odmí,
 Vše nam — od — mí,
 Vše gréhe nam odmí.

G l o r i a.

Zhařt bódi po viřhávah
 Bogú na vékomej,
 In mír po řhirijávah
 Na sèmlì bod' všelej.

V' poníshnosti pojěmo
 Teb' hválo, trójni Bóg!
 Od tebe sgol prejměmo
 (Refhěnje is nadlóg.) *dvakrat.*

E v a n g e l j.

Is tvojih vušt isíde
 Svět evangélium,
 Na dno letó se sníde
 Vših kristijanov úm.
 Modróst naš sáma vísha,
 Refníza naš vuzhí:
 Kdor se pod njó ponísha,
 (Ves frézhen ták shiví.)

K r é d o.

Gospód pred tábo s' trepetánjam
 Te tvoja révna štvár šposná!
 In vérje s'shívím šposhtovánjam,
 Vu tebe práviga Bogá.
 Tud vérje v' tvojga ljub'ga Sína
 Špozhétga od svet'ga Duhá,
 Ko Jesová ga korenína
 (V' divíšhkim zvétju je szvedlá.)

2.

De je prishël is gól ljubésni,
 Ljudí nať správít, Bóg! ľtebo:
 De na-se vsél je vřih bolésni,
 Prelíl na krířhu kri řvojo.
 De řpet je vřtal; pekel premágal,
 Na děřnim tebi řdaj ředí:
 De nať bo enkrat vře prevágal
 (řodník pravířhni vřih řtvarí.)

3.

De řvétí Dúh nam zérkuv vřřha,
 De bo do kónza vědno ř' nó:
 De kdor ře k'njem'v'řolsáhperblřřha,
 Od gréhov řpět ozhřřhen bó:
 řopět de enkrat bomo vřřtáli,
 Vřřih řvétih drushba řpròř nam,
 De bomo řkúpaj vřřhiváli
 (řhivlènje věřhno ř'Jesufam.)

D a r o v á n j e.

1.

Tvoj mářhnik řdaj darúje,
 řospód leté darí,

S' njim tud' tvoj ljúd sdihúje ,
 In s'ferzam kvíshk' puhtí.
 Zhíst kruh je , ino vínu ,
 Sa gréhe našhe dár ,
 K'tvojga Sina spomínu
 (Je obloshen altar.)

2.

Vsàm' , Bóg , letó darvánje ,
 Dobrótni Ozhe našh ,
 Omézhi te sdihvánje ,
 De nam spet gnado dasht.
 Le smert , in krí presvéta
 Tvojga ljub'gà Sinú.
 Nam daja váp , de vséta
 (Ta pròshnja bo v' nebú.)

S a n k t u s.

Pój: 'Svéti , 'Svéti , 'Svéti ,
 Je Bóg in našh Gospód ,
 S' angelzi pójte: 'Svéti
 'Si tí , Bóg , Sabaót.
 V' nebésh , no na sèmlí
 Vso hválo , zhašt vselej

'Stvari, Bóg! svojih jèmlì
(Sdaj, no na vékomej.)

2.

Veséli vkùp pojèmo
Is serza zeliga,
Shivó ga vli sprejmèmo,
Njega svojga Bogá,
Ko nam v' imènu príde
Gospóda nashiga.
Ves svet se h'zhafti-sníde
(Sinú njegoviga.)

O p o v s d i g o v á n j u.

1.

Poglèj, o Ozhe, 'svišokósti
Ves mílostev na ta altár!
Ti nanj postav'mo po dolshnósti
Sdaj tebi ves prijetni dár:
Ta dár je sám tvoj Sin edini,
Is sgól ljubésni darován:
Sa naš persójen vmorníni,
(Strašno na kríshu bil saklán.)

Slabósti on vse nashe nósi,
 De naš perprávi v' svéti raj:
 On per Ozhétu sa naš prósi,
 De b' s'njim shiveli vékomaj.
 Naj te ljubésen ta ognjéna
 Skos pròshnjo, Jesus, omezhi,
 De se ta tvoje smerti zéna
 (Nad nami nigdar ne sgubí.)

Agnus Dei.

Poglédjte bòshje jagne:
 Kak' tózhi svojo krí,
 Kakó sdaj glávo nagne,
 Kakó sa naš medlí.
 On gréhe nam odjèmlé,
 On nósi vse dólge:
 Pokrájne zéle sèmlé
 (Po njemu mír dobé.)

Duhovno obhajilo.

(Gospód! jes nisim vréden,)
 De h' tebe dàns savshíl,

(Al rèzi, de bom vréden,)
 Ter bódem sópet shív.
 V' dúhu te prejéti
 Is serza jes sheljím,
 (Daj shénin nash presvéti,)
 De gnádo sa - dobím.)

Per kònzú svéte Máfhe.

Daritvo smo konzháli,
 Ta dár je, Bóg, tvoj, Sin:
 (Mi smo vsi fkùp) sposnáli
 Tvojih daróv spomin.
 Skos njèga smo prejéli
 Reshènje s' nashih vés.
 Sdaj sadnizh nam dodéli
 (Svoj shégen is nebéf.)

B E R Í L O

is svétiga píśma sa vfáki dán
mesza.

Bére se zhes dán, ali med masħo. Eno
namést lísta, ktiriga masħnik bère,
drugo namést evangêlja.

I. D A N.

Od branja svétiga píśma.

*Is 2. lísta s. Pavla do Timoteja
v' III. p. 13. v.*

Ljubi bràt! hudòbni ljudjé ino sa-
pelníki bodo rasli v'hudòbi, smo-
teni samí, ino (*druge*) motijózh. Tí
pa ostàni v'onému, kar si se na-
vuzhil, ino kar ti je isrozhèniga,
ker vésh, od koga si se navuzhil,
ino svéto píśmo is mladiga snash,

ktiro te samóre k'svelízhanju podvuzhíti ob véri, ki je v'Kristusa Jesusa. Vse písmo, vdáhneno od Bogá, je dòbro k'poduzhènjú, k'posvarjènjú, pobóljshovanju k'vúrenju v'pravízi: de je boshji zhlovèk popólnama, oprávlèn sa vsáko boshje délo.

*Is evangélja f. Lúkesha v' XVI.
p. 27. v.*

Bogati mosh, je (Abrahamu) rekel: Prosim te tedaj, Ozhe, de Lazara póshlesh na dóm mojiga ozhéta. Pét brátov imám, de jím sprízha, de ne prídejo tudi oni v'kràj tega terplénja. Abraham mu rèzhe: Imajo Mósefa ino preróke; njé naj poslúshajo. Ta právi: Nikar, òzhe Abraham! ampak zhe gré kdo is mertvih do njih, se bodo spokorili. Ma rèzhe: Zhe Mósefa ne poslúshajo ino prerókov, ne bodo vérovali, zhe tudi od mertvih kdo vstáne.

II. D A N.

Boshja modróft naf vuzhí, ino ogo-
várja is vsih stvarí.

*Premishlovánje is Salamonovih
perpovišt v' VIII. p. 1. v.*

Ne vpíje modróft,
In rasvumnost ne dája glasú ?
Po visózhinah, po pótih,
Med stesé se nastávla.
Per vrátih, per méstnih versélih,
Med dórmí va-nj, se glasi:
Vaf klízhem, moshjé!
Zhlovéshke otróke ogovárja moj
glas:
Vuzhíte se, oblédneshi, vuma,
In bedáki, pámetvajte se.
Poslufhájte, imenitnòbe bom go-
voríla,
In rasodènje mojih shnábel je pra-
vòta.
Resnizo isréka moje gerlo,
In hudobíja se gnúsi mojim shnáb-
lam.

Pravizhni so moji isréki vsi,
Nizh ni svijázhe, nizh nápzhniga
v'njih.

Vsi gladki so rasvumijózhim,
In práv tistim, ki so snánje doségli.
Prímite se mojiga vuka, nè pa
srebrá,
Sposnánstva raji od prezhistiga
slatá.

Bólfhi je modrost od shlahtnih
korávd,
In kar shélje míka, se s'njo ne s-
enazhi.

*Is evangélja s. Janesa v' VI.
p. 64. v.*

Jesuf je svojim vuzhénzam rekel:
Dúh je, ki oshívla: mesó nizh ne
pomága. Beséde, ki vam jih govo-
rím, so dúh ino shivlénje. So pa
nektiri med vami, ki ne vérjejo.
Jesuf namrezh je od sazhétka vé-
del, ktiri so, de ne verjejo, ino tu-
di, kdo ga bo isdál. Ino rèzhe

Tórej sim vam djal, de nihzher ne móre príti k'meni, zhe mu ni dáno od mojiga Zhéta. Od sih maľ ga jih je velíko vuzhénzov popustilo, in niso vezh shli okróg s'njim. Jesustedaj rězhe dvanajstim: Hózhete tudi ví iti? Simon Peter mu odgovorí: Gospód, h' kómu pójdemo? beséde vézhniga shivlěnja imash. Ino mí vérjemo, ino smo sposnáli, de si tí Kristuf, sin bóshji.

III. D A N.

Navuk Jesufa Kristusa je naša luzh,
ino naša prava pót.

*Is 1. lista Janesa apostelna v' II.
p. 3. v.*

Otrozhízhi! po temu vémo, de smo ga (Jesufa) sposnáli, zhe deršimò njegóve sapóvdi. Kdor právi, de ga posná, ne dersbí pa njegovih sapóved, je lashník, in resnize ni v'njemu. Ktiri pa njegovo besédo

spólni, réš je v'tistimu bôshja lju-
béšen popólnama: po temu sposná-
mo, de smo v'njèmu. Kdor pravi,
de v'njemu ostáne, móre, kakor
je on shível, tudi sam takó shivéti.

Is' evangelja f. Janesa v' XII.
p. 46. v.

Jesuf je rékel: Jes luzh sim pri-
shel na svét, de nobèden, ktiri
vérje v'mé, ne ostáne v'tmì. Zhe
kdo slíshi moje beséde, pa ne vérje,
ga ne bom jes sódil; sakaj nisim
prishel, de bi sódil svét, ampak de
bi svét svelízhal. Kdor mene saver-
she, ino ne vsáme na-se mojih be-
sédi, ima (she) svojiga sodníka. Be-
séda, ktiro sim govóril, ona ga bo
sodíla pòsledni dán. Sakaj ne go-
vorím sam is sebe, temozh Ozhe,
ktiri me je poslal, on mi je sapó-
ved dal, kaj naj rèzhem, ino kaj
govorím. Ino vém, de je njegova
sapóved vézhno shivlènje. Kar te-

daſ govoriſ, govoriſ takó, kakor
mi je Ozhe rekel.

IV. D A N.

Bres Jesufa ne more nihzher sve-
lízhan biti.

Is djánja apostelnov v. IV. p.v.

Peter, s'svétim Dúham napólnen,
jim rězhe takrat: Ijudſki kněsi in
israelfki ſtarafhíni! Ker ſva danſi
ſavoljo dobróte ſtorjěne bolníku,
pred ſòdbo, kakó de je osdravil:
ſnáno naj bo vam vſim, ino vſimu
israelfkimu ljúdu, de v'iměnu Je-
sufa Kriſtufa nazarěnfkúga, ktiriga
ſte krishali, ki ga je Bóg od ſmerti
obúdil, v'njemu ſtojí ta ſdráv pred
vami. Ta je kámen, ktiriga ſte ví
ſavergli ſidávzi, ki je v'vélki vo-
gální kámen. V'nikómur drugimu ni
ſvelízhanja. Sakaj nobéniga druži-
ga iměna pod nébam ni dániga
zhlovékam, v'ktirimu bi mògli biti
mí ſvelízhani.

*Is evangélja f. Janesa v' XV.**p. 1. v.*

Jesuf je svojim vuzhénzam rekel:
 Jes sim práva vínska terta, in moj
 Ozhe je nógradnik. Vsako mladíko
 na mèni, ktira sadú ne rodí, jo
 odréshe, otrébi pa vsako, ktira sád
 rodí, de rodí she vèzh sadú. Zhísti
 ste sdaj savoljo beséde, ki sim vam
 jo govóril. Ostanite v'meni, jes pa
 v'vas. Kakor mladika ne móre sadú
 rodíti sáma od sebe, zhe ne ostáne
 na terti, ravno tákó tudi vi ne,
 zhe ne ostánete v'meni. Jes sim
 terta, ví mladike: kdor v'meni
 ostáne, ino jes v'njemu, rodí velíko
 sadú; sakaj bres mene ne mórete
 nizh storíti. Zhe kdo ne ostáne v'
 meni, je tje vershen, kakor mla-
 dika, ino vsáhne: ino poberejo ga,
 pa vershejo v'ògnj, ino gorí. Zhe
 v'meni ostanete, ino moje beséde
 ostánejo v'vas, bote, kar kólj hó-
 znete, prošili, ino sgodílo se vam bo.

V. D A N.

Zhlovéshka slabóšt je velíka. Tó
premagati se lé is Jesufa mózh
sadobí.

*Is lista s. Pavla do Rimlanov
v' VII. p. 14. v.*

Bratje! vémo, de postáva je du-
hóvna: jes pa sim mesén, v' gréh
prodán. — Hotéti imam v' sebi, sto-
ríti pa dòbriga ne nájdem (*mozhi
v' sebi.*) Sakaj dòbriga, kar hózhem,
ne storím, temozh hudo, kar nó-
zhem, tó délam. Zhe pa, zhesar
nozhem, tó storím, ne délam she
Jes tega, temozh gréh, ki v' meni
prebíva. Najdem tedaj postávo,
kadar hózhem dóbro storíti, (*na-
sprotno v' sebi,*) ker hudo prebíva
v' meni. Sakaj po notrajnimu zhlo-
véku imam dopadajenje nad boshjo
postávo; vidim pa drugo postávo v'
svojih vudih, ki se vstávla postávi
mojiga duhá, ino me ima vjétiga

v' gréhovi postávi, ktíra je v' mójih
vudih. Jes nesfrézni zhlòvek! k dó
me bo ispróstil od telésa te smerti?
Gnada bòshja po Jesusu Kristusu,
Gospódu nashimu. Jes sám tedaj
s' dúham flúshim postávi bòshji,
s' mešam pa gréhovi postávi.

*Is evangelja š. Matevsha v' XI.
p. 25. v.*

Tíští zhaš je Jesus odgovoril,
rekózh: Slávim te, Ozhe nebés ino
sèmlje, de si to skril pred módrí-
mi ino vumétnimi, pa málím ras-
odél. Práv, Ozhe; sakaj takó ti
je bílo vshézh. Vše mi je isrozhèno
od mojiga Ozhéta: ino nihzher ne
posná Sinú, temozh le Ozhe: tudi
Ozhéta ne posná nihzher, temozh
le Sin, ino komur hózhe Sin raso-
dėti. Prídite k'meni vsi, ki íte vtru-
deni ino obloshèni, ino ohládil vas
bom. Vsamíte moj járm na-se, ino

G

vuzhíte se od méne, ker sim kroták, ino is serza poníshen, ino nashli bóte pòkoj svojim dúsham: sladák je moj jàrm, ino lohko moje bréme.

VI. D A N.

Kdor v' Boga savupa in Kristusa, ga nizh ne premaga.

Is lista s. Pavla do Rimlanov v VIII. p. 31. v.

Bratje! kaj tedaj porezhèmo h'temu? Ako je Bóg sa naf, kdó bo sóper naf? Ktiri tudi svojimu lást-nimu sinu ni sanéfel, ampak ga je dál sa vsè naf: kakó nam ne bo tudi vsiga s'njim dál? Kdó naf bo lózhil od Kristusove ljubésni? nadlóga? ali stíska? ali lákota? ali nagòta? ali nevárnost? ali preganjanje? ali mèzh? Kakor je písano: Savoljo tebe smo morjèni vsaki dán, kakor s'klàvnimi ovzami délajo s'nami. Pa v'temu vsimu premágame po ti-

stimu, ki je ljúbil nas. Sakaj svéšt
 sim si, de nas ne bodo nè smert, nè
 poglavárstva, né oblásti, ne sdájnj-
 shina, nè prihódshina, nè višo-
 zhina, nè globozhína, nè kaka dru-
 ga stvár mògle lozhíti od ljubésni
 bòshje, ki je v'Kristusu Jesusu,
 gos pódu nashimu.

Is evangelja s. Janesa v' X.

p. 25. v.

Jesuf je Judam djal: Rékel sim
 vam (*she to,*) pa ne vérjete. Déla,
 ki jih délam v'iménu svojiga ozhé-
 ta, òne prizhujejo od mene. Pa ví
 ne vérjete, ker niste is mojih ováz.
 Moje ovze poslušhajo moj gláf, ino
 jes jih posnám, ino sa menój hódí-
 jo. Ino dám jim vézhno shivljenje:
 vékomaj ne bodo pogublène, ino
 nihzher jih ne bo istergal is mojih
 rók. Moj ózhe, ki mi jih je dal, je

vézhi od vsih, ino nihzer jih ne móre
istergati is rók mojiga ozheta.

VII. D A N.

Rakshina je prava svobódnost ali
prostóst, ino ktira je prava
sushnost.

*Is lista s. Pavla do Rimlanov
v' VI. p. 12. v.*

Ljúbi bratje! níkar naj tedaj ne
kralúje gréh v' nashimu telésu, de
bi bili njegovim poshélkam pokór-
ni. Tudi ne dajte svojih vudov
gréhu v' hudobíje oróshje; temozh
Bogú se dajte kakor is mertvih
oshivévshe, ino Bogú svoje vudev
pravíze oróshje. Vèzh naj vas ne
bo gréh gospodáril: ker níste pod
postávo, temózh pod gnádo. Kaj
tedaj? homo gréh délali, ker ni-
smo pod postávo, temózh pod gna-
do? Níkar téga. Ne véste, komur se
súshne dáste v' pokórshino, de ste

njegovi súšni, komur ste pokórni, bódi gréha k' smerti, ali pokóršhine k' pravízi? Hvala pa Bogú, ki ste bili gréha súšni, de ste is serza pokorni vuka sapopádku, ki vam je isrozhèn. Osvobódeni tedaj is gréha ste pravíze slushábniki storjení.

*Is evangelja f. Janesa v' VII.
p. 31. v.*

Jesuf rězhe Judam, ktíri so mu vérovali: Zhe oštánete v' moji besédi, ste rěf moji vuzhénzi. Resni-
zo bote sposnáli, ino resníza vas
bo osvobódila. Mu odgovoré: Sá-
rod smo Abrahamov, ino nismo ni-
kólj bili súšni nikógar: kakó prá-
vísh: Svobodni bote? Jesuf jim
odgovorí: Gotóvo, gotóvo vam po-
vém, de vsáki, ktíri gréh déla, je
grehov súshen. Súshen pa ne oštáne
vézhno per híshí: sín oštáne vézh-
no. Ako vas bo tedaj sín osvobó-
dil, bote res svobodni.

VIII. D A N.

Isglèd refnizhih krepóšt ali zhéd-
nost sa mláde ljudí.

Is Tobíja v'I. p. 4. v.

Deflíh je Tobíja nar mlájshi bil
v'Nestalovimu ròdu, ni vender nizh
otrózhiga pozhél. Ino ko so vsi shli
mòlit sláte teléta, ki jih je Jero-
boam, israèlski králj, narédil, se
je sam on drúshbe ogibal vsih. V'
Jerúsalem je hòdil v'Gospodóv tem-
pel, ino mòlil òndi Gospóda Israè-
loviga Bogá, ino opravlal je svestó
vso svojo pervíno ino desetíno, ino
trétje léto dajal vso desetíno nová-
kam v'veri, ino ptujím. Te, ino táke
rezhí je shé mladénizh délal po
bòshji postávi.

Is evangelja s. Lukesha v'II.

p. 40. v.

Déte Jesus je rášlo, ino mòzhno
perhajálo v'dúhu, pólno modrósti,
ino bòshja gnáda je bila v'njemu.

Ino njegovi stárisi so hodíli vsáko léto v'Jerusalem o velikanòzhnimu gòdi. Kadar je dvanajst lét stáro, gredó gòri v'Jerusalem po navádi prásnika, ino, ko se dnéve dostávshi domu vernejo, ostáne mladénizh Jesuf v'Jerusalemu: ino Joshef ino njegova máti ga ne pogreshità. Menijózh, de je v'drúshini, prídeta dníno hodá, ino ga jisheta med shláhto ino snánzi. Ker ga ne náj-deta, se verneta v'Jerusalem, ino jisheta ga. Ino pergodí se, de ga tretji dan nájdetá v'tempelnu sedézhiga v'srédi vuzheníkov, ki jih poslúsha ino poprafhúje. Vsi pa, kar jih ga slíshi, se savsévaajo nad yumnostjo ino odgóvori njegovimi. Ga saglédati, ostermità. Ino máti njegova mu rězhe: „Sín, kaj si nama storil takó? gléj tvoj òzhe, ino jes sva te shálostna jiskála. Jima rězhe: Pokáj sta me jiskála? nista védla, de morem v'onému biti, kar

je mojiga Ozhéta? Ona pa nista rasvuméla beséde, ki jima jo je rékel. Ino shel je s'njima, ino pri-shel v'Nazaret, ino bil jima pokórn. Njegova máti pa je vse te beséde v'svojimu serzu ohranila. Ino Jesus je rásel v'modrósti ino milosti per Bógu ino ljudéh.

IX. D A N.

Perprósti moremo biti v'hudobíji, ino vúka shèlni, kakor otròzi.

Is 1. lísta do Korínshzhanov v' XIV. p. 20. v. ino is lísta s. Petra v' II. p. 1. v.

Brátje! ne bódite na pámeti otròzi, ampak v'hudobíji otrozhovájte: na pámeti pa bódite popólnàma. Popustivshi tedaj vso hudobíjo ino vso savijázhnost, hinávshino, nevoshlivoost ino vse obrékvé, hrepénite kakor lihkar rojèni otròzi po pámetnimu nepokashènimu mléku,

de rásete proti svelízhanju od njega.

Is evangélja f. Marka v. X.

p. 13. v.

Nofili so Jesufu otròke, de bi se jih dotikal. Vuzhénzi pa so krégali nosijózhe. Jesuf, to viditi, je húd, ino jim rèzhe: Pustite otrókam priti k'mèni, ino ne braníte jim: ker tákih je bòshje kraljéstvo. Gotóvo vam povém, kdor kólj se ne bode po otrófhko prijel bòshjiga kraljéstva, ne pójde va-nj. Ino objéma jih, pokláda roké na-nje, ino blagoslòvla jih.

X. D A N.

Nedolshno ino kershanske ljubésni polno shivlènje pervih kristianov.

Is djánja apostelnov v' II. p. 41. v. in 46. v. in v' IV. p. 42. v.

Tisti, ki so Petrovo besédo nase vséli, so bili kersheni: ino per-

drúshilo se je dúsh okólj trí jésare
 tisti dán. Bili so stanovítno per apó-
 stelskimu vuku, ino per deléshu
 krúshine lomítve ino molítvah. Med
 sebój so bili vsi, kar jih je véro-
 valo, ino so iméli vsè eden do
 drugiga. Lastíne so prodajáli ino
 premóshtvo, ino deljili všim, kakor
 je kdo potreboval. S-hajali so se
 svešto, ino v'enimu dúhu vsaku dán
 v'tempelnu, ino krúh lomijózh po
 hífah, jéd savshiváli s'veselim ino
 perpróstim serzam, Bogá hvalíli ino
 bili prijétni všimu ljúdu. Gospód pa
 je perdájal zérkvi svelízhanzov vsa-
 ki dan. Mnóshiza pa vernih je bila
 eniga serza, ino eniga duhá: ino
 nobèden ni rekel, de je, kar je
 imel, kaj njegóviga, temozh vse so
 iméli eden do drugiga. Apostelni
 pa so s'veliko mozhjó prizhovánje
 dajáli vštajènju Jesusa Kristusa go-
 spóda nashiga: ino gnada velika
 je bila v'njih vših. Ni ga bilo no-

beniga potrebniga med njimi: sakaj kóljkor jih je imélo semlje, ali hifhe, so jih prodajáli, prodanih zéno nosili, ino apostelnam pred nóge deváli. Ino deljilo se je všákimu, kakor je ktiri potrebovál.

Is evangelja f. Lukesha v' XII.

p. 31. v.

Jesuf je svojim vúzhenzam rekel: Jifhite narprej kraljéstvo bòshje, ino njegovo pravízo, ino to všè vam bo perversheno. Ne bójte se, mála zhéda! vashiga Ozhéta volja vam je kraljéstvo dáti. Poprodàjte svoje premóshtvo, ino vbógajme dajte. Naprávite si mòfhne, ktire se ne stárajó, salógo v' nebésih, ki ne néha: kamor se tát ne perbliša, ino ktire mòl ne rasjéda. Kjer namrezh je vash sàklad, ondi bo tudi serze vafhe. Opáfane naj bodo vafhe lédi ino ljúzhi gorézh v' vafhih ròkah, ino enaki

bóдите ľudém, kt'ri svojiga go-
spóda zhákajo, kda se bo vsdignil
od shenitnine, de mu, kadar pri-
de ino poterka, úrno odpró. Srézh-
ni taki hlápzi, ki jih gospód, kadar
pride, najde zhujézhe.

XI. D A N.

Ismíshlena, svojoglávna, ino hi-
navska poboshnosť je gnusoba
Bogú.

Is I. kraljnih búkuv v' XV.

p. 20. v.

Savl je Samvēlu odgovóril: Sej
sim bil pokórn Gospódovimu glásu,
ino hódil pót, po ktiri me je po-
slal Gospód: perpélal sim Agaga
amalefhkiga králja, ino satàril
Amalezháne do zhístiga. Ljudjé pa
so ropa vséli, drobnizo ino govéd-
no, isdávshine pervíno, klàt jo
Gospódu svojimu Bógu v' Galgali.
Samvel rēzhe: Je Gospódu tóljko

már sa shgávne ino klávne daróve,
 kakor sa pokórsfino njegóvi besé-
 di? léj! pokórnimu biti je bólsfi,
 kakor kláni dár, ino vbógati bóls-
 fhi kakor ovnov mást. Vrashji gréh
 je púnt, ino nepokórsfina vstóp
 ino malikovánje: ker si tedaj Go-
 spódovo besédo savergel, je tebe
 savergel, de ne bósh králj.

Is evangelja f. Matevsha v' XXIII.
p. 23. v.

Jesuf je rekel: Gorjé vam pís-
 movúki ino fariseji, hinávzi, ktiri
 desétite méto, jánesh ino kímno,
 v'némar pa pústite, kar ima vezhi-
 ga postáva, pravízo, vsmlenje ino
 svestóst. To je tréba storíti, ino
 úniga nè opuštiti. Slépi vòdзи, kti-
 ri muhfíze prezéjate, kamélo pa
 poshírate. Gorjé vam písmovúki ino
 fariseji, hinávzi, ker ozhíshújete
 svunjávo kúpe ino skléde, snótraj
 pa ste obé pólni rópa ino gnušòbe.

Slépi farisej! ozhísti préd notraj-
no kúpe ino skléde, de bo zhístá
tudi njúna svunjáva.

XII. D A N.

Kakshina naj prava poboshnost bo.

*Is 1. lista do Korínshzhanov v'
X. p. 31. v. in do Kolosanov
v' III. p. 16. v.*

Ali jéjte, píte, ali kaj drusiga
délaajte, delaajte vsè Bogú h'zhàsti.
Kristusova beséda naj prebíva obil-
no med vami s'vso modróstjo: vu-
zhíte ino opomínajte se med seboj
s'psalmi, s'hvalnimi ino duhóvnimi
pésmi, ino pójte Bogú ljubesnivo
v'svojih serzih. Vsè, kar kólj déla-
te, s'besédo ali djánjam, vse sto-
rite v'iménu gospóda Jesusa Kri-
stusa, ino hvalíte se Bogú ino Ozhé-
tu po njemu.

Is evangelja s. Janesa v' IV.
p. 20. v.

Shèna rèzhe Jesusu: Nafhi ozhá-
 ko so na ti gòri molíli: ino vi pra-
 vite, de je v'Jerusalemu kraj, kjer
 se móre mòliti! Jesuf ji rèzhe:
 Shèna verjãmi mi, de príde zhas,
 ko ne bóte nè na ti gòri, nè v'Je-
 rusalemu Ozheta molíli. Ví mólite,
 kar ne véste, mi mólimo, kar vé-
 mo: sakaj svelízhanje je is Judov.
 Príde pa zhas, ino sdaj je shé, ko
 bodo právi mólzi v'duhu Ozhéta
 molíli, ino v'refnízi: sakaj tudi
 Ozhe hózhe, de so táki tísti, ktiri
 ga mólijo. Dúh je Bóg, ino tísti,
 ki ga mólijo, mórejo v'duhú mo-
 liti, ino v'refnízi.

XIII. D A N.

Dobre déla so k'svelizhanju potrebne.

Is lista s. Jakoba v' II. p. 17. v.

Brátje! véra, zhe nima dél, je mertva sama na sèbi. Porèzhe kdo: Tí imash véro, ino jes imam déla: pokáshi mi svojo véro bres dél: ino jes ti bom svojo pokásal is dél. Tí vérjesh, de je en sám Bóg: práv délash, tudi hudízhi vérjejo, pa trepetájo. Hózhesht pa védití, nizhémerni zhlòvek, de véra bres dél je mertva? Ni bil nash òzhe Abraham is dél opravízhen, djávshi Isaka svojiga sína na altar? vidish, de je véra s'njegovimi déli délala, ino is dél se véra pokasála popólnama? Ino dopólneno je bilo písmo, ktiro právi: Abraham je véroval Bogú, ino shtéto mu je bi-

lo v'pravízo, ino bòshji prijatel je bil imenován. Víдите, de je zhlòvek is dél opravízhoven, ino nè is vére samó.

*Is evangelja s. Lukesha v' XIII.
p. 6. v.*

Jesuf je tudi to príliko právil: Nekdo je imél figovo dervó sasa-jèno v'svojímu nógradu, ino sadú je hòdil jískat na njemu, ino ga ni našel. Rèzhe tedaj nógradniku; Gléj, she tríléta hòdim sadú jískat na timu figovímu dervéfu, ino ga ne nájdem: posékaj ga: zhimú pròstor jèmle? Mu odgovorí, ino rèzhe: Gospód, pústi ga she létos, de ga okóplem ino ognojím, zhe ki sad rodí: zhe nè, ga bošh potlej posékal.

XIV. D A N.

Pokóra se ne smé odlashti.

*Is búkuv Sirahoviga sina v' V.
p. 4. v.*

Ne rèzi: Greshil sim, ino kaj se mi je sháliga sgodilo, ker persanestliv je Gospód? Ne bódi savoljo správe bres stráha, ino ne nakládaj gréha na gréh. Ino nikar ne rèzi: Velíko je njegóvo vsmílenje, mílostliv bo mnógim mojim greham. Sakaj mílost ino jésa gré od njega, ino na gréshnike bo njegov serd légel. Ne odláshaj se h' Gospódu poverníti, ino ne odkladaj od dnéva do dnéva; sakaj náglo bo ropíla Gospódova jésa, ino ob zhasu mashovánja si pogublèn.

*Is evangelja s. Matevsha v' III.
p. 7. v.*

Kadar je Janes vidil, de perhaja velíko farisejov ino saduzejov k'

njegovimu kerstu, jim rězhe: Gád-
ja saléga! kdó vam je pokásal bé-
shati pred prihódno jeso? obrodíte
vrédni sád pokóre. Nikar ne re-
zíte oshábno samí per sèbi: Abra-
hama imamo ozhéta. Sakaj vam
povém, de Bog lohka otrók is tih
kámnov Abrahamu nabudí. Skúra
je she dervésam na koreníno na-
stávlena: vsako dervó tedaj, ktiro
dòbriga sadú ne daja, bo isfékano,
ino v'ógenj pometáno.

XV. D A N.

Kako neváрно je v' gréhe povrá-
zhati se.

*Is lista s. Pavla do Hebréjov v'
VI. p. 4. v.*

Brátje! ktiri so enkrat rasvet-
lèni bili, okúfili nebéshki dar, de-
léshni bili svétiga Duha, ino so okú-

šili shláhtno bòshjo belédo, ino
mozhi prihódniga svetá, ino so pád-
li; tákim je nemogózh se špet h'
pokóri ponovíti, kër krishajò samí
per sebi bòshjiga šina, ino safra-
mújejo. Semlja namrezh, ktira pí-
je desh vézhkrat na-se gredózh,
ino jim, ktiri jo obdelújejo, rodí
prídno sél, prèjme blagoslòv od
Boga: ktira pa ternje ino osát dá-
ja, je savershena, ino blíso isdáje,
ino njé kònez je poshiga.

*Is evangelja š. Matevsha v' XII.
p. 43. v.*

Jesuf je rékel fariséjam ino pí-
movukam: Kadar je nezhisti dúh is
zhloveka shel, je hódil po suhih
krajih, jíshe pokoja, ino ga ne náj-
de. Takrat rèzhe: Vernil se bom
v'svojo hišho, od kódar sim shel.
Prishevshi, jo nájde prásno, po-
metèno ino ofnasheno. Gré tedaj,
ino pervsáme seboj sèdem drujih

hújsih duhóv, kàkor je sam, ino
va-njo gredó, ino prebivajo v'nji;
ino pòsledna tega zhlovéka je húj-
shi kàkor perva. Taka bo tudi f'
tem hudobnim ródam.

XVI. D A N.

Vóska, ino teshávna je pót v'ne-
béfa.

*Is 1. lista do Korinszhzanov v'
IX. p. 24. v.*

Brátje! ne véste, de, ktiri v'tekalishu
tekó, vsi szér tekó, pa en sám do-
bí stávo? Tezíte takó, de jo do-
bitè. Vlaki pa, ktiri hódí v'poskúf,
se vsiga sdershúje. Oni szér, de
strohlív vénez dobé, mí pa nestroh-
líviga. Jes tedaj tèzhem, pa nè v'
eno ván. Bíjem se, pa ne máham
po vétru; ampak svoje teló lísim,
ino vgánjam v'fushnost, de drugim
pridgovávshi sam savershen ne
bom.

Is evangélja f. Lukesha v' XIII.

p. 23. v. ino f. Matevsha v' VII.

p. 13. v.

Nekdó je rékel Jesufu : Gospód, je málo tístih, ki bodo svelízhani ? On pa mu rězhe : Persadeníte si skosi vóske vráta iti noter : ker veliko, povém vam, jih bo jiskálo iti, pa mógli ne bodo. Pòjte skosi voske vráta ; sakaj vráta so shiròke, ino prostòrna je pót, ki pelá v' pogublěnje, ino veliko jih je, ktíri hódijo po nji : pa těsne so vráta, ino vóska je pót, ki v'shivlěnje pelá, ino malo jih je, de jo najdújejo.

XVII. D A N.

Svetà ne smémo ljubiti.

Is 1. lísta f. Janesa v' II. p. 15. v.

ino is lísta f. Jakoba v' IV.

p. 4. v.

Moji otrozhízhi! ne ljubíte svetá, nè, kar je ne svétu. Zhe kdo svét ljúbi, ni Ozhétove ljubésni v'njemu. Sakaj vsè, kar je na svétu: poshelènje méfa, poshelènje ozhí, ino shivétja napùh, ni is ozhéta, ampak is sveta je. Ino svét prèjde, ino poshelènje njego-vo: kdor pa storí voljo bòshjo, osta-ne vékomaj. Préshestniki! ne véste, de prijátelstvo s'svétam je sovrásh-tvo s'Bógam? kdor kólj tedaj hózhe prijatel sveta biti, sovrashnik je bòshji.

Is evangélja f. Matevsha v' X.
p. 34. v.

Jesuf je rékel svojim vuzhén-
 zam: Nikar ne míflite, de sim pri-
 shel mír dat na semljo: nè miru,
 ampak mèzh sim prishel pernèst.
 Prishel sim namrezh rasdvójit zhlo-
 veka zhes njegóviga ozhéta, ino
 hzhér zhes njeno mater, ino sná-
 ho zhes njé tafho. Ino sovráshniki
 zhlovékovi bodo njegóvi domázhi.
 Kdor ozhéta ali máter od mene
 ból ljubi, ni mene vreden: ino kdor
 ljúbi sinú ali hzhér ból od mène,
 ni mène vréden. Ino kdor ne vsá-
 me svojiga krísha, ino ne hódí sa
 menój, ni mène vréden.

XVIII. D A N.

Od ponishnosti.

Is búkov Sirahoviga sína v' III.

p. 20. v. ino X. p. 14. v.

Moj sín! kóljkor si vézhi, toljko bòl se ponishúj per vsih rezhéh, ino mílost bosh nashel per Bógu. Sazhétik napúha zhlovékoviga je hil, od Bogá se lozhíti, ino njegovo serze je svojimu stvárniku vstopílo. Sazhétik gréha je namrezh napúh. Kdor v'njemu tizhí, bo klétuv na-nj ljíla, ino poderel ga bo sádnizh. Sa to je Gospód sberálfha hudòbnih ofrámil, ino jih do kónza rasdjál. Bóg je sédeshe napúhnenih vájvodov spodnéfel, ino posádil je pohlévne naméit njih. — Bóg je prevsétnih spomín satàrel, ino ohránil spomín is serza poníshnih.

*Is evangélja f. Matevsha v' XVIII.**p. 1. v.*

Tisti zhaš so vuzhénzi perstopili k'Jesufu, rekòzh: Kdó je kólj nar vézhi v'nebésfhkimu kraljéstvu? Jesus poldízhe otroka, postávi med nje v'frédo, ino rezhe: Gotóvo vam povém, zhe se ne preobernete, ino niste kakor otrozi, ne pójdete v'nebésfhko kraljéstvo. Kdor kólj se bo tedaž poníshal, kakor ta otrok, tísti je vézhi v'nebésfhkimu kraljéstvu. Ino kdor sprejme kàkiga táziga otroka v'mojimu iménu, mene on sprèjme.

XIX. D A N.

Od poterpeshlívosti, krotkósti ino mílosti.

*Is lista do Kolosánov v' III.**p. 12. v.*

Brátje! oblezite, ví svéti ino ljubi isvólenzi boshji, serzhno všmi-

lenje, dobrótlivost, ponishnost, poterpeshlívost. Prenesite se eden drugiga, ino odpushájte si med seboj, zhe se ima kdo zhes koga pertóshiti: kakor vam je Kristuf odpústil; takó tudi vi. Verh vsiga pa (*oblezite*) ljubésen, ktira je vés popólnamosti. Ino Kristusov mír naj gospodúje v'vasih serzih, v'ktiriga ste tudi poklízani v'eno teló. Ino bodite hvaléshni.

*Is evangelja s. Lukesha v'VI.
p. 27. v.*

Tisti zhas je Jesuf rékel mnóshizi svojih poslushávcov: Vam, ki me poslusgate, povém: Ljubíte svoje sópernike: storíte jim dobro, ktiri vas sovráshijo: vóshíte jim dobro, ktiri vas preklínajo, ino molíte sa nje, ktiri vas isdájajo. Kdor te vdári po enimu lizu, mu she drúgiga pomóli: ino kdor ti plájsh vsáme, mu tudi súknje ne bráni.

Daj pa vsakimu, ki te prósi: ino kdor kaj tvojiga vsáme, nikar ga ne tírjaj. Ino kakor hózhete, de naj bi vam délali ljudjé, ravno takó jim storíte tudi vi. Ino zhe ljubíte take, ki vas ljúbijo, kako saflushenje imate? tudi gréshniki ljúbijo tiste, ki njih ljúbijo. Ino zhe takim dobro storíte, ki vam délajo dobro, káko saflushenje imate? tudi gréshniki to storé. Ino zhe tákim posojujete, od ktirih prejéti vúpate, káko saflushenje imate? tudi gréshniki posojújejo gréshnikom, de prejmejo enáko. Pa ljubíte svoje sovráshnike, délajte dóbro, ino posodíte, zheflíh nizh ne vupate: ino veliko bo vashe plazhílo, ino otrozi bóte nar Vishkiga. Sakaj dobróten je on tudi proti nehvaléshnim ino hudóbnim. Bódite tedaj vsmíleni, kakor je tudi vaš Ozhe vsmílen.

XX. D A N.

Od pohujšhanja.

*Is 1. lista do Korinšhzhhanov
v'VIII. p. 9. v.*

Gléjte tedaj, brátje, de ne bo
vasha svobódnost sláblim v'spotiklej.
Sakaj zhe te kdo vidi, ki imašh
sposnánje, per mísi v'malishki ló-
pi, ne bo njegóva vést, ki je sláb,
perváblena jésti malishkih darín?
Ino pogublén je tvoj slábi brat
savóljo tvojiga sposnánja, ki je sa-
nj Krístus vmere! Ker pa takó gre-
shitè nad brátmi, ino jim ránite
slábo vést, nad Krístusam greshitè.
Torej, zhe jéd mojiga bráta po-
hújsha, ne jém mesá na vékomaj,
de ne bom svojiga bráta pohújshal.

*Is evangelja s. Matevsha v'XVIII.
p. 6. v.*

Jesuf je rékel vuzhénzam: Kdor
pohújsha tih lè málih koga, ki

vérjejo v'mé, tákimu bi bilo ból-
shi, de bi se mu mlínsék kámen
obéfil na vrat, ino bi potoplen bil
v'globozhíno morja. Gorjé svétu sa-
voljo pohújshanja! pohújshanje szèr
móre príti, tode gorjé zhlovéku, po
ktirimu pohújshanje pride.

XXI. D A N.

Od prenagle ino krive sodbe.

*Is lista do Rimlanov v' XIV.
p. 9 v.*

Bratje! sa to je Krístuf vmerel,
ino spet vitál, de gospodúje zhes
mertve ino shíve. Ti pa kaj sódišh
svojiga bráta? ali pa tudi tí kaj
sanizhújesfh svojiga bráta? Sej bo-
mo stáli vfi pred Krístufóvim só-
nim stólam. Písano je namrezh:
Kakor shivím jes gotóvo, právi
Gospód, vpognílo se mi bo vsako
koléno, ino vsaki jèsik bo flávil

Bogá. Naf vľaki tedaj bo sa-se dá-
jal odgovor Bogú. Nikar tedaj vèzh
eden drújiga ne sodímo, ampak
toraji obsodite, nè stávití spotíkleja
brátu, ali pohújľhanja.

Is evangelja f. Matevsha v'VII.

p. 1. v.

Jesuf je rékel: Ne sodíte, de só-
jeni ne bote. Sakaj f'kákorf'hino
sòdbo sodíte, f'tákľ'hino bote sóje-
ni: ino f'kàkorf'hino méro méríte,
f'tákľ'hino se vam bo mérilo. Kaj
pa vídiľh pesdíř v'ozhéľu ľvojiga
bráta, brúna pa v'ľvojimu ozhéľu
ne zhútiľh? ali kakó práviľh ľvoji-
mu brátu: Daj, de ti isdèrem pes-
díř is ozhéľa? ná pa, brún je v'ľvo-
jimu ozhéľu! Hináviz isdèri préd
brún is ľvojiga ozhéľa, ino pòtlej
boľh glédal isdreti pesdíř is ozhé-
ľa ľvojiga bráta.

XXII. D A N.

Od peršéganja.

*Is búkov, Sirahoviga sína v' XXIII
p. 9. ino 12. v.*

Ne vádi peršegati svojih vúst: veliko jih je tega krivih. Nikar ne imej v' vústih védno hòshjiga iména, ino svétih imén ne perštávlaj med svoje govorjénje; sakaj v' temu ne bosh bres sadólshika. Zhlovék, ktiri veliko peršéga, bo póln krivíze, ino njegóva hísha ne bo shibi odsíhla. Zhe nápkó stórí, je gréh na njemu; zhe v' némar pustí, je greshíl dvákrat téljko: ino zhe v' prásko peršéshe, ne bo isgovorjen: obilno bo poverneno híshi njegóvi.

*Is evangélja s. Matevsha v' V.
p. 33. v.*

Jesuf je ljúdstvu rékel: Slíshali ste, de je stárim rezhèno: ne per-

fégaj krivó, dershi pa svoje per-
fége Gospódu. Jes pa vam rézhem,
zlo nè perfégati; nè per nébu; sé-
desh je bòshji: nè per semlji; pod-
nóshje je njegovih nóg: nè per
Jerusalemu; mésto je vélkiga kra-
lja; tudi per svoji glávi ne persé-
gaj, ker ne samóresh nikar eniga
lasú nè béliga, nè zherniga storíti.
Vafhe govorjènje bódi: je, je; nè,
nè: kar je vèzh kakor to, je is hú-
diga.

XXIII. D A N.

Od zhístoſti dúſhe ino teléſa.

Is líſta do Korínſhzhanov v'III.

p. 16. ino v'VI. p. 14. v. ino

19. v.

Brátje! ne véſte, de ſte tempel
bòshji, ino bòshji Duh v'vaſ pre-
biva? Zhe kdo bòshji tempel po-
kvári, takiga bo Bog pokonzhal;
ſakaj bòshji tempel je ſvét, kar ſte

vi. — Ne véšte, de so vashe teléša vudje Kristusovi? Zhem tedaj vudov Kristusovih vséti, ino storiti is njih kurbine vude? to se ne sgòdi! — Ne véšte, de vashe teló je tempel svetiga Duhá, ki je v'vas, ki ga imate od Bogá, ino níste svòji? Kúpleni ste po dragi zéni: zhaštíte tedaj ino nosíte Bogá v'svojimu teléfu.

*Is evangelja s. Matevsha v'V.
p. 27. v.*

Jesuf je rékel ljudém: Slíshali ste, de je stárim rezhèno: Ne préshestovaj. Jes pa vam povém, de sléhern, ktiri shénfko pogléda is poshelènja do njé, je she préshestoval s'njó v'svojimu serzu. Zhe te pohújshta tvoje défno okó, isdèriga, ino versi od sebe: bójjshti ti je, de pogíne eden tvojih vúdov, kakor de bi bilo v'pekel versheno tvoje zélo teló.

XXIV. D A N.

Od nevárnosti bogastva sa dušho.

*Is 1. lišta do Timoteja v' VI.
p. 6. v.*

Ljubi sin po véri! velik dobí-
zhik je brumnost s' dovólnoſtjo.
Sakaj nizh niſmo pernèſli na ſvét.
Ozhitno je, de tudi nizh odneſiti
ne móremo. Zhe imamo shivesh
ino pokríválo, bo naj nam sadòſti
letó. Ktiri hózhejo bogatèti, páde-
jo v' ſkuſhnjavo ino sadergo hudí-
zhovo, ino v' veliko nevúmni ino
ſhkodlivih ſheljá, ktire zhlovéka
potopé v' pogublènje ino podrés.
Sakaj korenína vſiga húdiga je lá-
komnoſt, po ktiri nektèri sevajózh,
ſo od vére ſaſhli, ino ſe ſaplèdli
v' veliko bolezhín.

*Is evangélja f. Marka v. X.**p. 21. v.*

Jesuf je mladénzhu rekel: Eni-
ga ti mánjka: idi, prodaj, kar
imash, ino daj vbógim, ino imel
bósh sàkald v'nebésih; ino pridi,
ino hòdi, krish vsévshi, sa menój.
On pa se je satàmnìl per ti bese-
di, ino je shel sháloften stráni: sa-
kaj veliko premoshènja je imel.
Jesuf se osrè, ino rèzhe svojim
vuzhénzam: Kakó tèshko pójdejo
bogáti v'bòshje kraljéstvo! Vuzhén-
zi ostermé nad njegóvimi besédami.
Jesuf pa spet odgovorí, ino jim
rèzhe: Otrozhízhi! kakó teshkó
je, de gredó, ktiri v'bogástvo savu-
pajo, v'nebéshto kraljéstvo! ló-
shej je, de gré koméla skosi shi-
vánjtkino vuhó, kakor de bogát pri-
de v'bòshje kraljéstvo. Shè bol se
savsámejo, ino práviyo med seboj:
Kdó samóre svelízhan biti po tim
tákim? Jesuf jih pogléda, ino rè-

zhe: Per ljudéh je nemogózhe, nè
pa per Bógu: sakaj vse je mogó-
zhe per Bógu.

XXV. D A N.

Od sapelíviga savupanja v' zhasno
blagó.

Is 1. lísta do Timotéja v' VI.

p. 17. v.

Ljúbi sín po véri! bogatim tiga
svetá vkasúj ne visòkih misel biti,
tudi nè savúpanja staviti v' neobsto-
jézhe bogastvo, temozh v' shiviga
Bogá, ktiri nam bogáto dája vsiga
sa vshítik. Dòbro storiti (*jih opo-
minjaj*), bogatéti s' dobrimi déli,
radodélnim, perljudnim bìti, ino
si stanovíten sàklad správlati sa per-
hódshino, de doséshejo retnizhno
shivlènje.

Is evangélja f. Lukesha v' XII.
p. 15. v.

Jesuf je svojim vuzhénzam rekel: Gléjte, ino várite se vse lákomnosti: sakaj de shiví kdo ob svojemu premoshénju, ni tréba obilnosti. Právil jim je pa príliko rekózh: Bogatiga zhlovéka pólje je sílno dajálo. Premishluje tedaj sam per sebi, rekózh: Kaj mi je pozhéti, ker nimam nikámur svojih perdélkov posprávití? Ino rèzhe: to bom storil: podérel bom svoje s-hrámbé, narédil vézhi, ino va-nje posprávil vse svoje srástke, ino vse svoje blagó: na to porèzhem svoji dúshí: Dúsha! veliko blagá imash naprávleniga sa dókaj lét, pozhi-vaj, jéj, pí, ino bódi dòbre volje. Bóg pa mu rèzhe: Abotnik! no-zójshino nózh te bodo tírjali sa tvojo dúsho, ino, kar si na kùp spravil, zhigá bo?

XXVI. D A N.

Od ljubésni do vbosih.

Is Isaija preróka v' LVIII.

p. 7. v.

Gléj, takó právi Gospód: Lòmi svoj krùh lázhnimu, ino vbóge réveshe pèli v' hišho. Kadar násiga vídišh, ga oblézi, ino nikar se ne perkrívaj svojimu mésu. Tístikrat ti bo ljúzh po sárino posjala, tvoje sdrávje bo náglo kljílo, tvoja pravíza pójde pred tebój, ino bósh-je velizhástvo sa tebój. Takrat bošh klizal, ino Bóg se bo oglásil, križhal, ino on porezhe: Gléj me!

Is evangélja f. Lukesha v' XIV.

p. 12. v.

Jesuf je rekel nekómu, ki ga je povábil: Kadar obéd ali vezhérjo naprávlašh, nikár ne vábi svojih

prijátlov, nè svojih brátov, nè svoje shláhte, nè bogátih sosédov, de te tudi oni naspróti ne povabijo, ino de ti poverneno ne bo; ampak kadar naprávish gostí, povábi vbóge, hròme, krúlove, slépe: ino srézhen bosh, ker ti nimajo kaj poverníti; poverneno ti bo per vstajènju pravízhnih.

XXVII. D A N.

Od molítve.

*Is Tobija v' IV. p. 6. ino 20. v.
ino is Siraha v' XVIII. p.
22 v.*

Moj sin! vse dni svojiga shivlè-
nja imej Bogá pred ozhmí: vári se,
de kádaj v'gréh ne pervoljish, ino
ne pustish v'némar sapóved Gospó-
da nashiga Bogá. Hváli vsaki zháf
Bogá, ino pròsi ga, de naj vláda
tvoje stopínje, ino de bodo v'nje-
mu storjèni vsi tvoji sklépi. — Véd-

no mòliti naj te nízh ne opovrè,
ino do smerti ne jénjaj rásti v'pra-
vizi: bòshje plazhilo oštáne véko-
maj. Pred molítujo perpravi svojo
dušho, ino ne bódi kakor zhlòvek,
ktiri Boga skúsha.

Is evangelja s. Lukesha v'XI.

p. 9. v.

Jesuf je svojim vuzhénzam rékel:
Profíte, ino se vam bo dalo; jishí-
te, ino hote nashli; terkajte, ino
odperlo se vam bo. Saka j vsáki,
ktiri prósi, prejme; ino ktiri jíshe,
nájde; ino ktiri terka, se mu bo
odperlo. Zhe bo káziga ozhéta is
vas sin kruha prósil, mu bo le kámen
dál? ali ríbo, mu bo namést ribe
kázho dál? ali zhe ga bo jajze prò-
sil, mu bo shkorpjóna dal? Ako
tedaj ví, ki ste hudòbni, véste dò-
bre daróve dajati svojim otròkam;
kóljkaj bol bo Ozhe is nebés dal
dobriga duhá tístim, ki ga prósijo.

XXVIII. D A N.

Po Kristusovih stopínjah hodímo.

Is lista do Hebréjov v' XI. p. 24.

ino v' XII. p. 1. v.

Brátje! is vére je Mosef, kadar je vèlik srafil, sanizhovàl, biti sín imenován Faraónove hzhére, ino je isvóljl ráji s'bòshjim ljúdstvam terpéti, kakor zhasno vesèlje gréha iméti. Kristusovo saframoténje mu je bilo vézhi bogástvo, kakor egíptovske shlahtnine: sakaj glédal je na povrazhílo. — Odloshímo tedaj vse teshílo, ino gréh, ki naš ostópa, ino s'poterplénjam tezímo v'bòj, ki ga imamo pred seboj, v' Jesusa glédaje, vére sazhévza ino dokonzhvávza, ktiri je sa vesèlje, sa-nj perprávljeno, krísh preterpel, ni máral sa saframovánje, ino sedí na desnízi sédesha bòshjiga.

*Is evangelja f. Lukesha v'IX.**p. 23. v.*

Ako hózhe kdo sa menój priti,
 naj sataji sam sebe, sadéva svoj
 krish vsáki dan, ino (*tako*) hódi
 naj sa máno. Sakaj kdor hózhe
 ohraníti svoje shivlènje, ga bo sgú-
 bil; kdor kolj pa bo sgubil svoje
 shivlènje savoljo mene, on ga bo
 ohránil. Kaj namrezh pomága zhlo-
 véku, zhe ves svét dobí, pogubí pa
 sam sebe. Sakaj, kdor se mene fra-
 múje, ino mojih besedí, táziga se
 bo Sín zhloveka framová, kadar
 bo prishel v'svojimu, Ozhétovimu,
 ino svétih angelov velizhástvu.

XXIX. D A N.

Od pòsledne bòshje sòdbe.

*Is 2. lista f. Petra v' III.**p. 9. v.*

Ljúbi brátje! Gospód ne zéza
 s'svojo obljúbo, kakor ménijo nek-

téri, ampak savoljo naš ravná po-
zhási; ker nózhe, de bi bili ktíri
pogublèni, temozh de bi se podáli
vši h' pokóri. Príshel bo pa dán
Gospódov kakor tat, ktiriga bo ne-
bo s'velíkim pókam prèshlo, ko se
bodo elemènti od vrozhíne raspu-
stíli, ino ko bodo sgoréle semljaino
déla, ki so po-nji. Ker bo tedaj
vše to rasdjano, kákshini pazh bo-
dite; de v'svétim ino brumnim sa-
dershánju zhákate, ino hrepènite
po prihódu Gospódoviga dnéva,
ktiriga se bo nébes v'ógnju raspú-
stil, ino ko bodo elemènti sgoréli,
ino se rastópili? Nádjamo se pa po
njegovi obljúbi noviga néba, ino
nove sèmlje, na ktirih pravíza pre-
bíva. Torej, preljúbi, ker se nádjate
tega, persadévajte si, de vaš bres
mádesha, ino nedólshne v'miru naj-
de. Ino mislite, de je persanesfliva
pozhásnost našhiga Gospóda sdráva
k'svelízhanju.

*Is evangélja s. Marka v' XIII.**p. 33. v.*

Jesuf je rékel svojim vuzhén-
 zam: Gléjte, zhújte ino molíte,
 sakaj ne véste, kdaj je zhaš. Kakor
 zhlovek (*je sin zhloveka,*) ktiri je
 shel v'ptúje deshèle, sapústil svojo
 hísho, svojim hlápzam oblást, ino
 všakimu svoje délo dál, ino sapo-
 védal vratárju, de zhuje. Zhújte te-
 daj, ker ne véste, kdaj pride hísh-
 ni gospodár, svézher, o polnozhí,
 o petelínovimu pétju, ali sjutra. De
 natvégama ne pride, ino vaš spé-
 zhih ne najde. Kar pa vam rëzhem,
 všim rëzhem: zhújte.

XXX. D A N.

Od sòdbe glúshzov do bòshjiga
glafú.

Is Salomovih perpovist v' I.
p. 24. v.

Poslúshaj: kaj modróst govori:
Ker klížhem, pa nózhete,
Stegújem svojo rokó, ino ga ni,
de bi se oserel;
Ker sametújete ves moj svet,
In vam ni mar sa moje svarjènje:
Se bom tudi jes k'vashimu pogu-
blènju smejála;
Oponashála vas bom o prihódu va-
shiga trepéta.
Kadar perdère vash trepèt, kakor
rasdjátuv;
Kadar pervrè, kakor vihá, vashe
pogublènje;
Kadar pride nad vas stílik ino tes-
nóta.
Takrat me bodo klizali, pa ne bom
jih vslíshala.

S'sárjo vrèd me jiskáli, pa nè
nàshli.

Sa to, ker so sposnánje zhertíli,
Ker niso strahú boshjiga isbráli,
Ker mojiga svéta niso hòtli,
Ker so savergli vse moje opomin-
vànje.

Sád bodo jédli svojiga póta,
Vshiváli obilno svoje sklépe;
Spazhnost ávsh jih bo vmoríla,
Pokoj (*golúfen*) mehlúshov jih bo
pogubil.

Kdor pa mene poslúsha, bo pre-
bíval savétno,
Breskerb pred slégovim stráham.

Is evangelja s. Matevsha v' XI.

p. 20. v.

Jesuf je méstam, v'ktirih se je
nar vèzh njegovih zhúdeshov sgo-
dílo, sazhél ozhítati, de se niso spo-
korile: Gorjé, ti Korozaín! gorjé
ti Bezajda! ako bi se bili táki zhu-
deshi godíli v'Tiru ino Sidonu,

kakoršini so se per val godili, nekàdaj bi bile v'rásovníku ino pepélu storíle pokóro. Zlo povém vam: Tíru, ino Sidonu bo lóshej ob dnévi sòdbe kakor vam. Ino tí, Kafernavm! ki si do néba povsdi-gnen, púhnen bosh do pekla! sakaj, ako bi se bili na Sodomskému godíli zhúdeshi, ktiri so se v'tebi godíli, ostálo bi bilo she do danásh-niga dné. Zlo povém vam, de bo sódomski sèmlji loshej na sódni dán kakor tebi.

XXXI. D A N.

Od raslózha med prihódnim ino sdajnim shivlènjam.

Is modróstnih búkuv v'V.

p. 1. v.

Takrat bodo pravizhni s'velikim pogumam stali soper tiste, ki so jih stískáli, ino jim njih pertrúdke odjemáli. Viditi to, jih bo maka-

tál grosóvítén stráh, ino stermeli bodo ob náglimu nedosdévanimu svelízhanju. Ksáli se bodo, ino od britkósti duha sdihováli, rekózh: Ti so tísti, ki smo jih iméli nekada j v'posméh ino safrámni pergóvor! Mí nevúmneshi smo njih shivlenje shtéli med nespámet, ino njih pósledno v'nezhást: Léjte! kakó so pershtéti med bòshje otròke, ino med svetníki je njih délesh. Mí pa smo sgreshili resníze pót, ni nas osvética lúzh pravíze, ino ni nam persjalo lónze rasvuma: po pótih krivíze ino pogublènja smo se trudili, po divjih pushávah se pótali, Gospódove póti pa nismo védli: kaj nam je pomagála prevsétnost? ino bahánje s'blágam kaj nam pernešlo? Preshlo je kakor sénza vse tó, ino kakor poshta memo tekózha; kakor ládja gredózha skos valovézho vodó, ktire, kadar prèjde, ni

nájtí nobèniga sledú, nè stese dná v'valóvih; kakor tizh kadar sletí, sa ktirim se nobeniga snámenja ne nájde njegóviga hodú. — Takó govoré v'peklu, ktiri so gréh dé-lali. — Pravízni pa bodo vekomaj shivéli, ino njih plazhilo je per Gospódu, ino Previkshi sa-nje sker-bí. Sa to bodo zhaštíto kraljéstvo prejéli, ino lép lép shápel is Gospodóve roke: s'svojo desnízo jih bo pokrival, ino vároval s'svojo svéto rokó.

*Is evangelja f. Lukesha v' XVI.
p. 19. v.*

Jesuf je djal; Je bil bogát mósh, ino oblázhil se je v'fhkerlát ino tanzhízo, ino shídano se goštil vsáki dan. Ino bil je vbóshiz, Lazar po iménu, ktiri je pred njegóvimi vrát-mi lèshal ves v'ránah, ino hrepènil drobtín se najésti, ki so is míse bogá-tiga padale, ali ni mu jih dál nihzher:

pli pa so hodili, ino mu rane lisáli. Pergodí se pa, de vmerje vbóshiz, ino nêsen je po angelih v'Abrahamovo narózhje. Pa tudi bogatínz je vmerel, ino bil je v'peklu pokópán. Svoje ozhí vsdignívfhi, ki je bil v'terplénju, vídi Abrahama od délezh, ino Lazara v'njegovimu narózhju. Ino sagnál je gláf rekózh: Ozhe Abraham! vfmíli se me, ino pôfhli Lazara, de kònez svojiga persta v'vodo pomózhí, ino mi jè-sik ohladi, ker terpím grosovítno v'tem pljaménu. Abraham pa mu rèzhe: Pomífli, déte, de si prejél svoje dób-ro v'svojimu shivlénju, ino ravno tàk Lazar hudó: sdaj pa se ta veseljí, tí pa terpífh. Zhes vse to je vèlik raspórik med nas ino vas dján, de tísti, ktiri bi hòtli od tod k'vam iti, ne mórejo; tudi nè tísti k'nam priti, ktiri bi hòtli od ondód.

MOLITVE

k'Sakramentu s. pokóre.

Molitve pred spóvdjo.

Vsmíli se me, o Bog; gréshen
 zhlovek sim. Greshíl sim, ino rè-
 zhi, de ni gréha nad menój, bi bil
 lashník, ino ne bilo bi resnize v'
 mèni. Zhútím, zhútím bútaró, Ozhe
 rassháleni, ki me teshí — ta nó-
 trajni nepòkoj moje vesti mi pové,
 de sim gréshnik! — Tvoj pogléd
 gré do dna mojiga serza, nizh ti
 ni skritiga; vsè moje gréhe ino pre-
 stópe vésh tí, s'vsmi okóljshinami
 ino naslédkí. Ozhe! rassvétli me,
 de jih práv sposnám, daj mi gná-
 do, de se jih resnizhno oklám, de
 jih is serza objókam; de réf sklé-
 nem, nè storiti nikólj vèzh nobé-
 niga, ino pokáshem v'djánju, de
 mi je resníza. Odvsàmi mi, o Bóg,
 lastne ljubésni slepòto, ktira me mó-

ti, ino mi pravi stán moje dushe
perkriva. Vše shpránje svoje vesti
hózhem prejískati s'tvojo pomozh-
jó, ino se nè preglédati nobeniga
svojih gréhov. O daj, Ozhe, daj
duhá prave, resnizhne pokóre, ti-
stiga dóbriga, svétiga duhá, ki si
ga po svojimu sinu obljubil všim,
ktiri te ga resnizhno prosijo. —
Glej, Ozhe! — ljúbi Ozhe! tukaj
stegújem roke proti tebi, — osri
se v'mé, ino vshgì ógenj svoje lju-
bésni v'mojimu serzu. — Veliko
ljubiti te sheljím, de mi bo odpu-
shènih tudi gréhov veliko. — Ne
saversi, Ozhe, otròka, deslih sá-
shliga, ki hrepení po tebi. —

Nàvuk sa isprashovánje vesti.

Isprashuj se po bòshjih, ino zerkvé-
nih sapovdih; po fédmih poglavítnih, ino
devétih ptújih gréhih ino drugih evangélj-
skih navúkih: zhe se nisi pregréshil nad
Bogam, svojim blishnim, ali sam nad se-

bój, s'míslimi, besédami, djanjam ali opushánjam sapovédanih dél? Per vsakimu gréhu je treba povédati, kólikrat de je storjèn; ktire okóljshine njegóvo hudo-
bíjo povíks'hajo, ali smánjs'hajo; kaj je perlóshnost dálo k'njemu: kakshini na-
slédki isvírajo is njega, sadénejo naj naš,
ali koga drújiga. Pregreshí se per eni
méri, bøl ali mánj:

Nad Bogám.

1.) V'veri: s'radovóljnimi súmi ali zvíbli
nad resnizami nashe f. vére; s'vráshmi;
s'safnehovánjam bòshjih rezhi; s'samudo
podvuzhénja v'kershanstvu; s'opushánjam
molitve, bòshje slushbe, pridig, kershans-
kih navúkov, f. sakramentov; ali pa s'
radovóljnim rastrésenjam per molitvi, s'
nespodóbnim sadershánjam med bòshjo
slúshbo, s'nevrédnim prejémanjam f.
sakramentov; — s'hlápzhovskimi déli,
kupzhovánjam, ino drúgim nespodób-
nostmi ob nedéljih ino sapovédanih prá-
s'nikih; s'opúshnjo pòstnih dní; s'klétujo,
roténjam, nespodobnimi ali krivimi per-

fédami: s'vřákim nespodóbnim isrékam
bòshjiga iména i. t. d.

2.) V'savupanju: s'nesavupnostjo v'bòsh-
jo milost ino gnado: ali f'predersnim
savupanjem va-njo, greh délaje, ino sa-
náshaje se na bòshjo milost, ino Jesufovo
saflushènje bres vse skerbi po poból-
shanju; s'nedovólnostjo s'bòshjim ravná-
njam ine gospodàrřivam i. t. d.

3.) V'ljubésni: vřtávlaje se nótrajni-
mu opominovánju bòshjimu; - s'sanikar-
nostjo, gréhov, zhe je mogózhe, nè ov-
réti; s'straham pred ljudmi, is ktiriga
se kdo vére, brumnosti, ali zhesar si
bodi framúje, kar pred Bógam řposná,
de je práv; f'posáblenjam v'Bogá; s'ne-
hvaléshnostjo proti Bógu per njegovih
dobrótah, s'nápzhnim ino pregréřhnim
njih vshivánjam, ino satrátvanjam; s'
opuřhénjam obudovati vèzhkrat vére,
vupanja ino ljubésni i. t. d.

Nad blishnim.

1.) V'mislih: s'predersnïmi sodbami; s'prásnim natólzvanjam; s'sanizhvánjam svojiga blishniga; s'neporédnim, ino krívim isláganjam njègoviga djánja na húdo; s'nevoshlivostjo, sovráshtvam, s'togòto ino mashovánjam nad njim. Povédati je tréba, zhe smo rádi iméli, ino dólgo kàko táko pozhuténje, zhe se ni v'besédah ino djanju pokasálo i. t. d.

2.) V'besédah: s'neporédnim opravlánjam, zhlóvek naj sám opráva, ali v'opravlánje dovoljí, kakor si bódi; s'obrekovánjam, perdévaje mádeshe ino gráje svojimu blishnimu, de ga v'framòto správimó per ljudéh, ino ogerdimó. Povédati se móre, zhe se je is nespremíslika, ali pa is neporédnosti ino hudobíje sgodilo, keljko jih je slishalo, zhe, ino koljka shkóda je blishnimu storjena, ino kakó mislimó poverniti zhást odvseóto. Bres povrazhila ni per Bógu nobène odvése. — S'pogóvormi kershánski ljubésni nasproti; s'podpiho-

vanjam ino neporédnim shúntanjam; sovráshtvo naprávlaje med drúgimi; s' shkodoshéltvam; s'bélenjam ali kázhenjam svojiga blishniga, godí naj se is navtísnenja ino húde terme, ki je ne kròtimo, is gerde naváde, ali is hudo-
 bije; s'perkrivanjam lépih lastnóšt, ki jih ima nash blishen nad s'eboj, kadar bi mu s'njih rasodènjam lóhka poma-
 gáli, s'prikrivanjam pa shkódjemo; s'ne-
 porédnimi, pregréshnimi svéti, s'perlis-
 vánjam, drúgim prav dajaje per njih nápzhnostih, krivih sapópádkih, ino pregréshnih délih ino pozhétkih; s'oble-
 gánjam svojiga blishniga; s'krivim prizho-
 vánjam: s'sblebetánjam skrivnóšt, ki se nam savúpajo, slásti, zhe pride kaj kváre, kàka nápaka is tiga, ino se blishnimu shkóda sgodí; s'neporédnim sabavlánjam, s'nespodóbnim oponashán-
 jam ino ozhitanjem; s'preveliko ojstróšt-
 jo, rohnènjam ino isdajanjam; ali pa s'preveliko mehkoštjo ino pregréshno persaneflivostjo, s'molzhanjam, pregled-
 vanjam, ino potúho per neročnostih ino napakah, ki se dajo ovréti ino po-

praviti. Starishi, gospodarji, gospodinje, pòsli, sosédje, víshki ino podlòshni ne posabite tiga!

3.) V'djanju: f'polastènjam ino per-svojènjam ptújiga blaga, ga she naj-di, vkradi, vtaj, kúpi tatvíno, ali da-jej potúho takim ljudém; f'krivizhni-mi, gerdimi zhimshi ali obréftmi; s'golfijo per mejah, per méri, vagi, bla-gu, f'kratènjam ali saposnènjam sa-flúshka per pòslih, délavzih ino najém-nikih; s'fkrivajním smikovanjam, isge-varjajózh se, de vèzh storimo, kakor smo dólshni, ali de imamo premalo plazhila: s'eno besédo, kakor kólj naj-ganemo koga; s'sanikarnostjo per opravi-lih, ki jih imamo is dolshnostíi, ali pa is ljubéshni do drújih nad sebój: f'pohújshanjam, ino gerdimi isglédi, ki jih dajamo; s'nalàshnim sapelvanjam, zhesar hudobíja je tóljkaj strashnejshi, zhe, kdo nedólshnost sapela v'greh, ali pa jo sapelati pomøga.

4.) S'opushènjam svojih dolshností, ki jih imamo do drújih nad sebój. —

Vsaki premisli svoje dolshnosti, ki jih ima nad seboj, on sakónjsék, ozhe, mati, otrók, gospodar, gospodinja, pòscl, vikefh, podlóshen, on bogati, i. t. d. Velike so te dolshnosti. — Tudi pòsébno rokodélsivo ni v'némar spuštiti, na ktirimu kdo shiví; postavim, zhe je kerzhmar ino taberna, krajázh ali shíviz, zhevlar i. t. d.

Sam nad sebój.

1.) V'mislih: s'radlovólnimi, s'dopadajénjam imétimi nezhistimi mislimi: s'nezhistimi sheljami; s'napúham, ino zhaftilazhnostjo, s'veseljam nad nesrézho, ino shalostjo nad frézhó svojiga blishniga, v'zhimur je zhlóvek sovrashnik svojiga lastniga pokoja.

2.) V'besédah: s'gerdimi nespodobnimi kvantami ino shalami, pogovormi, pésmami ino naziki; s'tovarshijo, ino pajdashtvam s'neporédnimi ljudmi; s'všim napzhnim ino prepovédanim govorjénjam.

3.) V'djanju: s'délmi, ki so stanovi
 zhistosti nasprótni, s'všimi nespodobami;
 s'nevarnimi, prepovedanimi svésimi; s'
 nespodobno nosho ino obléko; s'všim,
 kar bi naš bilo fram storiti vprízho
 brumnih ljudi, ino s'vso nesramnostjo.
 Okoljshine, ktire gréh svishajo, so
 prevdariti ino rasodéti na spovdi, ljud-
 je pa vméf sapopadeni nè imenovati
 bres velike potrebe. — S'lakomnostjo,
 pregréshno skoparijo ino malikvavskim
 natvésenjam na zhàsno blago, s'saprav-
 livostjo; s'pijanzhovanjam, s'nestrés-
 nostjo per jédi ino pijazhi; s'lenòbo,
 postopanjam ino satratovanjam zhasa, s'
 toshlivostjo v'dóbrimu, s'omersnenjam
 v'oskerblènju svojiga svelizhanja, se vto-
 pivshi v'zhasno veselje, ino v'vshitik
 sveta.

Dalejni spremislik.

Per isprashovanju vesti ne gléj samo,
 kaj si húdiga storil, ali dobriga opú-
 stil; temòzh gléj tudi, is kaziga na-
 ména si húdo opusshal ino dobro delal.

Nar prvišhi zhlovéshka dolshnost je, shiveti sa Boga, ino is ljubéshni do nje- ga dobro délati, ino se húdiga varo- vati; kar se godí, zhe zhlovek práv déla sa to, ker je práv, ino ker mu je mar sa boshje sapovdi, ino se húdiga varje sa to, ker je hudo, ino ker se bojí njegovih sapoved prelomiti; nè pa is goliga zhasniga dobizhka, ker ga lástno poshelénje vzhafí shé- ne kaj dobriga storiti, ino se varo- vati marfkaziga gréha. Tako, posta- vim, je mogozhe, de zhlovek daja vbo- gajme, ino stori. koljkor vterpi, vfaki- mu rad dobro; pa nè sa to, ker je prav, ino Bogú prijétno, temozh sa to, de ga hvalijo, radi imajo, ino de mu storé rav- no takó: mogòzhe je, de se zhlovek varje gréha, ino ogíba vsih gerdih tovarshjí ino gréshníh perloshnost: pa ne sa to, ker mu je mar sa boshje sapovdi, ne smarfi se sa-nje; temozh is straha né priti ob poshténje: mogozhe je, de je zhlovek ponishen, ino se déla grosno màjbniga ino niskiga, pa nè sa to, ker je poni- shnimu biti práv; temozh sa to, ker ima-

jo ponishne ljudjé radi, ino jih hvali-
 jo, to je, is skritiga napúha. Vèzh
 takih isglédov, ljubi braviz, si lohka
 sam dobish, zhe premislish svoje dolsh-
 nosti. Tako se lohka perméri, de je
 vse svunajne shivlènje zhlovéka poshtè-
 no, ino po zherki boshjih sapoved ob-
 ravnano, ino vender ni bitve ali trohe
 ljubésni boshje v'njemu; ni mu mar
 nè sa Boga, nè sa njegove sapovli, te-
 mozh poshelènju ino pozhútkam vstré-
 zhi tudi takrat, kadar pràv déljaj. Torej
 storí le takrat, ino tàk dolgo kaj do-
 briga, ino opusti kaj húdiga, kadar,
 ino dokler se pràv storiti pozhútkam
 perléga; per ti prizhi pa potégne spoz-
 zhútki, zhe so si pozhútki, ino boshje
 sapovdi naskrishim. Nè Bogà tedaji
 ampak, kar je pozhútkam prijétno,
 ljubi taki zhlovek zhes vse. Kdor pa
 Bogà ne ljubi, oftane v'smerti, pràvi
 f. Janes. Ta notrajnja radovoljan lúsh-
 nost pozhútkov je vélka popàka zhlo-
 véshkiga serzà ino korenina, is ktire
 vse svunajnje gréshne déla pogànjajo.
 V'dno serza je tedaj tréba iti per is-

isprašovanju vesti, ino skerbno preiskati, kaj ga gospodari, ljubésen boshja ino pàmet, ali poshelènje ino pozhútki?

Sdaj pa, ljubi bràviz, téljko lét she hodish morebit k'spòvdi: si se pobolshal? se nisi v'préjshne gréhe povražhal? kaj je bilo vsrok tiga? si si persadéval svoje húdo nagnenje vkrotiti? persadéval se snebiti svojih húdih navad? si se odtégnil blishni perloshnosti k'gréhu? si rastergal sapelive tovarshije? Ino zhe ti lástna vést pové, de nè je bilo pazh tvoje kšànje, ino napréjvsetje resnizhno? niso bile gole beséde? ti sméjo tàke spovdi dati pràvi mir ino pokoj? Bloger ti fzer, zhe nisi kriv nobeniga smertniga gréha! pa slabost ino pomanjkanja bosh she smiraj veliko najdel nad seboj. Pojishi, is zhefa isvirajo ino sa zhasa ti bodi skerb se jim vpréti. Kdor màjhine gréhe ino prestopke sanizhúje, she stopa v'velike, ljubésen boshja vgasnúje v'njemu, ino svéti Dúh ga sapúsha.

Molitva po isprašovanju vesti.

Is globozhíne, v'ktiri tizhím,
klizhem v'té, o Gospód! vslíshi
moj gláf, o Bog! Butara mojih
gréhov me silno teshí: velíko jih
je. Nepokójen, ino omótzhen je
moj dúh; trésem se ino omagú-
jem, kadar jih míslim. Tébe, o
Bóg, sim rasshálil; nizhémernost
me je smotíla, ino nápszhnost po-
svétna; sapóvdim tvojim sim bil
nepókorn; tvojimu svétimu iménu
sim zhášt odvsel; krí tvojiga Sina,
drágo krí, ki sim odreshen s'njo,
sim ofkrúnil ino sanizhoval, du-
há gnade, ki si mi ga dodélil,
sim shálil. Zhe glédash moje gré-
he, o Bóg, me drújiga ne zhá-
ka, kakor stráshna sòdba, ino
ògenj, ktiri bo vékomaj perpékal
tvojimi sovráshnikam. Pa póln do-
bróte ino vsmílenja si, o Bog;
poterpeshlivoost ino mílost tvoja je
bres kónza. Moj ózhe si, moj

stvárník si; délo sim tvoje mogózh-
 ne roke. O Bóg, vídíš moje she-
 ljé, ino sdihovánje moje dushe ti
 ni skrito; moje serze ti govórí, ino
 dúsha moja te jíshe: ne oberni se
 od mene v'svojimu serdu: poglédj
 na-me révesha, poníshaniga, po-
 tàrtiga, ki od shálosti kopním;
 prídi mi s'svojo mílostjo na pó-
 mozh, o Bóg, de ne bom na fra-
 mòti k'tebi perbeshézh. Spómni si,
 kar si sam govóril: de ne sheljíš
 gréshnikove smerti, temozh de se
 gréshnik spreoberne, de sapustí
 svojo nápszhuo pót, ino pa shiví.
 Vernem se k'tebi, o Bóg, is zéli-
 ga serzá; pokóro zhèm délati sa
 vse gréhe, ki sim jih storil; sposh-
 váti hózhem tvojo svetóst, ino der-
 shati tvoje sapovdi. Obljí me s'svojo
 gnádo, ino ispèri mi vso mojo gnu-
 sòbo. Zhísto serze ino nòviga duhá
 mi daj; odvsa mi kamnito serze,
 ino daj mi meséniga; pót tvojih

sapóved hòditi mi daj, ino shivéti
samó sa-te. Daj, to, o Bóg! daj
h'zhásti svojiga presvétiga iména.
Prósim te tó sa krí tvojiga Sina
Jesusa Kristusa gospóda nashiga,
ktiro je v'odkúpsihino nashih gré-
hov tòzhil na krishu, se dávfhi sam
sebe sa nas. Amen.

*Na to mòli zheterti psalm po-
kóre, ki se sàzhne s' besédami:
Vsmili se me i. t. d.*

Molituv pred spóvedjo.

Vsdígnil se bom, k'fvojemu Ozhé-
tu hózhem iti, ino mu rèzhi: Ozhe!
greshíl sim nébu ino tèbi; vèzh
nisim vréden imenován biti tvoj
sin, nehvaléshen sim bil, ino nisim
sposnal tvoje ljubésni do mene;
gléj ves podert pridem nasaj; ljúb,
dóber Ozhe si, odpústi mi! — Je-
sus, edíni bòshji Sín! takó si me
ljubil, de si se is ljubésni do me-

ne sa-me v'smert dal; ves m'loštliv
 si, v'smilenje imash s'nashimi fla-
 bósti, ino vselej perpráven shivish
 per Ozhétu sa nas pròsiti; vsiga-
 mogózhen si svelízhat tíste, ki se
 po tebi nashimu frédniku blíshajo
 k'Bógu. Pred tvoj stól se bom vstá-
 vil s'terdnim savupanjem, ino te
 pròsil, de m'lošt sadobím. Daj mi,
 o Bóg, de oprán tukaj s'tvojo
 kervjó svoje serze ozhístim od vsih
 màdeshov húde vestí; de grehu po-
 polnama odmerjem, ino shivím tebi
 sámimu, ino tvoji pravízi. Amen.

*Kàs gréhov, ino gnusenje nad
 njimi.*

Moj Bóg! ljúbim te; ino sa to
 sovráshim ino zhertim svoj gréh,
 ki sim te rasshálil s'njim. Zhútím
 ino sposnám, kakó britkó ino hu-
 dó je tebe sapustíti. Tèbe, isvir
 shive vode vézhniga svelízhanja,
 sim sapustil; sa napzhno veselje,

sa kàlne rúpe ino mláke mi je bilo
 bòl mâr kakor sa-te. Sâm sèhe se
 framújem, de sim te shaljil. Kfám
 se, ino ferzé mi tljí od shálosti; o de
 bi storjèno nestorjèno storíti samò-
 gel! Po tvoji mílosti sdihújem, o
 Bog, ino odpushènje po Jesusu
 Kristusu te prosim. Prósím te, na-
 mésti s'njegóvim neskònzhnim sa-
 flushènjam, kar moji pokóri mánj-
 ka. O Bóg! vídíš moje ferze,
 prízha ino sazhetik si mojiga sdih-
 vánja, ino mojih sóls; vsàmi ob-
 ljúbo, ki jo narejam, ino s'mílostli-
 vimi ozhmí se na-njo osrì. Amen.

*Napréjvsetje svoje shivlènje po-
 bòljshati.*

Nóvizh se odpovém hudízhu,
 njegóvimu napúhu ino djánju, ka-
 kor sim se per f. kerstu odpovédal
 po bòtrih. Vsimu gréhu se odpo-
 vém; mílost po sakramèntu dosé-
 zhi sheljím, ki si ga, Ozhe dobrót-

ni, v'odpušhánje gréhov postávil. Sklenil sim nóvo shivlènje s'tvojo gnado sazhéti, ino od tebe podpéran svesto dershati tvoje sapovdi, dokler bom shivel. Perprávlén sim delati pokóro, ino vse prestáti sa svoje gréhe. V'vso tésho tvoje jése se vdám, de le odpuštísh. Vrédni sad hózhem dati resnízhe pokóre. Darújem ti vse, kar je Jesus Kristuf savoljo nashih gréhov preterpel tvoj Sín; tudi terplénje, kríshe ino nadlóge, ki mi jih nalošísh, radovóljno jih hózhem vséti na-se, ino takó Jesufoviga terplénja ino saflushénja biti deléshen. Amen.

Molituv, préden se pred máshnika k'spóvdi poklékne.

O Bóg, bódi mi v'vustih ino serzu, de se odkritoferzhno, zhísto, ino poníshno svojih gréhov íspovém. Tudi máshniku, ki grém

préd-nj, gospodári vústa ino sérze,
 de, napólnen f'tvojim dúham, f'
 duham lúzhi, modrósti ino ljubés-
 ni, sposná práv stán moje dushe,
 de me práv podvuzhí, kaj naj sto-
 rím; de práv ravná nad menój s'
 oblástjo, ki si mu jo dal gréhe od-
 púshati, ino pa podershati; de mi
 ráne sazéli, de me na vse skušh-
 njáve s'mòzhnim oròshjam prevídi;
 de me k'právimu spreobernènju
 perpelá, ino takó s'odvéso, po tvoji
 oblásti, vdeléshi refnizhno odre-
 shènja, ki ga je Jeshuf tvoj, Sín krí
 prelivshi oprávil sa nas, ino is kti-
 riga isvíra vse odpúshanje. Vflíshi,
 Ozhe, vflíshi! — Amen.

Molítuv po sadobléni odvési.

Bódi zhesheño, o Gospód, tvoje
 imé; mílost si skásal nad menój.
 Sháljil sim te, pa odpústil si mi.
 Sposnal sim svoje gréhe, ino svoje
 hudobíje nisim samólzhal. Sam sèbi

sim rékel: Pójdem, ino sám bom
 povédal svoje krivíze pred Bógam,
 ino odvsel si mi hudobíjo mojiga
 gréha. Ljubil te bom, o Gospód;
 moj reshník si; velíko te bom lju-
 bil, ker si mi odpústil gréhov velíko.
 Vse svoje shivlènje sim ti rasodél;
 vídil si moje solse, ino dal si se
 omezhíti. Pràvis serza te bom hvá-
 lil, ino povfót právil tvoje zhúde-
 she, ker si me spred vrát pogub-
 lènja otél. Vterdi, o Bóg, v'mèni,
 kar si perzhél, de ne bo vèzh po
 meni gréh gospodoval, ino de ni-
 kólj vèzh ne poslúšham svojiga
 spázheniga poshelènja. O Bóg, moj
 Ozhe, ino mojiga shivlènja gospód,
 várji me, de se s' jesíkam ne pre-
 gresním; varji moje serze napúha
 ino vsíga húdiga poshelènja; od-
 verni nestrésnost od mene, ino vsó
 nezhistost, ne daj mi sabrèsti v'no-
 bèno rasvujsdanje; réshi me od
 gréha, ino tvojimu otròku biti mi daj.
 O Bóg! v'déla pravize mi daj ober-

niti, kar mi je bilo oród hudobíje dosdaj, ino takó dosézhí opravi-
zhenje, ino vézhno shivlénje. Amen.

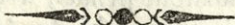
*Napréjusetje, ino pròshnja sa
gnado spolniti ga.*

Skléneno je per mèni, ino sdaj kmalo bom sazhél. Vélki Bog! tvo-
ja desníza je naredila v' mèni to spre-
menénje; daj mi tudi v' djánju spól-
niti dòbre sklépe, ki si jih v' mé-
dal. Kdo me bo lózhil od tebe v'
prihódnizh? Kdo vgásnil ljubésen,
ki sim ti jo perségel sdaj? Tvoj
sim, o Bog, ino vézh ne posábim
tvoje svéte postáve. Dershal se bom
f' tvojo pomozhjó terdno tvojih sa-
póved, ino jih skerbno premish-
lovál. Zhertil bom gréh, ino kakor
pred mòdrafam béshal pred njim;
tudi gréshne perlóshnosti sapustil,
ino se jih ogíbal. Zlo sénze gréha
se várovati sheljím. Tebi samimu
bom shivel. Is hvaléshnosti ino shivé

ljubésni do tebe, poln sim je sdaj,
 hózhem sovrashiti vse, ino vse sa-
 vrézhi, kar tebi ne dopade; tebe
 samiga hózhem jískati, tvojo voljo
 spolniti, ino kar tebi dopáde, sker-
 bétí. Podpéraj, ino ohráni me, o
 Bóg, per temu sklepu. Po póti me
 vodi svojih sapóved, ino nikar ne
 dopústi v' meni krivízi gospodováti.
 Sám sim se hòtel voditi, sa to sim
 právo pót sgréshil; spet bom sašel,
 zhe me sapustísh, ino se v' vezhi
 brèsen pogrésnil. Nizh ne samo-
 rem bres tebe, tudi nar mánjshi
 rezhí nè; v'té postávim svoje savu-
 panje, o Bóg! nikar mi ne pústi
 vezh v'stare gréhe nasáj, de ne bo
 hújshi moj pósledni stán, kakor je
 pervi bil. Ne bo naj saštónj v' me-
 ni tvoja gnada; dokonzhaj nad me-
 nój, o Bóg, kar si perzhél, ino dai
 mi svéto shálost skosi vse shivlè-
 nje, de délam neprenéhama pokó-
 ro do smerti, ino takó vézhno
 shivlenje doféshen. Amen.

MOLITVE

sa svéto obhajílo.



Gospód, moj Bóg! k' tvoji svéti mési mislim perstopíti, tebe prejéti. — Velíka, ljubesníva skrivnosť! O daj mi práv sapopásti, kaj délam, kaj prejem! Túkaj, blishajózh se tvoji mési, dám ozhítno nasnánje, de vérjem v'tebe, de síh te ne vídim, de te sa svojiga odresheníka ino svelizharja imám, de te ljúbim ino zhaštím. Gospód snáno ti je moje serze; vídís'h, ali je enáko svunájnimu, kar káshem, ali nè — vésh, kakó de te ljúbim. Oh! moja ljubésen do tebe, ki si terpel sa-me, ino vmerel, bi mògla bila biti she sdávnaj gorézha, ino tako mlázhna je shè smiraj. Kóljkor si sa-me storil ino terpel, bi mògel she is hvaléshnosti vse storíti s' vesèljam, kar sa-

povésh; ino takó málo se je she
sgodilo! ino tudi to takó nepopól-
nama! Bres obotávlanja bi se mogel
vsimu odpovedati, kar ti ne dopa-
de, ino po tvoje zlo shivlènje dati,
zhe je volja bòshja takó: ino glej,
takó teshkó se perprávim le kaki-
mu marzhèsu se odrèzhi, kaziga
majhniga dobízhka se vánati. Sta-
novitno po tvoje bi se mògel sve-
te krepósti ino zhédnosti dershati,
ino ji nè biti nesvést do smerti; pa
koljkrat se ji spotaknem? Med
strašnim terplénjam, sverkanjam
ino bolezhínami, sapushèn od vsih,
si bil takó Bogu vdán, takó poter-
peshliv, takó kroták, takó od-
pushliv, takó vel ljubésen; jes pa
sim, zhe koljkaj saboljí, zhe kaj
gré koljkaj krishim, takó navtí-
nen, takó nevstréshen, takó ne-
poterpeshliv, takó terd, tako sa-
merliv, takó vel bres ljubésni.
Sdávnaš she bi me bil mògel spo-
mín tvoje smerti, ino s. Sakramen-

tov vshítik bôl popólnama storíti,
ino tebi vpodóbiti — pa ôh! kakô
nepodóben sim ti fhè.

Pa napróti mi prídesh, o moj
Jesuf, s'vsmíleno ljubésenjo; oshi-
véti ino vterditi me hózhesh s'svojim
lastnim telésam, ino s'lastno ker-
vjó. K'mèni pridite, právish, ki ste
vtrúdeni ino obloshèni, ino ohladil
vas bom. Tvoja gnada je vézhi, ka-
kor moja slabóst, tvoja mílost vézhi,
kakor moja nevrédnost. Víditi mo-
jo resnízžno voljo, moje resnízžno
persadévanje smiraj bôlshimu býti,
ino po tvojih stopínjah hodíti, me
vsámešh tudi per mojih nepopól-
namostih, ino neradovóljnih sla-
bóstih sa ljúbo. Oh, kakó te bom
dovòlj ljubil naspróti! Sam sebe
se mi dásh v'temu svetimu Sakra-
mentu v'sastávo svoje ljubésni ino
mílosti. Kakor gotovo si vmerel
sa-me, ino sdaj shivísh v'nebésih;
takó gotovo je tudi mèni namé-

nenó, shivéti vézhno f'tebóí, ino
 savoljo tebe. Vídnó ino resnizhno
 me vdeléshish tukaj samiga sebe,
 svojiga saflushénja ino svoje lju-
 básni. O daj mi prav sposnati všo
 velikósti tvoje ljubesni, o moj Je-
 sus, de te ljubim, kakor si me ljú-
 bil nar prvi. Dam se ti, kakor si
 se sa-me dal; nizh naj me ne bo
 vézh od tebe lozhílo. Amen.

Med máfho se mólijo máfhine molitve, zhe-
 filih se k'obhajilu gré med máfho. Med
 máfhnikovim obhajilam obúdi sám per sebi
 véro, ino shelje biti s'Jesufam fklénjenimu,
 ino rèzi bol s'serzam kokor s'vuftmi:

O moj Bóg ino Gospód! tisti shi-
 vi krùh si, ki je is nebés prishel,
 de ne vmerje, kdor te jé, temozh
 ima vézhno shivlénje. O kako mi
 kipí serzé per tvoji misi, vsi smo
 tukaj enákí, bogat ino réven, vi-
 sòk ino nísik! — takó bo enkrat
 v'nebéschkimu kraljéstvu; sámó v'sa-
 flushénju ino v'plazhílu bo rasló-

zhik! O Jeshuf, bódi hrána moje
 dufhe; daj, de oštánem v'tebi, ino
 tí v'meni: de nimam nobeniga ná-
 zhniga vefelja nad posémlifkimi
 rezhmí, temòzh de shivím is tébe
 ino sa-te, kakor shivífh tí is ne-
 béfhkiga Ozhéta od vékomaj do
 vékomaj. Amen.

K'obhajílu perstopívfhí, se ponishaj fhe en-
 krat s'evangéljskim štótnikam, íposnaj
 fvojo nevrédnoft pred Bogam, ino rèzi
 trikrat s'shaloftnim ferzam:

Gospód! nifim vréden, de gréfh
 pod mojo ftrého, pa rèzi famó s'
 befédo, ino osdrávléna bo moja
 dufha.

Po máfhí velíko fkrivnoft, ktire fi delé-
 shen, nekóljko premíflivfhí, mòli molí-
 tuv sahválno, rekózh:

Molituv po obhajílu.

Kaj bom povernil Gospódu sa
 vse dobróte, ktire mi je ftoril?
 Hvalni dár mu ponésem, ino v've-
 félje samákneno mu bo hvaline

pésni pélo moje serze; nebéshti-
ga krúha mi je dal. Vmerjózh zhld-
vek, slab ino s'nadlógami obloshèn,
sim angelfki krùh jédel, ki ima
vse dobróte v'sebi, ino da jédzam
vézhno shivlènje; Jesufovo lastno
teló sim vshíl, dáno v' odreshènje
svetá. Ljubesniv svelízhar, kóljka
je ljubésen, ki jo imash do svojih
otrok! kakó dobrótniga se fkasú-
jesh dúsham, ktire te jishejo, ino
ki savupajo v'té. Pokrepzhal si me,
ino se mi sám sebe dal v' oròshje
soper sovráshnike moje. Ostópajo
naj me tudi nevárnosti, po smertini
sénzi naj hódim, nizh se ne bom
bál, ker si tí, o moj Bog, per mè-
ni. Ostani v'meni, o Gospód, ino
rasshivi se s'vsiimi svojimi gnádami
po meni, de tudi jes ostanem v'tebi.
Védno me shivi s'tim nebéshtkim
kruham, ino vèzhkrat ko ga vshí-
jem, vézhi lákoto mi dai po nje-
mu. Svojo gnado mi daj, svoje
mozhi me vdeléshi, de s'njo vter-

jen svesto hódim po póti, ki si mi jo odkásal, ino dójdem frézhno v' svéto prebivalsthe, ki naš zháka v' nebésih. Amen.

Hváli, moja dusha, Gospóda; hváli njegovo sveto imé vse, kar je v' meni. Hváli moja dusha, Gospóda, ino nikar ne posábi njegovih dobrót.

Svéta diviza Marija, vsi nebésiki duhóvi, vsi isvóljeni bôshji hvalíte Gospóda: hvalíte Gospóda vse njegove stvarí, ker je mílost skásal nad menój.

Zhaštim te ino hválím, o Gospód, is' zeliga serza. Po lúzhí vére sposnám, de sim bres svojiga saflushénja samó is' tvoje mílosti ta vèlik dar prejél. Hválil te bom vse svoje shivlénje, hválil s' gorézho ljubesenjo, s'sheljami, ino skerbjó, nizh ne govoriti, nè storiti, kar ti ne dopáde.

D R U G E

M O L I T V E.

Molituv k'máteri bòshji.

K'tebi perbeshím, presvéta diví-
za ino máti bòshja Marija. Gospód
všiga svetá, ki v'drujih svetníkih s'
svojim Duham prebíva, je is tebe
našho natvóro vsél na-se. S'všimi
svétimi daróvi te je obílno obdaro-
val, ino s'gorézho ljubésenjo, s'
pravim míram, s'vešèljam svétiga
Duhá, s'posébnó brúmnoštjo obo-
gátil. Angel bòshji te je gnáde
pólno posdrávil; Elísabeta oblager-
váno imenovála med všimi shena-
mi; vse deshèle te zhašté. Vén-
zhana je bila tvoja véra s'ispolné-
njam velike velike skrivností: tvoj
pórod je našhe veselje, tvoje shiv-

lènje nash isglèd, ino s'veseljam
 se obhája tvoj spomín v'nebésih ino
 na sèmlji. S. Marija, máti bòshja!
 pròsi svojiga ljúbiga Sina, nashiga
 svelízharja, de nas podpéra s'svojo
 gnádo, de nam mózh dodeljí tukaj
 tvoje krepósti ino zhédnosti, tvojo
 zhistost, tvojo poníshnost, tvojo krot-
 kóst, vse tvoje krepósti posnémati,
 tamkaj pa se s'tebój vrèd vézhno
 per njemu veseljíti. Amen.

Molituv k'svojimu patrónu.

Sveti I. slushábnik ino prijátel
 bòshji, per s. kerstu mi dán várh
 ino patrón; obernem se s'všim
 savupanjem k'tebi. Po tvojimu imé-
 nu me zerkúv posná ino shtéje
 med svoje otroke. Ljúbshi od vsih
 posvétnih imén, mi je to imé.
 Opomni me to imé, de sim kristi-
 ján, ino k'vézhnimu svelízhanju
 poklízan. Ravnáti sheljím svoje
 shivlènje po tvojimu shivlènju, ka-

kor si tí svoje po Kristufovimu ráv-
 nal; shivéti sheljím po isglédih,
 ki si mi jih sapustil, ino biti právi
 vuzhénez Jesusa Kristusa, nè pa
 sovráshnik njegoviga krísha. Sam
 sebe sheljim satajíti, svoj krish no-
 síti, svét sovrashíti, tudi pred sénzo
 gréha beshati, v'ljubésni ostáti, s'
 ljubesenjo Bogú biti pokorn, s'Je-
 susam Kristusam terpéti, ino enkrat
 s'njim vrèd kralovati. Pròsi sa-me
 svéti I. ino sadòbi mi gnádo per
 Bogu ispolniti vse, kar sim per f.
 kerstu obljúbil, prav po kerfhanfko
 shivéti, k'smerti se perprávití, ino
 iména, ki ga po tebi imam, ki je
 sapísano v'nebesih, nè ogerditi s'
 nobèno rezhjo. Amen.

Molítuv k' v'sim svetnikam.

Ljúbi boshji prijátli! v'nebéfih
 vshívate sdaj, kar fte glédali od
 délezh s'véro na sèmlji, nádjali se s'

vupanjam, ino s'ljubésenjo jiskali. Deflih is nashe drúshine se vmaknívshi, po ljubésni vender ostánete sklénjeni s'nami, svojimi ino Kristusovimi brátmi, ino skerbitè sa nas. Po Jesusu Kristusu nashimu ino vashimu frédniku hvalim s'vami vrèd dobrotliviga Bogá sa vse daróve, f'ktirimi vas je na semlji obdaroval, sa vso zhašt, ki vas je v'nebésih va-njo povíshal, ino v'ktiro bo tudi vashe teléfa povsdignil pòsledni zhašt. Samí ste skušáli, v'kakshini nevárnosti je svelízhanje kristiánov na semlji. Prosíte tedaj vsmíleniga Bogá biti nam dobrotlivimu, kakor je dobrotliv bil vam; pelati nas k'svelízhanju s'svojo vřigamogózhno rokó, ino po smerti perpelati v'vasho sveto drúshbo pred svoje oblízhe: po Jesusu Kristusu frédniku nebés ino sèmlje. Amen.

Molituv v' bolésni.

Ozhe! odvsàmi mi ta kélh; pa
nè moja, temozh tvoja volja naj se
sgodí.

Bolezhíne svoje bolésni, tudi
smert vsámem sa ljúbo, o Bóg, de
so mi le moji gréhi isbrisani.

Gospód, réshi, shgì me tukaj,
nikar ne sanesi; samó gréhe mi od-
pústi, ino vezhno shivlènje mi daj.

Ne svári me, Gospód, v'svoji jé-
si, ino nikar me ne tèpi v'svojimu
serdu. Vsmíli se me; slab sim, o-
sdrávi me, moje kostí so polne
strahú.

Ne bodo me osdráville bres tebe,
nè sdravíviz, nè sdravíla, ki mi jih
svétje: pa zhe tí rèzhesih, bom
sdrav. Osdrávi me, o Gospód, zhe
je tvoja vólja, ino sdrav bom: ré-
shi me is bolésni, ino okréval bom.

Strohlivo teló mi dúsho teshí. Kdo me bo réshil od tega mertváshkiga telésa? Tvoja gnáda, o Bóg, po gospódu nashimu Jesusu Kristusu.

Jesuf, sín Dávidov, všmíli se me ino pridi she k'meni, préden vmerjem.

Gospód, bolezhíne terpím. Daj, de slíshim všmíleno besédo od tebe v'svojimu sdihovánju. Kajti morem rézhi? kaj odgovoriti? tí si me objískal s'to bolésenjo.

V'britkosti svoje dúshe bom premíshloval pred tebój pretezhèné léta svojiga shivlénja.

Gospód, pravízhen si, ino pravízhe so tvoje sodbe; tvoje míšli so mílost, pravíza ino resníza. Nikar se ne mas'húj nad menój sa voljo mojih gréhov, ino nikar se, mojih prelòmov ne spomni.

Delaj s'menój, o Gospód, po svoji svéti vólji, daj v' miru iti moji dushi is svetá; bóls'hi mi je vmréti, kakor dalej shivéti.

Vém, de moj odres'heník shivi: spet bom vstal sódni dán, ino v'temu mésu vidil svojiga svelízharja: terdno hránim to vúpanje v'svojimu serzu.

Bojím se vmréti, ker she dôsti nisim perpravlen sa smert; pa tudi shivéti se bojím, ker takó málo rásem v' krepósti ino zhédnosti. Tvoji m'losti o Bóg, se tedaj popolnoma isrozhím.

S E D E M
P S A L M O V

OD PÓKORE.

Is hebréjskiga prestávleni.

*Pervi psalm pokóre, v'psalteru
šhésti.*

Bóg, ne svári me v'svojimu serdu:
Ne tëpi me v'svoji jési.

Vsmíli se me, o Bóg, omagujem:
Osdrávi me, o Bóg; po kostéh me
dregetá.

Gròsno se tréše moja dusha:
In ti, o Bóg, kakó dolgo shè (*od-
láshash pomózh?*)

Verni se, o Bóg, réšni mojo dus hó:
Po svoji velíki mílosti me otmi.

Saj ti merlizh ne obhája spomína:
V'gróbu kdó te bo hválil?

De sim vtrúden, sdihújem:

Všo nózh lvojo póstelo vláshim:
 S'fólsami mózhim svoje leshíshe.
 Od shaloſti je objédeno moje okó:
 Saſtárano pogledúje v' mojih sov-
 ráshnikov téljko.

Strán ví od mène, vsi hudodélzi!
 Vſlíshal je Bóg gláſ mojiga jóka;
 Bóg je vſlíshal moje molédvanje:
 Vsél je Bóg mojo molítuv.

Sram jih bo, ino v' svíhke pójdejo
 gròsno vsi moji sovráshniki:
 Ouberníli se bodo, ſramovali se per
 ti prízhi.

Zhaſt bodi Ozhétu, ino Sinu, ino ſvétimu
 Dúhu:

Kakor je bila v'sazhétku, sdaj ino vſelej,
 ino vſaki zhaſ od vékomaj do vékomaj,
 Amen.

*Drugi pſalm pokóre, v' pſalteru
 eden ino trídefeti.*

Blàger mu, kogar preſtòp je od-
 puſhèn:

Kogar gréh je sakrít.

Blàger zhlovéku, ktirimu Bóg ne
perfhtéva krivíze:

V'zhigar serzu ni nobèniga hináv-
stva.

Ker sim mólzhal, so se rasitárale
moje kostí:

Med rjovènjam dán na dán.

Nózh in dán je bila tvoja róka tesh-
ka na mèni:

Sginali so, kakor o polétnih súfah,
fokóvi po mèni.

Pa povédal sim ti svoj gréh:

In nisim skril svoje krivíze.

Rékel sim: Sposnál bom svoj prestòp

Sam zhes-se Bogú:

In tí si mi odpústil mojiga gréha
krivízo.

Torej vsaki brumen naj se oberne
s'molitujo k'tebi,

Ko je fhè zhàl mílost sadobiti.

Pride naj tudi povóden velikih vodá:

Njega ne bódo doségle.

Ti si mi savétje pred stísko:

Várjesh me, s'réfhino pétujo me
obdájash.

Modril te bom, pót vuzhil, ki po
nji hòdi:

Ti svet dajál, imel svoje ozhí na tebi.

Níkar ne bódite kakor kònj,

Kakor meseg, ki ga spametvati ni:

Ki so vújsda sa-nj in bersdi, mu
jih natíkvat;

Ki se ti perblíshat ne dá.

Veliko bolezhín je sa hudòbnéshta:

Kdor pa v'Bogá savupa, ga bo mí-
lost obdajala.

Veseljíte se v'Bógu, in poskakujte,
pravízni!

Sasheníte veselje, kar val je prá-
viga ferza.

Zháft bodi Ozhétu, ino Sino i. t. d.

*Tretji psalm pokóre, v'psalteru
sédem ino trideséti.*

Bóg, ne svári me v'svojimu serdu:
Ne tépi me v'svoji jési.

Sakaj tvoje pshíze so se sasadile
v'me:

Róka tvoja me tishí,
Nizh ni od tvoje jése sdraviga v'
mojimu shivótu:

Nobeniga pokója pred mojim gré-
ham po mojih kostéh.

Moje krivíze mi zhes glàvo kipé:
Kakor teshko bréme, ki ga smóрати
ni, me teshé.

Všmerdéle, rasgnojíle so se moje
rane savoljo moje nespámeti.

Skrivil sim se, ino slésil gròsno na
kùp:

V'zhernimu hódim ves dán.

Póln je moj drób spezheníne:

Nizh ni sdráviga na mojimu shi-
vótu.

Oterpnil sim, stàrt sim ves ves.

Od nótrajnega rasbója rjòvem na
glaf.

Gospód! vse moje shelje so pred
teboj.

Ni ti skrito moje sdihvánje,

Serzé se mi obrázba, ino mózh me
sapúsha:

Lúzhi svojih ozhí, zlo té nimam
vezh.

Mo i prijatli in továrfhi stojé un-
kraj moje fkrúmbe:

Moji blíšhi postópaio od délezh.
Salesvávzi mojiga shivlènja pa štá-
ve preprégajo:

Ktiri mi hudó ózhejo, se naklépe
modré.

Savijázhe si ves dan ismishlújejo.
Jes pa ne slíšhim glúhimu enáko:
Mútaštimu enáko, ki svojih vúst ne
odprè.

Kakor zhlòvek sim, ktiri níz ne
slíšhi:

Is ktiriga vúst ni nobène savére.

V'tebe savúpam, o Bog!

Tí Gospód moj Bóg, bósh odgo-
voril.

Djál sim: nikar naj se ne veselje
nad menój:

Zhe se mi nóga spotákne, se bodo
skvíshkili v'mé.

Sakáj perprávlen sim kúnjkniti:

In pred ozhmí mi je védno moja
bolezhína.

Na gláf povém svojo krivizo:

Skerbí me moj gréh.

Sakaj moji sovráshniki, zherstvi,
perhájajo mózhni:

Ki me zhertijo po krivim, se mnó-
shijo.

Oni, ki húdo povrázhajo sa dôbro:

Ki so mi sovràsh sa to, ker si dô-
bro storíti persadévam.

Ne sapústi me, Gospód, moj Bóg:

Nikar se mi ne vmàkni.

Híti mi na pomózhi,

Gospód! moj odresheník!

Zhaft bodi Ozhétu, ino Sinu i. t. d.

*Zheterti psalm pokóre, v'psal-
teru pédeseti.*

Vsmili se me po svoji milosti,

Bog:

Isbrisli moj prestòp po svoji velí-
ki dobróti.

Ispíraj mi bòl in bòl mojo krivizo:
Ino ozhísti me od moje pregréhe.

Sakaj sposnám svoj prestòp:

Pred ozhmí mi je védno moj gréh.

Tebi samimu, tebi sim greshíl:

Húdo sim storil pred tvojimi ozhmí.

Torej si spravízhen, kadar shugash,

Szhisten, kadar obsódisht.

Glej! v'popáki sim rojèn:

V'gréhu me je moja mati spozhéla.

Glej! resnizo hózhesh po snótraj-

shinah:

Po skrivnjávah vuzhísh me modróst.

Odgréshi me s'isópam, in sim ozhí-

shen:

Opèri me, in belejshti bom ko snég.

Radóst mi daj saflíshati in veselje:

In poskakovále bódo kostí, katire

si potàril.

Skrí svoje oblízhje pred mojimi

gréhi:

Ino isbríshi mi vse moje hudobije.

Vstvari, o Bog, v'meni zhisto serze:

In ponòvi v'mojih persih praviga

duha.

Ne saversi me spred svojiga ob-
lízha.

In svojiga svétiga Duhá mi nikár ne
odvsàmi.

Daj se mi spet veseljíti tvojiga od-
reshènja:

In s'dúham me vóljnim podpíraj.

Tvoje póti bom vuzhil prestopavze:

In gréshnike, de se preobernejo
k'tebi.

Réshi me, o Bóg, od sadolshène
kerví:

Bóg, moj odresheník!

Prepéval bo tvojo dobróto moj
jèsik.

Gospód, odprì mi shnable:

In mòje vusta bodo tvójo hválo o-
snavále.

Sakaj klávshine nózhesh, dál bi
ti jo izèr:

Ni ti shgávshina vshézh.

Stàrti dúh je dar klàven Bogú:

Stàrtiga ino pobítiga ferza, o Bóg, ne
bošh sanizhval.

Odobróti po svoji mŕlosti Sijon:
 Postávi Jerusalemske sidóve.
 Tákrat ti bodo dopádale klávŕhine,
 daróvi in shgávŕhine:
 Takrat ti bodo júnze deváli na altár.
 Zhaŕt bodi Ozhétu, ino Sinn i. t. d.

*Péti psalm pokóre, v' psalleru
 stó ino pervi.*

Bóg, vŕlŕŕhi mojo molítuv:
 Dójde naj do tebe moj vék.
 Nikár ne ŕkrívaj svojiga oblízhja
 pred máno
 Nágni mi vuhó ob zhásu moje ŕŕŕke:
 Híti me ob zhásu, ki te klízhem,
 vŕlŕŕhati.
 Kakor díŕ ſo sgínili moji dnévi;
 Kakor berŕŕ ſe vnémajo moje koŕŕí.
 Kakor tráva pokléŕteno, mi ſáhne
 ſerzé:
 Zlo jeŕŕi ſim krúha poſábil.
 Od véka na gláf ſe mi koŕŕ ſprije-
 ma ino kóſha.
 Enák ſim pelikánu v'puſhavi:

Kakor sôva v'podertju.

Zhujem, pa sim

Kakor tiza samòtna na stréhi.

Ves dán me saframujejo moji sov-
rashniki.

Moji oponashtavzi se sarotújejo per
meni.

Pepél jém kakor krùh:

Sólse mésham med svojo pijázho,

Od jése tvoje, in tvojiga sérda.

Vsdígnil si me, in telébil na tlà.

Kakor sénza so moji dnévi, ki se
nagíba.

Kakor tráva fáhnem.

Tí pa, o Bóg, vekomaj ostánesih:

In spomín tvoj od rodú do rodú.

Tí bosh vstal, in se Sijona vsmílil.

Sakaj zhas milosti je sa-nj, prishel
je odméneni zhas.

Zlo njegovo gróblo imajo tvoji
hlápzi sa ljúbo:

Zlo njegóvimu prahu so dòbri.

Spofhtovali bodo naródi, o Bóg,
tvoje imé:

Tvoje velizhástvo vsi králji na sèmlji.
 Kadar bo Sijon Bóg sídal:
 Kadar se v'svojimu velizhástvu po-
 kashe.

Oséra se na molituv gergrajózhiga:
 In ne sanizhúje njih pròshnje.
 Pisano bódi to sa posledni sárod:
 Ljúdstvo, ki bo stvárjeno, bode
 hvalilo Bogá.

Is višháve gléda svojiga svetínjsha:
 Is nebés srè Bóg na sèmljo.

Stók vflishat jetníkov,
 Rasklènit vmorjénze,
 Dàt na Sijonu imé obhájati Bogá,
 V'Jerusalemu hválo njegóvo.
 Kadar se bodo ljúdstva sberále,
 Kraljéstva slúshit Bogú.

Moja mozh pèsha na póti,
 Moji dnévi se krájshajo:
 Mólim: moj Bóg, ne jèmlí me v'
 frédi mojih dní.

Tvoje léta so od roda do roda,

Nekàdaj si sémljo vřnovál:
 Tvojih rók délo je nebó.
 Přeshlo bode obóje, ti pa ořtáneřh;
 Pořtáralo se bo, kakor oblazhílo,
 vře to;

Kakor ogrinálo jìh bořh přeménìl,
 in přeméneno bo.

Ti pa si ravno tìřt:
 Tvojih lét ne bode kònzà.

Stanováli bódo tvojih hlápzov o-
 tròzi:

Vterjen bo njìh sárod přízho tebe.

Zhášť bódi Ozhétu, ino Sinu i. t. d.

*Sheřti psalm pokóre, v'psalteru
 řto devět ino dvářiřeti.*

Is globozhíne klížhem do tebe, o
 Bóg!

Gospód! vřlìřhi moj gláf.

Naj se nagnejo tvoje vřhěřa v'gláf
 moje přòřhnje.

Zhe bořh grehe dershal, o Bog!
 kdó, Gospód! bo obřtal?

Pa odpushánje je per tebi, de si
zheshèn.

Bogá zhákam, zháka moja dusha:
V'besédo njegóvo savúpam:

Gospóda zháka moja dusha shel-
néj, kakor jútrajnji zhuvaji, ktiri
stréshejo dnéva;

Savúpa naj Israel v' Bogá,

Vsmílenje je per Bógu, velíko od-
reshènja per njemu:

Odréshil bo Israela od vsih njego-
vih pregréh.

Zhást bodi Ozhétu, ino Sinu i. t. d.

*Sédmi psalm pokóre, v'psalteru
stó dva ino shtirdeséti.*

Bóg vslíshi mójó molítuv:

Poslúshaj mojo pròshnjo.

Vslíshi me po svoji svestòbi, po
svoji pravízi:

In ne ràvnaj sòdbe s'svojim flusháb-
nikam.

Sakaj ní ga shíviga prízhó tebe pravízhniga.

Dušho mi pregánja sovráshnik:

H'tlám potískuje moje shivlènje.

Posája me v' tamòto, kakor nek-

dájnje merlízhe.

Moj dúh medlí nad menój:

Serzé se v'srédi mène terdí.

Dní nekdájnjih se spomnújem;

Déla tvoje spremíshlujem vsè;

Djanje prevdárjam tvojih rók.

Svoje roké stegújem proti tèbi:

Moja dúsha je kakor súha sémlja

pred tábo.

Híti me vslíšhat, o Bóg! moj dúh

omagúje:

Nikar ne skrivaj svojiga oblízha

pred máno.

S-enázhen sim szer tístim, ki v'

gròb gredó.

Svojo milost mi daj slíšhati sjutráj:

V'tebe savúpam.

Káshi mi pót, po ktíri de naj hòdim:

K'tebi povsdigújem svojo dúsho.

Otmi me pred mojimi sovráshniki,
o Bog;

K'tebi se skrím.

Vuzhi me délati tvojo voljo;

Ti si moj Bóg.

Tvoj dóbri dúh naj me vódi po
právi póti.

Sa svojiga iména voljo me pokrep-
zhaj, o Bóg:

Ispéli po svoji pravizi is stíske mo-
jo dúsho.

Obmuti moje sovráshnike po svoji-
mu všmílenju:

Rasdéni jih všè, ktíri moji dúshí
nadlego délajo.

Hlápez tvoj sim.

Zhašt bodi Ozhétu, ino Sinu i. t. d.

LITANIJE

vših Svetníkov.



Gospód, všmili se!

Krisťe, všmili se!

Gospód, všmili se!

Krisťe, slišhi naš!

Krisťe, všlíšhi naš!

Ozhe is nebés, všigamogózhni Bóg!
všmili se naš.Sín, všiga svetá réšhni Bóg! všmili
se naš.Svéti Duh, resnízhni Bóg! všmili
se naš.Svéta Trojiza, en sám Bóg! všmili
se naš.

S. Marija,

S. máti bòshja,

S. divíz divíza,

S. Mihel,

S. Gabriel,

S. Rafael,

} pròsi sa naš.

Všl svéti angeli ino arhangeli! pro-
site sa náš.

Vše svéte veršte svelízhanih duhóv!
prósite sa náš.

S. Janes kerstník, } próši sa náš.
S. Joshef,

Všl svéti patriárhi ino preróki! pro-
site sa náš.

S. Peter,

S. Pavl,

S. Andrej,

S. Jakop,

S. Janes,

S. Tomáš,

S. Jakop,

S. Filip,

S. Jernej,

S. Matévsh,

S. Shímen,

S. Tadèvs,

S. Matíja,

S. Bárnaba,

S. Lúkesh,

S. Márka,

próši sa náš.

Všì svèti apóstelnì, ino evangelìstì!
profite sa nas.

Všì svèti vuzhénzi Gospódovi! pro-
fite sa nas.

Všì svèti nedólshni otròzi! profite
sa nas.

S. Shtefan,

S. Lovrenz,

S. Vinzenz,

S. Fabjan ino Boshtján! profita sa
nas.

S. Jánes ino Pavl! profita sa nas.

S. Kósma ino Damian, profita sa nas.

S. Gervási ino Protási! profita sa nas.

S. Silvester,

S. Grègor,

S. Ambrósh,

S. Augushtín,

S. Hieronim,

S. Màrtin,

S. Miklávsh,

Všì svèti shkófi ino sposnovàvzi! pro-
fite sa nas.

Všì svèti vuzheníkù! profite sa nas.

S. Anton,
 S. Benedíkt,
 S. Bernard,
 S. Dominik,
 S. Franzíšk,

} pròši sa naš.

Vš svéti mášhnikú ino levíti! pro-
 fite sa naš.

Vš svéti mníhi ino pušhávniki! pro-
 fite sa naš!

S. Marija Magdaléna,
 S. Agata,
 S. Luzíja,
 S. Nésa,
 S. Zezílja,
 S. Katarina,
 S. Anastásja,

} pròši sa naš.

Vše svéte divíze ino vdóve! profite
 sa naš.

Vš svetníki ino svetníze boshje!
 profite sa naš.

Bódi nam milostliv! sanèši nam,
 Gospód.

Bódi nam mŕŕostliv! vŕŕŕŕŕhi naŕ,
Gospód.

Od vsiga sléga,
Od vsiga gréha,
Od tvoje jése,
Od nágle ino neprevídene
smerti,
Od skusnjáv hudízhovih,
Od jése, sovráshtva, ino
vse húde vólje,
Od duha nezhištoiti,
Od tréška ino hudiga vre-
ména,
Od vézhne smerti,
Skosi skrivnost svojiga své-
tiga vzhlovézhenja,
Skosi svoj prihód,
Skosi svoje ròjstvo,
Skosi svoj kerst ino svéti
póst,
Skosi svoj krish ino svoje
terplénje,
Skosi svojo smert ino svoj
pogrèb,

Skosi svoje svéto vsta-
 jenje,
 Skosi svoj zhúdni vne-
 bohòd,
 Skosi prihòd svétiga Du-
 há, poterdníka,
 Ob dnévi sòdne.

réchi naf, o
 Gospód,

Mí gréshniki,
 De nam sanèsešh,
 De nam odpustišh,
 De naf k'právi pokóri per-
 pelash,
 De svojo svéto zérku v lá-
 dash ino ohránišh,
 De pastírja apostólskiga,
 ino vse zerkvéne stanóve
 v svoji svéti véri ohrá-
 nišh,
 De sovráshnike svéte zérk-
 ve poníshash,
 De keršhánškim kraljam
 ino oblaštíkam mír, ino
 resnizbno správo dode-
 lísh,

profimo te, vslíchi naf.

De všimu keršhanskému
ljúdstvu mír, ino edi-
nost dásh,

De naś vse v' svoji světi
slúshbi poterdiśh, ino
obdershiśh,

De naśhe mílī k'nebėśh-
kim sheljam povsdigú-
ješh,

De všim naśhim dobrótni-
kam vezhne darí dode-
líśh,

De dúśhe naśhe, naśhih
brátov, blishnih ino do-
brótnikov pred vezh-
nim pogublěnjam ot-
měśh,

De fád sěmlje dásh ino
ohrániśh,

De všim věrnim dúśham
vézhni pokoj dodelíśh,

De naś vřlívhiśh,

Śín bōśhji,

profimo te, vřlívhi naś.

Jágne bòshje, ktiri gréhe svetá od-
jèmlesh, sanèsi nam, o Gospód!

Jágne bòshje i. t. d. vsmíli se naš,
o Gospód!

Jágne bòshje i. t. d. vsmíli se naš,
o Gospód!

Kriste, slíshi naš; Kriste, vslíshi naš.

Gospód, vsmíli se; Kriste vsmíli se,

Gospód, vsmíli se.

Ozhe naš i. t. d.

Ÿ. Ino naš ne vpèlaj v'fkushnjávo:

R. Temozh réshi naš od sléga.

Amen.

69. Psalm.

O Bóg, otét me,

Gospód, na pomózhi mi híti.

Kri jih prehájaj, ino oframotèni naj

bodo, ktiri mi stréshejo po shiv-

lènju:

Odstópijo naj, ino sramujejo naj se,

ktiri mi hózhejo hudo.

Obernejo naj se od framòte,
 Ktiri právijo: hahá! hahá!
 Vsi pa, ktiri tebe jishejo, naj se
 veselje, ino bodo naj te veselí.
 Védno naj rekó, hválen bódi Bóg,
 ktiri ljúbijo tvoje odreshènje.
 Jes pa sm réven ino siromák, o
 Bóg! híti k'mèni:
 Moj pomozhnik ino moj odreshe-
 ník si tí: Bóg! nikar se ne múdi.

Zhást bodi Ozhétu, ino Sinu i. t. d.

Ÿ. Pomágaj svojim flushábníkam,
 R. Ki v'tebe savúpajo, moj Bóg!
 Ÿ. Bódi nam Bóg, mòzhen túrn,
 R. Pred sovráshnikam.
 Ÿ. Nikar naj nas ne premága sov-
 ráshnik,
 R. Ino spázhi otròk naj se nam ne
 lotúje shkódovati.
 Ÿ. Gospód, ne ravnaj s'námi po
 naših gréhih.
 R. Ino ne povrazhuj nam po na-
 ših hudobijah.

Ÿ. Molímo sa pápesha I.

R. Ohrani ga, Gospód! oshívlaj ino
frézhi ga na sèmlji, ino ne daj
ga v'vóljo njegóvih sovráshnikov.

Ÿ. Molímo sa nashiga shkófa I.

R. Gospód, hrani ga, ino obvári
ga od vsiga hudiga.

Ÿ. Molímo sa nashiga zefárja I.

R. Gospód, ofrézhi ga, ino vslíshi
naš ob dnévu, ki te sa-nj prófimo.

Ÿ. Molímo sa svoje dobrótnike.

R. Poverni, Gospód, vsmíleno sa-
voljo svojiga iména vézhno shiv-
lènje všim, ktiri nam kaj dobriga
storé.

Ÿ. Molímo sa vérne mertve.

R. Gospód daj jim vézhni mír ino
pòkoj, ino vézhna luzh naj jim
svéti.

Ÿ. Naj pozhívajo v'míru.

R. Amen.

Ÿ. Molímo sa svoje bráte, ktirih
tukaj ni.

R. Pomágať svojim flushabnikom,
ki v'té savúpajo, moj Bóg.

Ź. Pòshli jim, o Gospód, pomózh
is svetínjska.

R. Ino vári jih is Sijona.

Ź. Gospód, vslíshi mojo molituv.

R. Ino pride naj k'tebi moje vpitje.

M O L I T U V.

O Bóg, ki ti je lástno vsmíli se
vsélej, ino persanèsti: vsàmi nashe
pohlévne pròshnje, de nas, ino
vse tvoje flushabnike, ktire gréhov
kétina dersbí, milost tvoje dobrote
odvéshe.

Vslíshi, prósimo te, o Gospód,
nashe molituv, ki ti pohlévno per-
sadénemo, ino persanèsti nam gre-
he, ki se ti jih obtóshimo, de nam
dobrotlivo s'odpušhènjam vrèd mír
podeljíš.

Skashi nam dobrótlivo, o Go-
spód, svojo neisrezhèno milost; de
nas odvéshesh od gréhov, ino od-

résliš od štráf, ki smo jih po njih saflushili.

Bóg, ki te gréh rassháli, pokóra potoláshi, poglej milostlivo na prošnje v'té klizhejózhiga ljudstva, ino odverni nam shíbe svoje jése, ki smo jih po svojih gréhih vrédni.

Vfigamogózhni, vézhni Bóg! vsmili se svojiga flushábnika I. nashiga pápesha, ino vòdi ga pót vézhniga shivlenja, de sheljí t'vojo pomòzhjo, kar tebi dopade, ino storí s'vso mozhjó.

O Bog, pastir ino vládnik vsih vérnih! gléj milostlivo na svojiga flushábnika I. nashiga shkófa, ki si ga pastirja I. zerkve postávil; dodelji mu, de jim, zhes ktire je, s'besédo ino isglédam k'dóbrimu sdá, ino takó s'lébi isrozheno zhédo vréd vezhno shivlénje doséshe.

Prósimo te, vfigamogózhni Bóg, de tvoj flushábnik I. nash zèsar,

ktiri je po tvoj milosti vëslo zefárstva prejél, tudi ráse v'vših kre-pósti ino zhédnostih; de se s'nji-mi ofnashen poshást gréhov ob-várje, ino k'tebi, ki si pót, resníza ino shivlènje, prijéten pride, ino doséshe vézhno shivlènje.

Bóg, od ktiriga pridejo svéte sheljé, dóbne misli, ino pravizhne déla: daj svojim flushábnikam táki mír, ki ga svét ne móre dáti; de bodo nashe serza tvojim sapovdim vdáne, ino zhási s'tvojo pomozh-jo, bres strahú pred sovráshniki, mirni ino váрни.

O Bog vnémaj nashe serza s'òg-njam svojiga svétiga Duhá, de ti bomo s'zhistim teléfam flushíli, ino dopádli s'ozhishenim serzam.

Bóg, stvárník ino odresheník vših vérnih; dodélji dúšham svojih flu-shábnikov ino flushábniz odpus-hènje vših gréhov, de milostlivo odpushènje, ktiriga so vselej she-

ljéli, po bogabojézhih pròshnjah
doféshejo.

Pridi, profimo, Gospód, naproti
s'svojim dúham všimu našimu djá-
nju, ino sprémi ga s'svojo pomozh-
jo; de se vse naše molitve ino
déla vselej is tebe sazhnó, ino ob
tebi sazhéte v'tebi konzhajo.

Všigamogózhni, vezhni Bóg, kti-
ri gospodúješh zhes shive ino mert-
ve, ino se všmílišh vših, ktire is
vére ino dòbrih dél sa svòjze spo-
snášh: profimo te pohlévno, de vši
tisti, ki smo se namenili sa-nje mò-
liti, bédó naj shè per shivlènjú, ali
lózheni she is tiga svetá, doféshejo
po pròshnji vših tvojih svetníkov is
dobróte tvoje odpushènje vših svo-
jih gréhov. Po Jesusu Kristusu,
Gospódu našimu, Sínu tvojimu,
ktiri s'teboj shiví ino kralúje v'edí-
nosti svétiga Duhá, Bóg, od véko-
maj do vékomaj. Amen.
v. Gospód, všlíšhi mojo molituv.

R. Ino pride naj k'tebi moje vpitje.

Ÿ. Vſigamogozhni ino vſmileni Go-
spód naj naſ vſlíſhi.

R. Amen.

Ÿ. Ino vérnih duſhe naj pozhívajo
po míloſti bòſhji v'míru.

R. Amen.

M O L I T V E.

Po litanijah v' ſidájnih zhaſih ſapo-
védane.

Molituv k' ſ. réſhnimu Teléſu.

✱. Krùh ſi jim dodélil is nebéf.

✱. Ki ima vſo prijetnoſt v'ſebi.

M O L I M O.

Bóg, ktiri ſi nam v'prezhúdnimu
ſakramentu ſpomín ſvojiga terplé-
nja ſapúſtil: próſimo, daj nam takó
zhaſtíti ſvéte ſkrivnoſti tvojiga Te-
léſa ino tvoje kerví, de bomo ſád
tvojiga odreſhènja vedno v'ſebi ob-
zhutili, ktiri ſhivíſh ino kralújeſh

s' Bógam Ozhetam v' edínosti sveti-
ga Duhá, Bóg od vékomaj do vé-
komaj. Amen.

*Molituv sa nadlóge ino nevár-
nosti zéliga kershánstva.*

Vsígamogózhni, vézhni Bóg,
Gospód, nebéshki Ozhe! pogléj s'
ozhmí svoje neskhózhne milosti v'
nashe teshave, réve ino nadlóge.
Vsmili se vsih kristjánov, ki se je
tvoj edíno rózeni, Sín nash Go-
spód ino svelízhar, Jesus Kristus,
sa-nje vòljno dál gréshnikam v'
róke, ino tudi svojo drágo krí na
lésu svétiga krisha prelžil. Odverni
nam po njemu, milostliv Ozhe, sa-
flushene shtrafnige, sídájne ino
prihódne nevárnosti, shkodlive pún-
te, vójsko, kúgo lakoto, dragíno,
bolésni, ino shálostne révne zhase.

Rasvétli, ino poterdi v' vsimu dó-
brimu duhóvske ino deshélske ob-

lastnike ino gospódke, de naš prav
vládajo, ino si resnizhno persadé-
nejo sa vse, kar samore k'tvoji
boshji zhàsti, k' nashimu svelizha-
nju, ino k' miru ino srézhi zeliga
kershanstva kaj perpomòzhi.

Dodélji nam, o Bóg mirú, pravo
edínošt v' véri bres vlíga raspertja
ino rasdérka. Preoberni nashe ser-
za k' pravi pokóri ino k' pravimu
pobólsanju nashiga shivlènja. Vné-
maj v' naš ógnj svoje ljubésni. Daj
nam gorézhe sheljé po všimu, kar
je prav, de ti bomo, mí pokórni
otròzi, priyétni ino dopadlivi v'
shivlènju ino v'smertí.

Prósimo tudi, tí nam pròsiti re-
zhesh, o Bóg, sa svoje prijátle ino
sovráshnike, sa sdráve ino bolníke,
sa vse shálostne ino révne kristiáne,
sa shive ino mertve.

Tebi bodí védno perporozhèno,
o Gospód, vse nashe djánje ino
nehanje, vse nashe délo ino oprá-

vílo, našhe shivlènje ino našha v-
mrétev. Daj nam svojo milost tukaj
vshívati, ino tamkaj s'všimi isvólc-
nimi dosézhi, de te bomo v' vezh-
nimu veselju ino svelizhanju hva-
lili ino zhaštili. Kar nam, o Gospód,
nebésfki Ozhe, dodélji po Jesusu
Kristusu, svojimu ljúbimu Sínu,
našhimu Gospódu ino odresheníku,
ktiri P'teboj ino svétim Dúham ená-
ki Bóg, shiví ino kralúje od véko-
maj do vékomaj. Amen.

Molituv sa Zefárja.

Bóg, varh vših kraljéstuv; dodélji
svojimu flushábniku, našhimu Ze-
fárju I. tvojo mózh, s'ktiro se sov-
rashnik premága, sposnati ino
spofhtováti, de bo, ker je is tvoje
vólje zefaríti sazhél, tudi v' tvoji-
mu savétju vselej mogózhen.

*Sdaj se móli pětkrat: Ozhe našh,
ino, Zhefhèna si Marija.*

PESEM PRED PRIDIGO.

1.

O Jesuf, dusha moja
 Je shéjna slíshat te,
 Beséda lépa tvoja
 Resniza sama je;
 Osnáni nam povèlje
 Shívlènja vézhniga,
 Beséda, ki vesèlje,
 Neskónzhno frézho da.

2.

Tvoj návuk nam tamnòto
 Dúsh nashih rasvetlí,
 Zhlovéshk'ga vúma smóto
 Tvoj návuk rasjasní.
 Adámov sam od fèbe
 Je slép: in kaj hudó,
 Kaj dobro je, bres tèbe
 Raslózhlil zhlov'k ne bó.

3.

Beséda tvoja káshe,
 Kaj dòbro je, kaj ní,

Zhe naša pámet láshe,
 Naš òna podvuzhí.
 Letá nam da sposnánje,
 De zhédnošt vidimo,
 In húdo gréshno djánje
 Od njé raslózhimó.

4.

Oh! òjstra je, bolézha,
 In dúsho v'shivo sklí,
 Ogníéna je, gorézha,
 Pa vender tudi hladí;
 S. obílska véro našho,
 K'jo vèzhkrat slíshimo;
 Daj vsélej nam to pásho,
 O Bóg, te prósimó.

5.

Nektèr, pràv sam od sebe,
 K'nesfrézhi svòj' golfán,
 Doklèr ne slíshi tebe
 Tízhí v'pregreh' saspán.
 Ti stópišh k'njemu v'spanji,
 Ter gréshnika sbudísh.

Mu práviš: Gréšnik! vŕtáni,
De vézhno ne saspíš!

6.

O deb' bešéda tvoja
Nigdár ne vtihnila,
O daj, de dušha moja,
Jo obílno vŕšelej ma!
Daj v'krishih, daj v'skušnjávah,
V'skerbéh, Bóg, daj nam jó,
Vesèlje naj v'teshávah
Nam òna védno bó.

Velikanozhna pèsém.

1.

Svelizhar gré is gròba,
Vé kej ste? smert, zhervòba?
Velikanòzhno jagne bil,
Sa mé je drago krí prelil.
Aleluja.

2.

Otét je zhlovek, réshen,
 V' brèsno Satan tréshen:
 Smert nima svoj'ga shèla vèzh;
 Odpert je gròb, 'no kamen prèzh.
 Aleluja.

3.

Premágal je: ozhéte
 Velíko zhasa vjéte
 Odresheník pelá f'zhasťjó
 V'saperto s'gréham préd nebó.
 Aleluja.

4.

Kakó se svétjo ráne,
 K jih nèse sabo snáne:
 Vesèlje ánglísko verší,
 De smert je mertva, nať vuzhí.
 Aleluja.

5.

Ne mája naša véra,
 Gotóva jo podpéra:

On, Jesuf, je od smerti vstál,
 Takó bo zhlov'k is groba shál.
 Aleluja.

6.

Le kratka nózh bo v'gróbi,
 In Angel kmál satróbi:
 Teló tud potlej popelá
 Svelízhar v'raj; 'no smert nehá.
 Aleluja.

7.

Dopólnit svojo shèlo,
 Perpravlat nam gre sèlo:
 Tí grésh, svelízhar, pred menòj;
 Bom prishel, vupam, tud sa t'bój!
 Aleluja.

8.

Shivlènje spreberníti,
 Takó sa t'bój daj príti:
 Na dézni per Ozhétu s'dísh,
 Od tod plazhíla všim delísh,
 Aleluja.

9.

Pred sòdbo ták postavlén,
 Po svátovsko napravlen,
 S'kervjó pa jágneta oprán,
 Med njega svate svàt bom dján.
 Aleluja.

10.

Aleluja, Aleluja!
 Aleluja, Aleluja!
 Po tvoje, Jesus, bratam bràt
 Daj nam, tí, všim od smerti vstàt.
 Aleluja.

K A S A L O

Sjutranje molitve	7
Molituv pred délam	10
Svezhérne molitve	10
Molituv pred f. masho	15
S. masha, kakor jo máshnik bère	16
Krajshi molitve f. mashe	52
Pesmi per f. mashi	68
Branje is f. pisma sa zéli mésez	88
Molitve h' sakramentu f. pokóre	148
Návuk sa isprashovánje vesti	149
Molituv po isprashovánju vesti	160
Molituv pred spóvedjo	162
Káf gréhov, ino gnúfenje nad njimi	163
Napréjvsetje svoje shivlénje pobóljshati	164
Molituv, prèden se pred máshnika k' spovci poklékne	165
Molituv po sadoblèni odvési	166
Napréjvsetje, ino pròshnja sa gnado sploniti ga	168
Molitve sa svéto obhajilo	170
Molituv po obhajilu	174

Drúge molitve.

K' máteri bòshji	177
K' svojemu patrónu	178
K' všim Svetníkam	179
V' bolésni	181
Sédem pfalmov od pokore	184
Litanije vših svetníkov	200
Péfem pred pridigo	218
Velikanòzhna péfem	220

1/40

